

English

Česky

Magyar

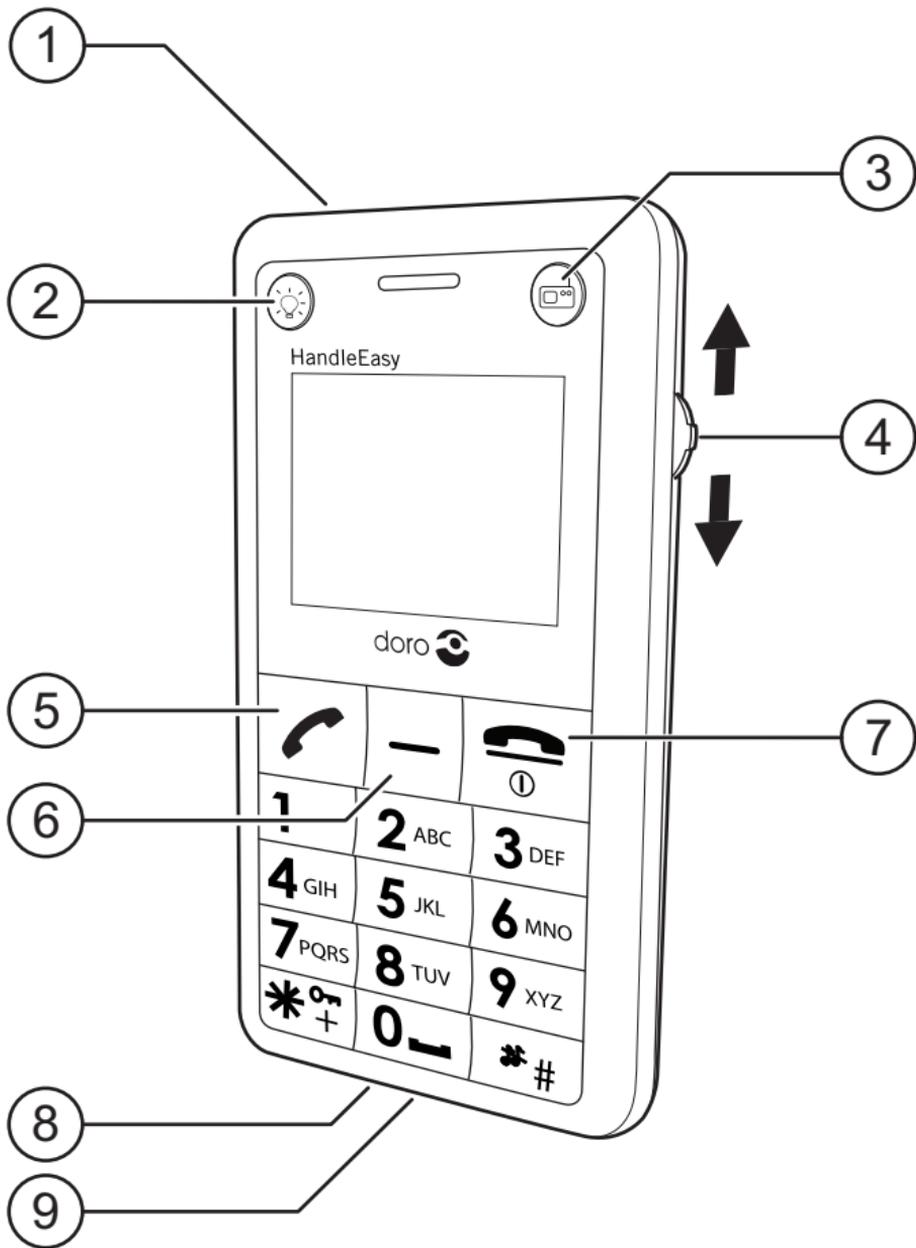
Polski

Slovenčina



# HandleEasy

## 330gsm



## English

- 1 Alarm Call Key
- 2 Torch Key 
- 3 FM Radio Key 
- 4 Side Key
- 5 Call Key 
- 6 Return/Menu Key 
- 7 End Key 
- 8 Charging socket
- 9 Headset socket

## Česky

- 1 Tlačítko tísňového volání
- 2 Tlačítko Baterka 
- 3 Tlačítko FM rádio 
- 4 Boční tlačítko
- 5 Tlačítko Volat 
- 6 Tlačítko Zpět/Menu 
- 7 Tlačítko Konec 
- 8 Zdířka adaptéru
- 9 Konektor headsetu

## Magyar

- 1 Vészhívás gomb
- 2 Zseblámpa gomb 
- 3 FM rádió gomb 
- 4 Oldalsó gomb
- 5 Hívás gomb 
- 6 Vissza/Menü gomb 
- 7 Befejezés gomb 
- 8 Töltőaljzat
- 9 Headset aljzat

## Polski

- 1 Klawisz wywołania alarmowego
- 2 Klawisz latarki 
- 3 Klawisz radia FM 
- 4 Klawisz boczny
- 5 Klawisz wywołania 
- 6 Powrót/Klawisz menu 
- 7 Klawisz zakończenia 
- 8 Gniazdo ładowarki
- 9 Gniazdo zestawu słuchawkowego

## Slovenčina

- 1 Tlačidlo núdzového volania
- 2 Tlačidlo Svetlo 
- 3 Tlačidlo Rádio FM 
- 4 Bočné rolovacie tlačidlo
- 5 Tlačidlo Volanie 
- 6 Tlačidlo Návrat/  
Ponuka 
- 7 Tlačidlo Ukončiť' 
- 8 Konektor pre nabíjačku
- 9 Konektor hlavovej súpravy

# Installation

## **Note!**

*Always turn off the telephone before removing the battery cover.*

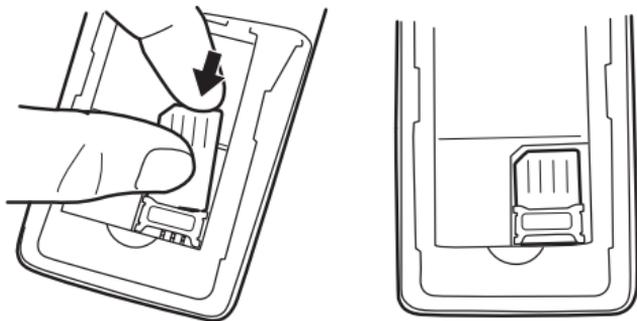
## **Battery cover**

To remove the battery cover, press carefully on the cover and slide it downwards.

To replace the battery cover, slide it from below and up along the telephone.

## **Installation/removal of SIM card**

Make sure that the SIM card's contacts are facing inwards and that the cut-off corner is pointing upwards. Take care not to scratch or bend the contacts on the SIM card.



If the SIM card is missing, damaged or incorrectly inserted, **No SIM Card** will be shown in the display.

## **Installation/removal of battery**

Place the top of the battery in the battery slot with the battery contacts facing the contacts in the slot, then press carefully on the bottom of the battery until it locks in place.

To remove the battery, carefully press and lift the bottom of the battery in the “finger-shaped” groove.

## **Charging**

Connect the mains adapter to the wall socket and to the socket on the telephone. Charging is completed when a full battery symbol and the text **Full Charged** are displayed.

Charge the telephone for 12 hours the first time. After that, it takes approximately 5 hours to fully charge the battery.

## Battery

Full battery capacity will not be reached until the battery has been charged 4–5 times.

Batteries degrade over time, which means that call time and standby time will normally decrease with regular use.

The automatic charging mechanism prevents the batteries from being overcharged or damaged due to prolonged charging.

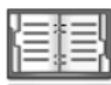
When the battery is running low,  is displayed and a warning signal is heard.

### **Warning!**

***Only use batteries, charger and accessories that have been approved for use with this particular model. Connecting other accessories may be dangerous and may invalidate the telephone's type approval and guarantee.***

***Connection to a USB port on a computer may damage the telephone and/or the computer.***

## Display symbols



Phone Book



Calls



Text message



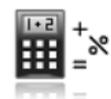
Alarm



Conversion



Profiles



Calculator



FM Radio



Settings

 Signal level

 New SMS

 Roaming

 Headset connected

 Keypad locked

 Alarm active

 Ring signal only

 Vibration + ring

 Vibration only

 Battery level

# Operation

## Activating the telephone

To turn the telephone on/off, press and hold  for three seconds.

If the SIM card is locked with a PIN code (Personal Identification Number), the display shows **Insert PIN1:** . Enter your PIN code and confirm with  to unlock the SIM card.

### **Note!**

*Most network operators allow the emergency number **112** to be called without unlocking the SIM card.*

If you enter the wrong PIN code, the display will show **Insert PIN1 (#):** , where # is the number of attempts left.

When no more attempts remain, you need the PUK code (Personal Unblocking Key) supplied with your SIM card to unlock the card and supply a new PIN code.

Enter the PUK code, confirm with , then enter a new PIN code and confirm it.

If PIN and PUK codes were not supplied with the SIM card, contact your network operator.

## Phone code

The telephone can be password-protected for additional security. **Enter Phone code** will then be displayed on activation (after unlocking the SIM card).

Enter the Phone code and press  to unlock.

### **Note!**

*The default Phone code is "0000". See the **Settings/Security** menu on how to change the Phone code.*

## Making a call

1. Enter the number with the keypad. Skip backwards with .
2. Press  to dial. A signal will be heard as the number is dialled.
3. Press  to end the call.

### **Note!**

*When making international calls, press  twice for the international prefix "+".*

## Dialling with the phonebook

1. Press  to show the phone book.
2. Scroll the list by sliding the **Side key** up/down, or press a keypad key to jump to the entries beginning with that character.
3. Press  to dial the selected contact.
4. Press  to end the call.

## Receiving a call

1. Press  to answer, or  to reject the call without answering.
2. Press  to end the call.

## SMS text messages

If a new SMS message has been received, **New Message** is displayed and a signal is played. Press  to open the inbox.

 is displayed at the top of the screen when you have unread messages in the inbox. A flashing  means that the inbox is full. Delete some messages to free up memory.

See the **Text messages** menu for further instructions on how to read, write, send and save or delete text messages.

## Using the keypad

The numerical keypad is also used for typing. Press each key repeatedly to scroll between characters and numbers.

Press  to toggle between upper/lower case and numbers.

Press  for punctuation marks or special characters.

Press  to erase the last entered character.

## **Note!**

*When the display is in sleep mode the first keypress will only activate the display.*

## **Keylock**

The Keylock locks the keypad to avoid accidental use of the keys.

To lock the Keylock, press and hold .

To unlock, press  then .

Incoming calls can be answered by pressing  even if the Keylock is locked. When the call is ended or rejected by pressing , the Keylock is locked again.

The emergency number **112** and the **Alarm Call Key** can be used without unlocking the Keylock.

## **Volume control**

The volume can be adjusted during a call by moving the **Side Key** up/down.

## Headset

When a headset is connected,  is shown on the display and the telephone's internal microphone is automatically disconnected.

With the included headset incoming calls can be answered by pressing the headset answering button for 1 second.

### ***Warning!***

***Using a headset on high volume can damage your hearing. Adjust the sound volume carefully when using a headset.***

## Key functions

### Call Key

Used for answering and initiating calls, and for confirming menu choices and settings.

Pressing  in standby mode will display the **Call List**:

-  Outgoing call (blue arrow)
-  Incoming call (green arrow)
-  Missed call (red exclamation mark)

Pressing  while talking will display the call option list:

### Handsfree

Activates the **Speakerphone** function.

### Mute

Switches the microphone on/off

### Disconnect

Disconnects the call (same as )

## End Key

Used for ending or rejecting calls, to cancel the current menu option and/or to return to standby mode.

Pressing  in standby mode will display the **Phone Book**.

Pressing and holding  for three seconds will switch the phone on/off.

## Return/Menu Key

Pressing  in standby mode will display the menu. It is then used to return to the previous mode or menu level.

Pressing  while typing will delete the previous character.

Pressing  while talking will put the call in hold.

## Side Key

The **Side Key** is a 3-way key that can both be pressed and moved up/down.

In menus, moving the **Side Key** up/down will scroll through menus, lists and settings. Pressing the key will usually confirm a selection or move to the next menu level.

In standby mode, either moving or pressing the **Side Key** will activate the display.

While talking, pressing the **Side Key** will activate the speakerphone function, and moving it up/down will adjust the sound volume.

## Torch Key

Press and hold to switch the torch on/off.

## FM Radio Key

Press to switch the FM Radio on/off when the headset is connected. If already on, pressing the key will display the FM radio menu.

## Alarm Call Key

The **Alarm Call Key** is a speed dialling key for calling an emergency number.

Pressing the **Alarm Call Key** for 1 second will automatically dial the programmed number even if the Keylock is active.

### **Note!**

*The Alarm Call Key number has to be programmed by the user before use.*

## **✖** Key

Press and hold **✖** to activate the keypad lock **OK**.

When typing, **✖** is used to enter punctuation marks or special characters.

## **#** Key

Press and hold **#** to change user profile.

When typing, **#** is used to change between upper/lower case and numbers.

# Menu

Press **—** to bring up the main menu.

Move the **Side Key** up/down to scroll between menus and press the Side Key or  to make selections. Use the Side Key or the numerical keypad to navigate within menus and sub-menus.

Press **—** to go back to the previous level, or  to close all menus and return to standby mode.



Phone Book



Profiles



Calls



Calculator



Text message



FM Radio



Alarm



Settings



Conversion



## Phone Book

### 1 Browse

Displays all saved contacts. Select an entry and press the **Side Key** to bring up the contacts sub-menu, or press  to call.

### Details/edit

Edit the name, group and telephone number for each entry.

### Delete

Deletes the entry from the memory.

### Send message to

Opens a text message window. Type your message, then press  to bring up choices for sending and/or saving the message.

### Copy to SIM phonebook (phone contacts)

Press  to copy the selected entry to the SIM card.

### Copy to Phone (SIM card contacts)

Press  to copy the selected entry to the phone memory.

## Send number

Sends the details for the selected entry as an SMS message. Press  to view the details, then press  again to bring up choices for sending and/or saving the message.

## Group browse

Browse the numbers belonging to a group.

## Create

Adds a new contact (see below)

### Create

Adds a new contact.

1. Select "Name?" and press the **Side Key**.
2. Use the keypad to enter a name or description for the new contact. Press  to toggle between upper/lower case and numbers. Press  for punctuation marks or special characters. Press  to back up/erase.
3. Press  to confirm.
4. Select <Common> and press the **Side Key**. Select a group for the new contact and press  to confirm.

5. Select "No?" and press the **Side Key**.
6. Enter the number for the contact, including the area code. Press **✖** twice to insert the international prefix "+" if needed.
7. Press  twice to save the new contact.

### **3** Storage Status

Shows the number of stored contacts on the SIM card and in the phone memory

### **4** Abbreviated dial

Phonebook contacts can be assigned to one of the number keys **2–9** for speed dialling.

1. Scroll to one of the assignable keys in the list.
2. Press the **Side Key** twice to set or change the key assignment. The phonebook will now open.
3. Select a contact from the phonebook and press the **Side Key** to assign it to the selected speed dialling key.

## **5** Copy

### **From SIM card to phone**

Press  to copy all contacts on the SIM card to the phone memory.

### **From phone to SIM card**

Press  to copy all contacts in the phone memory to the SIM card.

## **6** Delete All Entries

### **Delete all ME entries**

Press  to delete all contacts from the phone memory.

### **Delete all SIM entries**

Press  to delete all contacts from the SIM card.

### **Note!**

*The phone can store 100 entries. The memory capacity of the SIM card depends on the type of card used.*

## **7** SDN Phonebook

The SDN (Service Dialling Number) Phonebook contains phone numbers for the network operator's services.

SDN Phonebook entries are stored on the SIM card and cannot be changed or deleted.

Move the **Side Key** up/down to scroll to the desired entry, then press  for options:

### **Details**

Press  to show details for the selected entry.

### **Call**

Press  to call the selected entry.

### **Note!**

*SDN is not used by all network operators.*



## Calls

### **1/2/3** Incoming/Outgoing/Missed call

The 10 most recent incoming, outgoing or missed calls are saved in the call memory.



Outgoing call (blue arrow)



Incoming call (green arrow)



Missed call (red exclamation mark)

1. Move the **Side Key** up/down to select a call from the list.
2. Press  to call directly, or press the **Side Key** for options (see below), then  to confirm.

### Call

Calls the selected number.

### Edit before dial

Gives the opportunity to edit the number before calling.

### **Send message to**

Opens a text message window for replying to the caller. Type your message, then press  to bring up choices for saving and/or sending the message.

### **Delete**

Press  twice to delete the call.

### **Save number**

Creates a new contact for the number (see **Phone Book**).

### **Delete all**

Press  twice to delete all saved calls.

## **4** Call Duration

Contains call time logs.

### **Outgoing Duration**

The total duration of all outgoing calls.

### **Incoming Duration**

The total duration of all incoming calls.

### **Last Call Duration**

The duration of the most recent incoming or outgoing call.

Press  to reset the time logs to 0.



## Text message

### 1 Read message

1. Move the **Side Key** up/down to scroll through received messages.
2. Press  to read the selected message.
3. Press  again to bring up more options:

### Text reply

Opens a new text message window. Type your message, then press  to view the **saving options**:

#### *Only send*

Sends the message without saving it.

#### *Only save*

Saves the message in the **Draftbox**.

#### *Send and save*

Sends the message and saves it in the **Outbox**.

Select one of the alternatives above, then press  to send the reply.

## **Forward/Edit**

Review the message and edit it if needed, then press  to view the **saving options** (see page 23).

Select one of the alternatives, then press  once to enter a number manually or twice to open the phonebook.

After entering/selecting a number, press  twice to view the **sending options**:

### *Send message to*

Press  to send the message to the recipient(s).

### *Insert more DA*

To add multiple recipients: enter another number, then press  twice to return to the sending options. Repeat if needed.

## **Dial back**

Press  to dial the number of the sender directly.

## Extract number

Displays any telephone numbers contained in the message as well as the number of the sender.

1. Move the **Side Key** up/down to scroll through the displayed numbers.
2. Press  to call the number or press the **Side Key** to save the number in a phonebook entry (see **Phone Book**).

## Delete

Press  twice to delete the message.

## **2** Write message

Opens a text message window.

Type your message, then press  to view the **saving options** (see page 23).

Select one of the alternatives, then press  once to enter a number manually or twice to open the phonebook.

After entering or selecting a recipient number, press  twice to view the **sending options** (see page 24).

### **3** Outbox

Contains saved sent messages.

Move the **Side Key** up/down to scroll through the list of messages, then press  once to review the message, and once more for options:

#### **Forward/Edit**

Review the message and edit it if needed, then press  to view the **saving options** (see page 23).

Select one of the alternatives, then press  once to enter a number manually or twice to open the phonebook.

After entering or selecting a recipient number, press  twice to view the **sending options** (see page 24).

#### **Delete**

Press  twice to delete the message.

## 4 Draftbox

Contains saved unsent messages.

Move the **Side Key** up/down to scroll through the list of messages, then press  once to review the message, and once more for options:

### Forward/Edit

Review the message and edit it if needed, then press  to view the **saving options** (see page 23).

Select one of the alternatives, then press  once to enter a number manually or twice to open the phonebook.

After entering or selecting a recipient number, press  twice to view the **sending options** (see page 24).

### Delete

Press  twice to delete the message.

## **5** Voice mail

Voice mail messages are stored on the network. You call the network Voice Mailbox number to listen to your messages.

### *Listen to voice mail messages*

Calls the Voice Mailbox number to retrieve messages.

### *Voice mailbox number*

Enter the Voice Mailbox number and confirm with .

### **Note!**

*The number to the voice mail is provided by the network operator.*

The Voice Mailbox can now be speed-dialled by pressing and holding **1**.

## **6** Message Setup

### **Service Center**

This number must be entered and saved to be able to use the SMS function. The number can be obtained from the network operator.

### **Storage Media**

*SIM preferred*

Messages are stored on the SIM card.

*Phone preferred*

Messages are stored in the phone memory.

### **Storage Status**

Shows the number of saved messages on the SIM card and in the phone memory.

## **7** Delete all

### **Delete all messages**

Deletes all saved messages from the Inbox, Outbox and Draftbox.

### **Delete inbox messages**

Deletes all messages from the Inbox.

### **Delete outbox messages**

Deletes all messages from the Outbox.

### **Delete draftbox messages**

Deletes all messages from the Draftbox.



## Alarm

Move the **Side Key** up/down to select Alarm 1, 2 or 3, then press .

### To set the alarm:

Select **On** and press .

1. Enter the time for the alarm, then press  for options:
2. For a single occurrence, select **One shot alarm** and press  to save the alarm.  
For a repeated alarm, select **Weekly alarm** and press .  
Scroll through the list of weekdays and press the **Side Key** to mark each weekday that the alarm should be active on.  
Press  to save the alarm.

### To disable the alarm:

Select **Off** and press .

### **Note!**

*The alarm function works even if the telephone is switched off.*



## Conversion

The phone has a conversion tool for Currency, Area, Energy, Length, Mass, Power, Pressure, Temperature, Time, Velocity and Volume.

1. Select **Type** and press .
2. Select **Convert type** and press .
3. Scroll to the desired conversion type and confirm by pressing .
4. Select the *first* **Unit:** entry and press .
5. Select **Choose unit** and and press .
6. Scroll to the desired unit you want to convert *from* and press .
7. Scroll down to the *second* **Unit:** entry and press .
8. Select **Choose unit** and and press .
9. Scroll to the desired unit you want to convert *to* and press .
10. Scroll down to **Input:** and enter the value you want to convert. The result is immediately visible in **Res.:** .



## Profiles

The phone has 5 user profiles with different settings for call and alert signals. The profiles are preset in the factory but can be modified to suit individual needs.

Move the **Side Key** up/down to scroll through the list of user profiles and press  to select a profile .

### 1 Set as default

Set this profile to be loaded as default when the phone is switched on.

### 2 Personalize

Change settings for the selected profile:

#### Call alert

##### *Ring tone*

Move the **Side Key** up/down to scroll through the different ring tones and press  to select a ring tone.

### *Ringling volume*

Move the **Side Key** up/down to change the sound volume of the ring signal. Release the key or press **—** to return to the menu.

### *Call alert*

Choose between **Ring only**, **Vibrate only**, or **Ring & Vibrate**.

Confirm by pressing  .

### **SMS alert**

Set the alert signal for incoming SMS messages. Same functions and settings as **Call Alert**.

### **Key sound**

#### *Volume 2*

Loud beep on key press

#### *Volume 1*

Muted beep on key press

#### *Off*

No key sound

## **System alert**

Enable/disable the sound alert for system messages.

## **Alert On/Off**

Enable/disable the telephone on/off melody.

## **3 Reset**

Resets the selected profile to the factory setting.

## **4 Title**

Enter a new name for the selected profile and confirm with .



## Calculator

The Calculator can perform basic math operations.

1. Enter the first number using the number keys **0** – **9**. Use **#** to enter decimal points.
2. Move the **Side Key** up/down or press **\*** to select an operation ( **+** **-** **\*** **/** ), then press the **Side Key** to confirm.
3. Enter the next number.
4. Repeat step 2–3 as necessary, or press  to calculate the result.
5. Press **—** to clear the result and exit to the menu.



## FM Radio

### **Note!**

*The FM Radio and its settings are only available when a headset is connected.*

The **FM Radio** menu can also be reached by pressing  when the radio is active.

Move the **Side Key** up/down to search for radio stations, or press number keys **1** – **9** to select previously saved channels (see **Save channel** below).

Press  to view the FM Radio options:

### Off

Disables the FM radio.

### Automatic Searching

Move the **Side Key** up/down to automatically search for transmitting radio stations. The display shows  while searching.

## Manual Searching

Move the **Side Key** up/down to change the frequency in 0.1 MHz steps.

## Adjust Volume

Move the **Side Key** up/down to adjust the sound volume.

## Save Channel

1. Move the **Side Key** up/down to select one of the 9 available channel presets.
2. Press  to save the currently tuned station to the selected channel.



# Settings

## 1 Phone

### Display

#### *Backlight*

Sets the display backlighting to be always on, or to shut off after 15 or 30 seconds of inactivity.

#### **Note!**

*Leaving the backlighting on will drain the battery faster than normal.*

#### *Wallpaper*

1. Select one of the images to use as background for the display, then press the **Side Key** or  to preview.
2. Move the **Side Key** up/down to change images while previewing.
3. Press  to confirm your selection.

#### *LCD Contrast*

Move the **Side Key** up/down to adjust the light intensity of the display screen.

### *Greeting Message*

Enable/disable and edit the greeting message.

### *Language*

Sets the menu language of the phone.

**Automatic** means that the language will change depending on the network operator's geographical location.

### *Date/Time Display*

Enable/disable the time and date on the display.

## **Clock**

### *Date & Time Settings*

Enter the time and date using the number keys. Confirm with .

### *Date Display Format*

Select your desired format for displaying the date (day-month-year etc.).

### *Date Separator*

Select a separator sign (dot, slash, or none) for date presentation.

### *Time Display Format*

Select 12 hour or 24 hour time format.

**Note!**

*If the battery is removed the stored time and date will be displayed the next time the phone is switched on.*

**Own number**

Three telephone numbers related to the owner/user can be entered here.

**Keylock**

The automatic Keylock function can be set to be disabled, or activated after 30 Seconds or 60 Seconds of inactivity in standby mode.

**Factory Default**

Resets the telephone to the factory settings.

**Note!**

*The phone lock password is required to access the Factory Default setting. The default phone lock password is "0000".*

**Note!**

*The Emergency number for the Alarm Call Key has to be reprogrammed after a Factory Default reset. Phone book entries and SMS messages are not affected.*

## **2** Alarm Call Setting

### **Alarm number**

Enter the phone number to be dialled by the Alarm Call Key and press  to confirm.

### **Delay setting**

Sets the time delay before the Alarm number is dialled after pressing the Alarm Call Key.

Select **3 Seconds**, **5 Seconds** or **8 Seconds** and press  to confirm.

## **3** Call

### **CLIR**

Prevents the phone number from being displayed on the recipients phone.

Contact your network operator for more information about this service.

### **Auto redial**

When enabled, the phone will automatically redial the number 10 times after a busy signal or unanswered call.

## **Any key answer**

When enabled any key, except  and , can be pressed to answer an incoming call.

## **4 Network**

### **Note!**

*These functions have to be supported by the network and subscribed by the user. For more information contact your network operator.*

## **Call Waiting**

An alert tone will be heard if there is an incoming call while talking. Press  to put the current call on hold and answer the incoming call.

The following options can be selected:

### *Interrogate*

Displays if the service is active or not.

### *Activate*

Enables the function.

### *Deactivate*

Disables the function.

## **Call Forwarding**

Incoming calls can be diverted to another phone number.

### *Unconditional Divert*

Diverts all incoming calls to the other number.

### *Divert When Busy*

Diverts incoming calls if the line is busy.

### *No Answer Divert*

Diverts incoming calls if unanswered.

### *No Service Divert*

Diverts incoming calls if the phone is out of service.

The following settings can be selected for each Call Forwarding function:

### *Interrogate*

Displays if the service is active or not.

### *Activate*

Enables the function.

### *Deactivate*

Disables the function

## **Restrict calls**

To increase security the phone can be restricted to disallow certain types of calls.

### **Note!**

*To activate these functions a Restrict Calls password is needed. Contact your network operator to get the Restrict Calls password.*

### **Note!**

*The emergency number **112** can be called regardless of these restrictions.*

### *All Outgoing Calls*

User can answer incoming calls but not dial out.

### *All Int'l Calls*

User can not call international or long distance phone numbers.

### *Int'l Except To Home*

User can not call international or long distance phone numbers except to the own region.

### *All Incoming Calls*

User can dial out but not receive incoming calls.

### *Incoming While Roam*

User can not receive incoming calls while roaming (operating in other networks).

The following options can be selected for the Restrict Calls functions:

#### *Interrogate*

Displays if the service is active or not.

#### *Activate*

Enables the function.

#### *Deactivate*

Disables the function.

### **Network Select Mode**

#### *Automatic selection*

Network is selected automatically according to the SIM card's information.

#### *Manual selection*

Network is selected from a list by the user.

## **5** Security

The SIM card is protected with a PIN code (Personal Identification Number). The Phone can be set to ask for the PIN code on startup.

### **Power On PIN1**

*ON*

Enabled, PIN code required when phone is switched on.

*OFF*

Disabled, no PIN code required.

### **Change PIN1**

To change the PIN code, enter a new PIN code and confirm with .

### **Change PIN2**

Some SIM cards can have dual PIN codes. If your network operator supports this function, the second PIN code can be set here.

## **Phone code**

The telephone can be password-protected for additional security.

### *ON*

*Verify when power-on*

Phone code required when the phone is switched on.

### *OFF*

Phone code disabled.

### *Change Phone code*

To change the Phone code, enter a new code and confirm with .

### **Note!**

*The default Phone code is "0000".*

## Troubleshooting

### Phone cannot be switched on

1. Battery charge low

*Connect the power adapter and charge the battery for 12 hours.*

2. Battery incorrectly installed

*Check the installation of the battery.*

### Failure to charge the battery

1. Battery or charger damaged

*Check the battery and charger.*

2. Battery recharged in temperatures below 10° C or above 55° C

*Improve the charging environment.*

2. Charger incorrectly connected to phone or power socket

*Check the charger connections.*

## Standby time decreases

1. Battery charge capacity too low

*Install a new battery.*

2. Too far from network transmitting tower

*Searching the network demands a lot of power. Find a place with stronger signal or turn off the phone temporarily in areas with weak signal.*

## Failure to place or receive calls

1. Restricted calls function activated

*Deactivate the Restricted calls function.*

*If this does not solve the problem, contact the network operator.*

## PIN code not accepted

1. Wrong PIN code entered too many times

*Enter the PUK code to change the PIN code, or contact the network operator.*

## "No SIM card" indication

### 1. SIM card damaged

*Check the condition of the SIM card. If the card is damaged, contact the network operator.*

### 2. SIM card incorrectly installed

*Check the SIM card installation.*

### 3. SIM card dirty or damp

*Wipe the metal surface of the SIM card with a clean cloth.*

## Failure to connect to network

### 1. SIM card invalid

*Contact the SIM card provider.*

### 2. No coverage of GSM service

*Contact the network operator.*

### 3. Signal too weak

*See "Weak signal" below.*

## Weak signal

1. Too far from network transmitting tower.  
*Try again from another location.*
2. Network congestion.  
*Try calling at a later time.*

## Echo or degraded sound quality

1. Regional problem caused by a bad network relay.  
*Hang up and redial as this may switch to another network relay.*

## Failure to add a contact

1. Phonebook memory full  
*Delete contacts to free up memory.*

## Failure to set a function

1. Network operator does not support the function or the user has not ordered the service  
*Contact the network operator.*

## Care and Maintenance

Your unit is a technically advanced product and should be treated with the greatest care. By following the advice below, you can ensure that the guarantee will cover any damage.

- Protect the unit from moisture. Rain/snowfall, moisture and all types of liquid can contain substances that corrode the electronic circuits. If the unit gets wet, you should remove the battery and allow the unit to dry completely before you replace it.
- Do not use or keep the unit in dusty, dirty environments. The unit's moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not keep the unit in warm places. High temperatures can reduce the life span for electronic equipment, damage batteries and distort or melt certain plastics.
- Do not keep the unit in cold places. When the unit warms up to normal temperature, condensation can form on the inside which can damage the electronic circuits.
- Do not try to open the unit in any other way than that which is indicated here.
- Do not drop the unit. Do not knock or shake it either. If it is treated roughly the circuits and precision mechanics can be broken.
- Do not use strong chemicals to clean the unit.
- Use the charger indoors.

The advice above applies to the unit, battery, charger or other accessories. If the telephone is not working as it should, please contact the place of purchase for service. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

## Further safety information

The unit and the accessories can contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

### Operating environment

Remember to follow any particular rules that may apply wherever you happen to be, and always turn off the unit whenever its use is forbidden, or it can cause interference or danger. Only use the unit in its normal user position. This unit complies with guidelines for radiation when it is used either in a normal position against your ear, or when it is at least 2.2 cm (7/8 inch) from your body. If the unit is carried close to your body in a case, belt holder or other holder these should not contain any metal, and the product should be placed at the distance from your body specified above. Make sure that the distance instructions above are followed until the transfer is complete. Parts of the unit are magnetic. The unit can attract metal objects. Do not keep credit cards or other magnetic media near the unit, as information stored on them can be erased.

### Medical units

The use of equipment that transmits radio signals, e.g. mobile phones, can interfere with insufficiently protected medical apparatus. Consult a doctor or the manufacturer of the apparatus to determine if it has adequate protection against external radio signals, or if you have any questions. If notices have been put up at health care facilities instructing you to turn off the unit while you are there, you should comply. Hospitals and other health care facilities sometimes use equipment that can be sensitive to external radio signals.

## Pacemaker

Pacemaker manufacturers recommend a distance of at least 15 cm (6 inches) between a mobile phone and a pacemaker to avoid the risk of interference with the pacemaker. These recommendations are in accordance with independent research and recommendations from Wireless Technology Research. People with pacemakers should:

- always keep the unit at a distance of at least 15 cm from the pacemaker
- not carry the unit in a breast-pocket
- hold the unit against the ear on the opposite side from the pacemaker to reduce the risk of interference.

If you suspect that there is a risk of interference, turn off the unit and move it further away.

## Hearing aids

Some digital wireless units can cause interference to some hearing aids. Using the Doro HearPlus eh346m EarHook can eliminate this for hearing aids with a 'T' position. If any other interference occurs, please contact your operator.

## Vehicles

Radio signals can affect electronic systems in motor vehicles (e.g. electronic fuel injection, ABS brakes, automatic cruise control, air bag systems) that have been incorrectly installed or are inadequately protected. Contact the manufacturer or its representative for more information about your vehicle or any additional equipment.

Do not keep or transport flammable liquids, gases or explosives together with the unit or its accessories. For vehicles equipped with air bags: Remember that air bags fill with air with considerable force.

Do not place objects, including fixed or portable radio equipment in the area above the airbag or the area where it might expand. Serious injuries may be caused if the mobile phone equipment is incorrectly installed and the airbag fills with air.

It is forbidden to use the unit whilst flying. Turn off the unit before you board a plane. Using wireless telecom units inside a plane can involve risks for air safety and interfere with telecommunications. It can also be illegal.

## Areas with explosion risk

Always turn off the unit when you are in an area where there is a risk of explosion and follow all signs and instructions. An explosion risk exists in places that include areas where you are normally requested to turn off your car engine. Within such an area, sparks can cause explosion or fire which can lead to personal injuries, even death. Turn off the unit at filling stations i.e. near petrol pumps and garages. Follow the restrictions that are in force on the use of radio equipment near places where fuel is stored and sold, chemical factories and places where blasting is in progress. Areas with risk for explosion are often - but not always - clearly marked. This also applies to below decks on ships; the transport or storage of chemicals; vehicles that use liquid fuel (such as propane or butane); areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust or metal powder.

## Emergency calls

**Important!** Mobile phones such as this unit use radio signals, the mobile phone network, the terrestrial network and user-programmed functions. This means that connection in all circumstances cannot be guaranteed. Therefore you should never rely solely on a mobile phone for very important calls such as medical emergencies.

## Specific Absorption Rate (SAR)

This device meets applicable international safety requirements for exposure to radio waves. This telephone measures 0.3 W/kg (GSM 900MHz), 0.2 W/kg (DCS 1800MHz) (measured over 10g tissue). The max. limit according to WHO is 2W/kg (measured over 10g tissue).

## Declaration of conformity

Doro hereby declares that the Doro HandleEasy 330gsm conforms to the essential requirements and other relevant regulations contained in the Directives 1999/5/EC (R&TTE) and 2002/95/EC (RoHS).

A copy of the Declaration of Conformity can be found at [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Specifications

Network: GSM 900/DCS1800 Dual Band

Size: 105 mm x 55 mm x 16 mm

Weight: 70 g (excl. battery)

Battery: 3.7V/900 mAh Li-ion battery

## Guarantee

This product is guaranteed for a period of 12 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.

This guarantee shall not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, not reasonably maintained or any other circumstances on the purchaser's part. Furthermore, this guarantee shall not apply to any faults caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the device during a thunderstorm.

Batteries are consumables and are not included in any guarantee.

This guarantee does not apply if batteries other than Doro original batteries have been used.

## UK

If you cannot resolve the fault using the section **Troubleshooting**, technical support is available by email on [tech@doro-uk.com](mailto:tech@doro-uk.com)

**-premium rate telephone number: 0905 895 0854, calls cost 50 pence per minute** (prices correct at the time of publication).

You can also contact us in writing regarding any Spares or Technical query:

Customer Services  
Doro UK Ltd  
1 High Street  
Chalfont St Peter  
Buckinghamshire  
SL9 9QE

Further contact details are available on our website:  
[www.doro-uk.com](http://www.doro-uk.com).



# Instalace

## **Pozor!**

*Před sejmutím krytu baterie telefon vždy vypněte.*

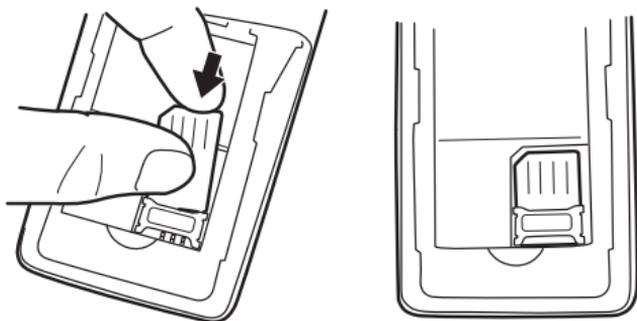
## **Kryt baterie**

Chcete-li sejmout kryt baterie, jemně stiskněte kryt a stáhněte ho dolů.

Chcete-li vrátit kryt baterie na místo, nasuňte ho zezdola na telefon.

## **Instalace a vyjmutí SIM karty**

Zkontrolujte, zda jsou kontakty SIM karty otočené dovnitř a zkosený roh směřuje nahoru. Dejte pozor, abyste kontakty na SIM kartě nepoškrábali nebo neohnuli.



Pokud není SIM karta vložena, je poškozena nebo je vložena nesprávně, zobrazí se na displeji zpráva **Chybí SIM karta**.

## Instalace a vyjmutí baterie

Umístěte horní část baterie do prostoru pro baterii tak, aby kontakty baterie směřovaly proti kontaktům v prostoru pro baterii a potom opatrně zatlačte na spodní část baterie, až baterie dosedne na místo.

Chcete-li baterii vyjmout, opatrně stiskněte spodní část baterie a zvedněte ji pomocí výřezu pro prst.

## Nabíjení

Zapojte síťový adaptér do el. zásuvky a do konektoru na telefonu. Nabíjení je dokončeno, když se na displeji zobrazí symbol plné baterie a text **Nabito**.

Poprvé nabíjejte telefon 12 hodin. Potom trvá úplné nabití baterie přibližně 5 hodin.

## Baterie

Plné kapacity baterie bude dosaženo teprve po 4 až 5 nabitích.

Baterie časem slábnou, což znamená, že běžným používáním se zkracuje doba hovoru a pohotovostní doba.

Automatický nabíjecí mechanismus zabraňuje přebití nebo poškození baterií z důvodu příliš dlouhého nabíjení.

Když je baterie téměř vybitá, zobrazí se na displeji ikona  a zazní výstražný signál.

### **Pozor!**

***Používejte pouze baterie, nabíječku a příslušenství, které byly schváleny pro použití s tímto modelem. Připojení jiného příslušenství může být nebezpečné a může mít za následek zrušení platnosti typové zkoušky telefonu a záruky.***

***Připojením k portu USB v počítači může dojít k poškození telefonu nebo počítače.***

## Symbole na displeji



Telefonní seznam



Hovory



Textová zpráva



Budík



Převod



Profily



Kalkulačka



FM rádio



Nastavení



Intenzita signálu



Nová SMS



Roaming



Připojen headset



Zamknutá klávesnice



Zapnutý budík



Pouze vyzvánění



Vibrace + vyzvánění



Pouze vibrace



Úroveň nabití baterie

# Používání telefonu

## Zapnutí telefonu

Chcete-li zapnout nebo vypnout telefon, stiskněte a podržte na tři sekundy tlačítko .

Pokud je SIM karta chráněna PIN kódem (Personal Identification Number), na displeji se zobrazí zpráva **Zadejte PIN1:** . Zadejte PIN kód a potvrďte stisknutím tlačítka  ; tím odemknete SIM kartu.

### **Pozor!**

*Většina síťových operátorů umožňuje volat na číslo tísňového volání **112** i bez odemknutí SIM karty.*

Pokud zadáte chybný PIN kód, na displeji se zobrazí text **Zadejte PIN1 (číslo):**, kde “číslo” je počet zbývajících pokusů.

Když už nezbývají žádné další pokusy, budete potřebovat PUK (Personal Unblocking Key) kód dodaný se SIM kartou, pomocí něhož kartu odblokujete a zadáte nový PIN kód.

Zadejte PUK kód, potvrďte ho tlačítkem , potom zadejte nový PIN kód a potvrďte ho.

Pokud nebyly se SIM kartou dodány kódy PIN a PUK, obraťte se na svého operátora sítě.

## Kód telefonu

Telefon lze dále zabezpečit heslem. Na displeji se potom při zapnutí (po odemknutí SIM karty) zobrazí zpráva **Zadejte kód telefonu**.

Zadejte kód telefonu a odemkněte telefon stisknutím tlačítka .

### **Pozor!**

*Výchozí kód telefonu je 0000. Informace o změně kódu telefonu naleznete v menu **Nastavení/Zabezpečení**.*

## Volání

1. Zadejte číslo pomocí klávesnice. Dozadu se posunete tlačítkem .
2. Stisknutím tlačítka  vytočte číslo. Při vytáčení čísla bude znít signál.
3. Stisknutím tlačítka  ukončete hovor.

### **Pozor!**

*U mezinárodních hovorů zadejte dvojnásobným stisknutím tlačítka  mezinárodní předvolbu “+”.*

## Volání pomocí telefonního seznamu

1. Stisknutím tlačítka  zobrazíte telefonní seznam.
2. Seznam můžete procházet posouváním **bočního tlačítka** nahoru a dolů, nebo stiskněte na klávesnici znak, a zobrazí se položky začínající tímto znakem.
3. Stisknutím tlačítka  zavoláte vybraný kontakt.
4. Stisknutím tlačítka  ukončete hovor.

## Přijetí hovoru

1. Stisknutím tlačítka  hovor přijmete, nebo stiskněte tlačítko  a hovor odmítněte, aniž byste ho přijali.
2. Stisknutím tlačítka  ukončete hovor.

## Textové zprávy SMS

Po přijetí nové zprávy SMS se na displeji zobrazí text **Nová zpráva** a zazní signál. Stisknutím tlačítka  otevřete složku Doručené.

✉ Když jsou ve složce Doručené nepřečtené zprávy, zobrazí se na horním okraji displeje ikona . Blikající ikona ✉ znamená, že složka Doručené je plná. Uvolněte paměť odstraněním některých zpráv.

Další pokyny ke čtení, psaní, odesílání a ukládání nebo odstraňování textových zpráv naleznete v menu **Textové zprávy**.

## Používání klávesnice

Numerická klávesnice slouží rovněž k psaní textů. Opakovaným stisknutím jednoho tlačítka můžete procházet znaky a číslice.

Stisknutím tlačítka  můžete přepínat mezi velkými a malými písmeny a číslicemi.

Stisknutím tlačítka  zobrazíte interpunkční znaménka nebo speciální znaky.

Stisknutím tlačítka  smažete poslední zadaný znak.

### **Pozor!**

*Když je displej v režimu spánku, prvním stisknutím tlačítka pouze zapnete displej.*

## **Zámek klávesnice**

Pomocí funkce Zámek klávesnice zamknete klávesnici a zabráníte neúmyslnému stisknutí tlačítek.

Zámek klávesnice zapnete stisknutím a podržením tlačítka .

Zámek odemknete stisknutím tlačítka  a potom tlačítka .

Příchozí hovory lze přijmout stisknutím tlačítka  i když je zapnut Zámek klávesnice.

Pokud hovor ukončíte nebo odmítnete stisknutím tlačítka , Zámek klávesnice se znovu zapne.

Číslo tísňového volání **112** a **Tlačítko tísňového volání** lze použít bez vypnutí Zámku klávesnice.

## Ovládání hlasitosti

Hlasitost lze během hovoru upravit posouváním **bočního tlačítka** nahoru a dolů.

## Headset

Po připojení headsetu se na displeji zobrazí ikona  a automaticky se odpojí interní mikrofon telefonu.

S připojeným headsetem lze příchozí hovory přijmout stisknutím tlačítka headsetu na 1 sekundu.

### ***Pozor!***

***Používáním headsetu při vysoké hlasitosti můžete způsobit poškození sluchu. Při používání headsetu pečlivě nastavte hlasitost zvuku.***

## Funkce tlačítek

### Tlačítko Volat

Používá se k přijímání a uskutečňování hovorů a pro potvrzování voleb a nastavení v menu.

Stisknutím tlačítka  v pohotovostním režimu zobrazíte **Seznam hovorů**:



Odchozí hovor (modrá šipka)



Příchozí hovor (zelená šipka)



Nepřijatý hovor (červená vykřičník)

Stisknutím tlačítka  během hovoru zobrazíte seznam možností hovoru:

### Handsfree

Zapne funkci **Hlasitý telefon**.

### Ztlumit

Zapínání a vypínání mikrofonu

### Odpojit

Odpojí hovor (stejná funkce jako tlačítko )

## Tlačítko Konec

Používá se k ukončení nebo odmítnutí hovorů, ke zrušení aktuální možnosti menu nebo k návratu do pohotovostního režimu.

Stisknutím tlačítka  v pohotovostním režimu zobrazíte **Telefonní seznam**.

Stisknutím a podržením tlačítka  na tři sekundy telefon zapnete nebo vypnete.

## Tlačítko Zpět/Menu —

Stisknutím tlačítka — v pohotovostním režimu zobrazíte menu. Potom se používá k návratu do předchozího režimu nebo úrovně menu.

Stisknutím tlačítka — během psaní smažete předchozí znak.

Stisknutím tlačítka — během hovoru hovor přidržíte.

## Boční tlačítko

**Boční tlačítko** je 3cestné tlačítko, které lze stisknout a posouvat nahoru nebo dolů.

V menu můžete posouváním **Bočního tlačítka** nahoru a dolů procházet menu, seznamy a nastavení. Stisknutím tlačítka obvykle potvrdíte výběr nebo se posunete do další úrovně menu.

V pohotovostním režimu posunutím nebo stisknutím **Bočního tlačítka** zapnete displej.

Během hovoru zapnete stisknutím **Bočního tlačítka** funkci hlasitého telefonu a posouváním nahoru a dolů nastavíte hlasitost zvuku.

## Tlačítko Baterka

Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete baterku.

## Tlačítko FM rádio

Stisknutím zapnete nebo vypnete FM rádio, když je připojený headset. Pokud je již rádio zapnuté, zobrazíte stisknutím tlačítka menu FM rádia.

## Tlačítko tísňového volání

**Tlačítko tísňového volání** je tlačítko rychlé volby pro volání na číslo tísňového volání.

Stisknutím **tlačítka tísňového volání** na 1 sekundu se automaticky vytočí naprogramované číslo (i když je zapnutý Zámek klávesnice).

### **Pozor!**

*Tlačítko tísňového volání musí uživatel naprogramovat před jeho použitím.*



Stisknutím a podržením tlačítka  zapnete zámek klávesnice .

Během psaní se tlačítko  používá k zadávání interpunkčních znamének nebo speciálních znaků.



Stisknutím a podržením tlačítka  změníte uživatelský profil.

Během psaní se tlačítko  používá k přepínání velkých a malých písmen a číslic.

# Menu

Stisknutím tlačítka  zobrazíte hlavní menu.

**Posouváním Bočního tlačítka nahoru a dolů** můžete procházet menu a stisknutím Bočního tlačítka nebo tlačítka  provedete výběr. K pohybu mezi menu a podmenu použijte Boční tlačítko nebo numerickou klávesnici.

Stisknutím tlačítka  se vrátíte na předchozí úroveň. Stisknutím tlačítka  zavřete všechna menu a vrátíte se do pohotovostního režimu.



Telefonní seznam



Profily



Hovory



Kalkulačka



Textová zpráva



FM rádio



Budík



Nastavení



Převod



## Telefonní seznam

### 1 Procházet

Zobrazí všechny uložené kontakty. Vybráním položky a stisknutím **Bočního tlačítka** zobrazíte podmenu kontaktů, nebo můžete stisknout tlačítko  a zavolat.

### Detaily/upravit

Umožňuje upravit jméno, skupinu a telefonní číslo jednotlivých položek.

### Smazat

Vymaže položku z paměti.

### Odeslat zprávu

Otevře okno textové zprávy. Napište zprávu a stisknutím tlačítka  zobrazte volby pro odeslání nebo uložení zprávy.

### Kopírovat do telefonního seznamu na SIM kartě (kontakty v telefonu)

Stisknutím tlačítka  zkopírujete vybranou položku na SIM kartu.

### Kopírovat do telefonu (kontakty na SIM kartě)

Stisknutím tlačítka  zkopírujete vybranou položku do paměti telefonu.

## Odeslat číslo

Umožňuje odeslat detaily vybrané položky jako zprávu SMS. Stisknutím tlačítka  zobrazíte detaily. Potom stiskněte tlačítko  znovu a zobrazíte volby pro odeslání nebo uložení zprávy.

## Procházení skupiny

Umožňuje procházet čísla patřící do skupiny.

## Vytvořit

Přidá nový kontakt (viz níže).

### **2** Vytvořit

Přidá nový kontakt.

1. Vyberte položku “Jméno?” a stiskněte **Boční tlačítko**.
2. Pomocí klávesnice zadejte jméno nebo popis nového kontaktu. Stisknutím tlačítka  můžete přepínat mezi velkými a malými písmeny a číslicemi. Stisknutím tlačítka  zobrazíte interpunkční znaménka nebo speciální znaky. Stisknutím tlačítka  se vrátíte zpět nebo smažete znak.
3. Stisknutím tlačítka  potvrďte zadání.

4. Vyberte položku <Skupina> a stiskněte **Boční tlačítko**. Vyberte skupinu pro nový kontakt a potvrďte zadání stisknutím tlačítka .
5. Vyberte položku “Číslo?” a stiskněte **Boční tlačítko**.
6. Zadejte číslo kontaktu včetně směrového čísla. V případě potřeby zadejte dvojím stisknutím tlačítka  mezinárodní předvolbu.
7. Dvojím stisknutím tlačítka  uložte nový kontakt.

### **3** Stav paměti

Zobrazí počet uložených kontaktů na SIM kartě a v paměti telefonu.

### **4** Zkrácená volba

Kontakty z telefonního seznamu lze přiřadit jednomu z číselných tlačítek **2-9** pro rychlou volbu.

1. Přejděte v seznamu na jedno z přiřaditelných tlačítek.

2. Dvojným stisknutím **Bočního tlačítka** nastavte nebo změňte přiřazení tlačítka. Otevře se telefonní seznam.
3. Vyberte kontakt v telefonním seznamu a stisknutím **Bočního tlačítka** ho přiřadíte vybranému tlačítku rychlé volby.

## **5** Kopírovat

### **Ze SIM karty do telefonu**

Stisknutím tlačítka  zkopírujete všechny kontakty na SIM kartě do paměti telefonu.

### **Ze telefonu na SIM kartu**

Stisknutím tlačítka  zkopírujete všechny kontakty v paměti telefonu na SIM kartu.

## **6** Smazat všechny položky

### **Smazat všechny položky TEL**

Stisknutím tlačítka  vymažete všechny kontakty z paměti telefonu.

### **Smazat všechny položky SIM**

Stisknutím tlačítka  vymažete všechny kontakty ze SIM karty.

## **Pozor!**

*Do telefonu lze uložit 100 položek. Kapacita paměti SIM karty závisí na typu použité karty.*

## **7** Telefonní seznam služebních čísel (SDN)

Telefonní seznam služebních čísel (SDN, Service Dialling Number) obsahuje telefonní čísla služeb operátora sítě.

Položky telefonního seznamu SDN jsou uloženy na SIM kartě a nelze je měnit ani mazat.

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů přejděte na požadovanou položku a stisknutím tlačítka  zobrazíte možnosti:

### **Detaily**

Stisknutím tlačítka  zobrazíte detaily vybrané položky.

### **Volat**

Stisknutím tlačítka  zavoláte číslo vybrané položky.

## **Pozor!**

*SDN nepoužívají všichni operátoři sítě.*

---



## Hovory

### 1/2/3 Příchozí/Odchozí/Nepřijatý hovor

V paměti hovorů je uloženo posledních 10 příchozích, odchozích či nepřijatých hovorů.



Odchozí hovor (modrá šipka)



Příchozí hovor (zelená šipka)



Nepřijatý hovor (červená vykřičník)

1. Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů vyberte hovor v seznamu.
2. Stisknutím tlačítka  můžete přímo zavolat, nebo stiskněte **Boční tlačítko**, zobrazte možnosti (viz níže), a potvrďte akci stisknutím tlačítka .

### Volat

Zavolá vybrané číslo.

### Před voláním upravit

Umožňuje číslo před voláním upravit.

## Odeslat zprávu

Otevře okno textové zprávy a umožní odpovědět volajícímu. Napište zprávu a stisknutím tlačítka  zobrazíte volby pro uložení nebo odeslání zprávy.

## Smazat

Dvojnásobným stisknutím tlačítka  hovor smažete.

## Uložit číslo

Vytvoří nový kontakt pro dané číslo (viz **Telefonní seznam**).

## Smazat vše

Dvojnásobným stisknutím tlačítka  smažete všechny uložené hovory.

## **4** Doba trvání hovoru

Obsahuje protokoly dob trvání hovorů.

### **Doba trvání odchozích**

Celková doba trvání všech odchozích hovorů.

### **Doba trvání příchozích**

Celková doba trvání všech příchozích hovorů.

### **Doba trvání posledního hovoru**

Doba trvání posledního příchozího nebo odchozího hovoru.

Stisknutím tlačítka  protokoly vynulujete.



## Textová zpráva

### 1 Číst zprávu

1. Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů procházejte přijaté zprávy.
2. Stisknutím tlačítka  přečtete vybranou zprávu.
3. Dalším stisknutím tlačítka  zobrazíte další možnosti:

### Odpověď

Otevře okno nové textové zprávy. Napište zprávu a stisknutím tlačítka  zobrazte **možnosti uložení**:

#### *Pouze odeslat*

Odešle zprávu a neuloží ji.

#### *Pouze uložit*

Uloží zprávu do **Konceptů**.

#### *Odeslat a uložit*

Odešle zprávu a uloží ji do složky **Odeslané**.

Vyberte jednu z výše uvedených možností a stisknutím tlačítka  odešlete odpověď.

## **Předat dál/Upravit**

Zkontrolujte zprávu, v případě potřeby ji upravte, a stisknutím tlačítka  zobrazte **možnosti ukládání** (viz str. 23).

Vyberte jednu z možností a potom stiskněte tlačítko  jednou, chcete-li zadat číslo ručně, nebo dvakrát, chcete-li otevřít telefonní seznam.

Po zadání nebo vybrání čísla zobrazte dvojitým stisknutím tlačítka  **možnosti odeslání**:

### *Odeslat zprávu*

Stisknutím tlačítka  odešlete zprávu příjemcům.

### *Vložit další příjemce*

Chcete-li přidat další příjemce, zadejte další číslo, a potom se dvojitým stisknutím tlačítka  vraťte k možnostem odeslání. V případě potřeby postup opakujte.

### **Volat zpět**

Stisknutím tlačítka  přímo vytočíte číslo odesílatele.

## Vymout číslo

Zobrazí všechna telefonní čísla obsažená ve zprávě a také číslo odesílatele.

1. Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů procházejte zobrazená čísla.
2. Stisknutím tlačítka  vytočte číslo nebo stisknutím **Bočního tlačítka** uložte číslo do položky telefonního seznamu (viz **Telefonní seznam**).

## Smazat

Dvojným stisknutím tlačítka  zprávu smažete.

## **2** Psát zprávu

Otevře okno textové zprávy.

Napište zprávu a stisknutím tlačítka  zobrazte **možnosti uložení** (viz str. 23).

Vyberte jednu z možností a potom stiskněte tlačítko  jednou, chcete-li zadat číslo ručně, nebo dvakrát, chcete-li otevřít telefonní seznam.

Po zadání nebo vybrání čísla příjemce zobrazte dvojným stisknutím tlačítka  **možnosti odeslání** (viz str. 24).

### 3 Odeslané

Obsahuje uložené odeslané zprávy.

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru a dolů procházejte seznam zpráv. Jedním stisknutím tlačítka  můžete zprávu zkontrolovat a dalším stisknutím zobrazíte dostupné možnosti:

#### Předat dál/Upravit

Zkontrolujte zprávu, v případě potřeby ji upravte, a stisknutím tlačítka  zobrazte **možnosti ukládání** (viz str. 23).

Vyberte jednu z možností a potom stiskněte tlačítko  jednou, chcete-li zadat číslo ručně, nebo dvakrát, chcete-li otevřít telefonní seznam.

Po zadání nebo vybrání čísla příjemce zobrazte dvojím stisknutím tlačítka  **možnosti odeslání** (viz str. 24).

#### Smazat

Dvojím stisknutím tlačítka  zprávu smažete.

## 4 Koncepty

Obsahuje uložené neodeslané zprávy.

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru a dolů procházejte seznam zpráv. Jedním stisknutím tlačítka  můžete zprávu zkontrolovat a dalším stisknutím zobrazíte dostupné možnosti:

### Předat dál/Upravit

Zkontrolujte zprávu, v případě potřeby ji upravte, a stisknutím tlačítka  zobrazte **možnosti ukládání** (viz str. 23).

Vyberte jednu z možností a potom stiskněte tlačítko  jednou, chcete-li zadat číslo ručně, nebo dvakrát, chcete-li otevřít telefonní seznam.

Po zadání nebo vybrání čísla příjemce zobrazte dvojím stisknutím tlačítka  **možnosti odeslání** (viz str. 24).

### Smazat

Dvojím stisknutím tlačítka  zprávu smažete.

## **5** Hlasová pošta

Hlasové zprávy jsou ukládány v síti. Chcete-li si poslechnout své právy, zavoláte na číslo hlasové schránky.

### *Poslech hlasových zpráv*

Zavolá na číslo hlasové schránky a vyzvedne zprávy.

### *Číslo hlasové schránky*

Zadejte číslo hlasové schránky a potvrďte ho stisknutím tlačítka .

### **Pozor!**

*Číslo hlasové schránky je poskytováno operátorem sítě.*

Hlasovou schránku lze nyní vytočit pomocí rychlé volby, stisknutím a podržením tlačítka

**1**.

## **6** Nastavení zpráv

### **Středisko služeb**

Toto číslo musíte zadat a uložit, abyste mohli využívat funkci zpráv SMS. Číslo získáte od svého operátora sítě.

### **Úložné médium**

#### *SIM karta*

Zprávy se ukládají na SIM kartu.

#### *Telefon*

Zprávy se ukládají do paměti telefonu.

### **Stav paměti**

Zobrazí počet uložených zpráv na SIM kartě a v paměti telefonu.

## **7 Smazat vše**

### **Smazat všechny zprávy**

Vymaže všechny zprávy ze složek Přijaté, Odeslané a Koncepty.

### **Smazat přijaté zprávy**

Vymaže všechny zprávy ze složky Přijaté.

### **Smazat odeslané zprávy**

Vymaže všechny zprávy ze složky Odeslané.

### **Smazat koncepty zpráv**

Vymaže všechny zprávy ze složky Koncepty.



## Budík

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů vyberte Budík 1, 2 nebo 3 a stiskněte tlačítko .

### Nastavení budíku:

Zvolte **Zapnuto** a stiskněte tlačítko .

1. Zadejte čas buzení a stisknutím tlačítka  zobrazte dostupné možnosti:
2. Pro jednorázové buzení zvolte **Jednorázové buzení** a uložte nastavení stisknutím tlačítka .

Pro opakované buzení zvolte **Týdenní budík** a stiskněte tlačítko .

Procházejte seznamem dnů v týdnu a stisknutím **Bočního tlačítka** označte každý den, kdy chcete zapnout budík.

Stisknutím tlačítka  uložte nastavení budíku.

### Vypnutí budíku:

Zvolte **Zapnuto** a stiskněte tlačítko .

### **Pozor!**

*Budík funguje i při vypnutém telefonu.*



## Převod

Telefon obsahuje nástroj pro převod měny, plochy, energie, délky, hmotnosti, síly, tlaku, teploty, času, rychlosti a objemu.

1. Zvolte **Typ** a stiskněte tlačítko .
2. Zvolte **Typ převodu** a stiskněte tlačítko .
3. Přejděte na požadovaný typ převodu a potvrďte ho stisknutím tlačítka .
4. Zvolte *první jednotku*: a stiskněte tlačítko .
5. Vyberte příkaz **Zvolit jednotku** a stiskněte tlačítko .
6. Přejděte na jednotku, ze *kteře* chcete převádět, a stiskněte tlačítko .
7. Přejděte dolů na *druhou jednotku*: a stiskněte tlačítko .
8. Vyberte příkaz **Zvolit jednotku** a stiskněte tlačítko .
9. Přejděte na jednotku, *na kterou* chcete převádět, a stiskněte tlačítko .
10. Přejděte dolů na **Hodnota**: a zadejte hodnotu, kterou chcete převést. Výsledek se okamžitě zobrazí v poli **Výs.:**



## Profily

Telefon má 5 uživatelských profilů s různými nastaveními volání a signalizace. Profily jsou předem nastaveny, ale můžete si je upravit dle potřeby.

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů procházejte seznamem uživatelských profilů a stisknutím tlačítka  vyberte profil

### **1** Nastavit jako výchozí

Nastavte profil, který bude načten jako výchozí při zapnutí telefonu.

### **2** Přizpůsobit

Změňte nastavení vybraného profilu:

#### **Signalizace hovorů**

##### *Vyzváněcí tón*

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů procházejte různé vyzváněcí tóny a stisknutím tlačítka  vyberte vyzváněcí tón.

### *Hlasitost vyzvánění*

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů změňte hlasitost vyzvánění. Uvolněte tlačítko nebo stiskněte tlačítko **—** pro návrat do menu.

### *Signalizace hovorů*

Můžete zvolit **Pouze vyzvánění**, **Pouze vibrace** nebo **Vyzvánění a vibrace**.

Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka  .

### **Signalizace zprávy SMS**

Nastavte signalizaci příchozích zpráv SMS. Funkce a nastavení jsou stejné jako u **Signalizace hovorů**.

### **Zvuk tlačítek**

#### *Hlasitost 2*

Hlasité pípnutí při stisknutí tlačítka

#### *Hlasitost 1*

Tlumené pípnutí při stisknutí tlačítka

#### *Vypnuto*

Žádný zvuk

## **Systémová signalizace**

Zapnutí či vypnutí zvukové signalizace systémových zpráv

## **Signalizace zapnutí a vypnutí**

Zapnutí a vypnutí melodie při zapínání a vypínání telefonu

### **3** Obnovit

Obnoví tovární nastavení vybraného profilu.

### **4** Název

Zadejte nový název vybraného profilu a potvrďte ho stisknutím tlačítka .



## Kalkulačka

Kalkulačka umí provádět základní matematické operace.

1. Zadejte první číslo pomocí číselných tlačítek **0** - **9**. Desetinné čárky zadávejte pomocí tlačítka **⌘**.
2. Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů nebo stisknutím tlačítka **✖** vyberte operaci ( **+** **-** **\*** **/** ), a potvrďte zadání stisknutím **Bočního tlačítka**.
3. Zadejte další číslo.
4. Opakujte kroky 2-3 dle potřeby, nebo stiskněte tlačítko **↩** a vypočítejte výsledek.
5. Stisknutím tlačítka **—** vynulujete výsledek a vrátíte se do menu.



## FM rádio

### **Pozor!**

*FM rádio a jeho nastavení je dostupné pouze když je připojen headset.*

Pokud je rádio zapnuté, menu aplikace **FM rádio** můžete zobrazit také stisknutím tlačítka .

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů vyhledejte rozhlasové stanice, nebo stisknutím číselných tlačítek **1** - **9** zvolte dříve uložené kanály (viz **Uložení kanálu** níže).

Stisknutím tlačítka  zobrazíte dostupné možnosti FM rádia:

Vypnuto

Vypne FM rádio.

## Automatické vyhledávání

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů automaticky vyhledáte rozhlasové stanice. Na displeji se během vyhledávání zobrazí .

## Ruční vyhledávání

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů můžete měnit frekvenci v krocích 0,1 MHz.

## Nastavit hlasitost

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů můžete hlasitost.

## Uložit kanál

1. Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů můžete vybrat jednu z 9 předvoleb kanálů.
2. Stisknutím tlačítka  uložíte aktuálně naladěnou stanici na vybraný kanál.



# Nastavení

## 1 Telefon

### Displej

#### *Podsvícení*

Podsvícení displeje můžete nastavit na vždy zapnuté, nebo se může vypínat po 15 nebo 30 sekundách nečinnosti.

#### **Pozor!**

*Podsvícení rychleji vybíjí baterii.*

#### *Tapeta*

1. Vyberte jeden z obrázků, který chcete použít jako pozadí na displeji, a potom zobrazte náhled stisknutím **Bočního tlačítka** nebo tlačítka .
2. Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů můžete měnit obrázky v náhledu.
3. Stisknutím tlačítka  potvrďte svou volbu.

#### *Kontrast displeje*

Posunutím **Bočního tlačítka** nahoru nebo dolů změňte intenzitu displeje

## *Pozdrav*

Zde můžete zapnout nebo vypnout (a upravit) pozdrav.

## *Jazyk*

Nastavuje jazyk menu telefonu. **Automaticky** znamená, že jazyk se bude měnit podle zeměpisného umístění operátora sítě.

## *Zobrazení data a času*

Můžete zapnout a vypnout zobrazení času a data.

## **Hodiny**

### *Nastavení data a času*

Zadejte čas a datum pomocí číselných tlačítek. Potvrďte zadání tlačítkem .

### *Formát zobrazení data*

Vyberte požadovaný formát pro zobrazení data (den-měsíc-rok atd.).

### *Oddělovač data*

Zvolte oddělovač (tečku, lomítko nebo nic) pro zobrazení data.

### *Formát zobrazení času*

Vyberte 12- nebo 24hodinový formát.

## **Pozor!**

*Pokud vyjmete baterii, při dalším zapnutí telefonu se zobrazí uložený čas a datum.*

## **Vlastní číslo**

Můžete zadat tři vlastní telefonní čísla.

## **Zámek klávesnice**

Můžete nastavit funkci automatického zámku klávesnice jako vypnutou, nebo tak, že se zapne po 30 nebo 60 sekundách nečinnosti v pohotovostním režimu.

## **Výchozí tovární nastavení**

Obnoví tovární nastavení telefonu.

## **Pozor!**

*Přístup k výchozím továrním nastavením telefonu je chráněn heslem pro zamknutí telefonu. Výchozí heslo pro zamknutí telefonu je 0000.*

## **Pozor!**

*Po obnovení výchozích továrních nastavení je třeba znovu naprogramovat číslo tísňového volání pro tlačítko tísňového volání. Položky telefonního seznamu a zprávy SMS nejsou dotčeny.*

## **2** Nastavení tísňového volání

### **Číslo tísňového volání**

Zadejte telefonní číslo, které se vytočí stisknutím tlačítka tísňového volání a potvrďte nastavení stisknutím tlačítka .

### **Nastavení zpoždění**

Nastavuje časové zpoždění, se kterým je vytočeno číslo tísňového volání po stisknutí tlačítka tísňového volání.

Zvolte **3 sekundy**, **5 sekund** nebo **8 sekund** a potvrďte nastavení stisknutím tlačítka .

## **3** Hovor

### **CLIR**

Brání zobrazení telefonního čísla na displeji telefonu příjemce.

Další informace o této službě získáte u svého operátora sítě.

### **Automatické opakované vytočení**

Pokud je funkce zapnuta, telefon automaticky 10krát opakovaně vytočí číslo, jestliže bylo obsazené nebo hovor nebyl přijat.

## **Příjem libovolným tlačítkem**

Pokud je funkce zapnuta, hovor je možné přijmout stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítek  a .

## **4 Síť**

### ***Pozor!***

*Tyto funkce musí být podporovány sítí a objednány uživatelem. Další informace získáte u svého operátora sítě.*

### **Upozornění na hovor**

Pokud máte během hovoru další příchozí hovor, zazní upozorňovací tón. Stisknutím tlačítka  stávající hovor podržíte a přijmete příchozí hovor.

Můžete vybírat z následujících možností:

#### ***Stav***

Zobrazí, zda je služba aktivována nebo ne.

#### ***Aktivovat***

Aktivuje funkci.

#### ***Deaktivovat***

Deaktivuje funkci.

## **Přesměrování hovorů**

Příchozí hovory lze přesměrovat na jiné telefonní číslo.

### *Nepodmíněné přesměrování*

Přesměruje všechny příchozí hovory na jiné číslo.

### *Přesměrovat když obsazeno*

Přesměruje příchozí hovory, když je linka obsazená.

### *Přesměrovat když neodpovídá*

Přesměruje nepřijaté příchozí hovory.

### *Přesměrovat, když není dostupný*

Přesměruje příchozí hovory, když telefon není dostupný.

Následující nastavení lze vybrat u každé možnosti přesměrování hovorů:

### *Stav*

Zobrazí, zda je služba aktivována nebo ne.

### *Aktivovat*

Aktivuje funkci.

### *Deaktivovat*

Deaktivuje funkci.

## **Omezení hovorů**

Pro zvýšení bezpečnosti telefonu lze omezit nebo zakázat určité typy hovorů.

### ***Pozor!***

K aktivaci těchto funkcí je zapotřebí heslo pro omezení hovorů. Heslo pro omezení hovorů získáte od svého operátora sítě.

### ***Pozor!***

*Číslo tísňového volání 112 je možné volat bez ohledu na tato omezení.*

### *Všechny odchozí hovory*

Uživatel může přijímat hovory, ale nemůže volat.

### *Všechny mezinárodní hovory*

Uživatel nemůže vytáčet mezinárodní a dálkové hovory.

### *Mezinárodní kromě domů*

Uživatel nemůže vytáčet mezinárodní a dálkové hovory kromě volání domů.

### *Všechny příchozí hovory*

Uživatel může volat, ale nemůže přijímat příchozí hovory.

### *Příchozí při roamingu*

Uživatel nemůže přijímat příchozí hovory při roamingu (při provozu telefonu v cizích sítích).

U funkcí omezení hovorů lze vybrat následující možnosti:

#### *Stav*

Zobrazí, zda je služba aktivována nebo ne.

#### *Aktivovat*

Aktivuje funkci.

#### *Deaktivovat*

Deaktivuje funkci.

### **Režim výběru sítě**

#### *Automatický výběr*

Síť je vybrána automaticky podle informací na SIM kartě.

#### *Ruční výběr*

Síť je vybrána uživatelem ručně ze seznamu.

## **5** Zabezpečení

SIM karta je chráněna PIN kódem (Personal Identification Number). Telefon lze nastavit tak, aby po zapnutí vyžadoval zadání PIN kódu.

### **PIN1 po zapnutí**

*ZAP*

Zapnuto. Po zapnutí telefon vyžaduje zadání PIN kódu.

*VYP*

Vypnuto. PIN kód není vyžadován.

### **Změnit PIN1**

Chcete-li změnit PIN kód, zadejte nový PIN kód a potvrďte zadání tlačítkem .

### **Změnit PIN2**

Některé SIM karty mají dva PIN kódy. Pokud váš operátor sítě tuto funkci podporuje, můžete zde nastavit druhý PIN kód.

## **Kód telefonu**

Telefon lze dále zabezpečit heslem.

### **ZAP**

*Ověřit po zapnutí*

Po zapnutí telefon vyžaduje zadání kódu telefonu.

### **VYP**

Požadování kódu telefonu je vypnuto.

### *Změnit kód telefonu*

Chcete-li změnit kód telefonu, zadejte nový kód a potvrďte zadání tlačítkem .

### **Pozor!**

*Výchozí kód telefonu je 0000.*

# Řešení problémů

Telefon nejde zapnout.

1. Baterie je vybitá.

*Připojte napájecí adaptér a nabíjejte baterii 12 hodin.*

2. Baterie není správně vložena.

*Zkontrolujte, zda je baterie správně vložena.*

Baterie nejde nabít.

1. Baterie nebo nabíječka je poškozená.

*Zkontrolujte baterii a nabíječku.*

2. Baterie byla dobíjena při teplotě pod 10 °C nebo nad 55 °C.

*Zlepšete podmínky nabíjení.*

3. Nabíječka není správně připojena k telefonu nebo k el. zásuvce.

*Zkontrolujte připojení nabíječky.*

## Zkracuje se pohotovostní doba.

1. Nízká kapacita nabití baterie

*Vložte novou baterii.*

2. Příliš velká vzdálenost od vysílače.

*Vyhledávání sítě vyžaduje hodně energie. Najděte místo se silnějším signálem nebo telefon v oblastech se slabým signálem dočasně vypněte.*

## Nelze volat nebo přijímat hovory.

1. Je zapnutá funkce omezení hovorů.

*Deaktivujte funkci omezení hovorů.*

*Pokud tím problém nevyřešíte, obraťte se na operátora sítě.*

## PIN kód nebyl přijat.

1. Příliš mnoho zadání chybného PIN kódu

*Zadejte PUK kód a změňte PIN kód, nebo se obraťte na operátora sítě.*

## Zpráva “Chybí SIM karta.”

1. SIM karta je poškozená.

*Zkontrolujte stav SIM karty. Pokud je karta poškozená, obraťte se operátora sítě.*

2. SIM karta je nesprávně vložena.

*Zkontrolujte, jak je vložena SIM karta.*

3. SIM karta je znečištěná nebo vlhká.

*Otřete kovový povrch SIM karty čistým hadříkem.*

## Nepodařilo se připojit k síti.

1. SIM karta je neplatná.

*Obraťte se na poskytovatele SIM karty.*

2. Není pokrytí službou GSM.

*Obraťte se na operátora sítě.*

3. Příliš slabý signál

*Viz “Slabý signál” níže*

## Slabý signál

1. Příliš velká vzdálenost od vysílače.  
*Zkuste použít telefon na jiném místě.*
2. Přetížená síť  
*Zkuste volat později.*

## Echo nebo snížená kvalita zvuku

1. Problém v dané oblasti způsobený špatným přenosem v síti.  
*Zavěste a zavolejte znovu, protože může být použit jiný přenos.*

## Nepodařilo se přidat kontakt.

1. Plná paměť telefonního seznamu  
*Uvolněte paměť smazáním kontaktů.*

## Nepodařilo se nastavit funkci.

1. Operátor sítě funkci nepodporuje nebo si uživatel neobjednal službu.  
*Obráťte se na operátora sítě.*

## Péče a údržba

Tento přístroj je technicky vyspělým výrobkem a je třeba s ním zacházet s maximální možnou péčí. Dodržováním níže uvedených pokynů zajistíte, že veškerá poškození budou kryta zárukou.

- Chraňte přístroj před vlhkostí. Déšť, sníh, vlhkost a všechny typy kapalin mohou obsahovat látky, které způsobují korozi elektronických obvodů. Pokud přístroj navlhne, vyjměte baterii a než ji vrátíte, nechte přístroj úplně vyschnout.
- Nepoužívejte a neuchovávejte přístroj v prašném a nečistém prostředí. Mohlo by dojít k poškození pohyblivých a elektronických komponent přístroje.
- Nenechávejte přístroj na horkých místech. Vysoké teploty mohou zkrátit životnost elektronických komponent, poškodit baterie a zdeformovat nebo roztavit některé plastové části.
- Nenechávejte přístroj na chladných místech. Po ohřátí přístroje na normální teplotu by mohlo uvnitř přístroje dojít ke kondenzaci, která by poškodila elektronické obvody.
- Neotevírejte přístroj jinak, než je uvedeno v tomto návodu.
- Zabraňte pádu přístroje z výšky. Do přístroje netukejte a netřeste s ním. Při hrubém zacházení by mohlo dojít k poškození obvodů a přesných mechanismů.
- Nečistěte přístroj agresivními chemikáliemi.
- Nabíječku nepoužívejte venku.

Výše uvedená doporučení platí pro přístroj, baterii, nabíječku a ostatní příslušenství. Pokud telefon nefunguje správně, požádejte o servis v místě nákupu. Nezapomeňte s sebou vzít doklad o zaplacení nebo kopii faktury.

## Další bezpečnostní informace

Přístroj a příslušenství mohou obsahovat malé části. Uchovávejte je tedy mimo dosah malých dětí.

### Provozní prostředí

Dodržujte veškerá speciální pravidla platná v místě, kde se nacházíte a vždy vypněte přístroj na místech, kde je jeho použití zakázáno, nebo kde může způsobit rušení či nebezpečí. Přístroj používejte pouze v jeho normální provozní pozici. Přístroj splňuje směrnice pro vyzařování, když je používán v normální pozici u ucha, nebo když je vzdálen od těla nejméně 2,2 cm. Pokud nosíte přístroj blízko těla v pouzdře, v pouzdře na opasek nebo v jiném držáku, neměly by obsahovat žádný kov a výrobek by měl být od těla ve výše uvedené vzdálenosti. Zkontrolujte, zda jsou během přenášení dodržovány výše uvedené pokyny ohledně vzdálenosti od těla. Některé části přístroje jsou magnetické. Přístroj může přitahovat kovové objekty. Nenoste v blízkosti přístroje kreditní karty nebo magnetická média, protože by mohlo dojít k vymazání informací, které jsou na nich uloženy.

### Lékařské přístroje

Používání zařízení vysílajících rádiové signály, např. mobilních telefonů, může rušit nedostatečně chráněné lékařské přístroje. Pokud máte pochyby, zda je přístroj adekvátně chráněn proti externím rádiovým signálům, nebo máte nějaké dotazy, obraťte se na lékaře nebo na výrobce přístroje. Pokud jsou ve zdravotnických zařízeních vyvěšena upozornění, že máte během pobytu v zařízení přístroj vypnout, vypněte ho. V nemocnicích a zdravotnických zařízeních se někdy používají zařízení, která mohou být citlivá na externí rádiové signály.

## Kardiostimulátor

Výrobci kardiostimulátorů doporučují udržovat mezi mobilním telefonem a kardiostimulátorem vzdálenost nejméně 15 cm, aby se zabránilo nebezpečí rušení kardiostimulátoru. Tato doporučení jsou ve shodě s nezávislými výzkumy a doporučením ústavu Wireless Technology Research. Lidé s kardiostimulátory by:

- Měli vždy udržovat přístroj nejméně 15 cm od kardiostimulátoru.
- Neměli přenášet přístroj v náprsní kapse.
- Měli při telefonování přikládat přístroj k uchu na vzdálenější straně, aby se zmenšila možnost rušení kardiostimulátoru.

Pocítíte-li rušení, vypněte přístroj a dejte jej ze svého dosahu.

## Naslouchátka

Některé digitální bezdrátové přístroje mohou působit rušení některých naslouchátek. Při použití přístroje Doro HearPlus eh346m EarHook lze toto rušení pro naslouchátka eliminovat prostřednictvím pozice 'T'. Dojde-li k rušení, informujte se u operátora.

## Dopravní prostředky

Rádiové signály mohou ovlivnit nesprávně instalované nebo nedůsledně stíněné elektronické systémy motorových vozidel, např. elektronické systémy vstřikování paliva, elektronické protiskluzové a protiblokovací systémy brzd, elektronické tempomaty a systémy airbagů. Podrobnější informace získáte od výrobce (či jeho zastoupení) vašeho vozu nebo libovolného příslušenství, které bylo do vozu přidáno.

Neukládejte ani nepřevázejte hořlavé kapaliny, plyny nebo výbušné materiály ve stejném prostoru, ve kterém je uložen přístroj, jeho části nebo příslušenství. U vozidel vybavených airbogy si uvědomte, že airbogy se nafukují značnou silou.

Neumísťujte žádné předměty, včetně instalovaného nebo přenosného rádiového příslušenství, na kryty airbagů ani do prostoru, do kterého se airbogy v případě nárazu aktivují. Pokud je bezdrátové příslušenství ve vozidle nesprávně instalováno a dojde k aktivaci airbagů, může dojít k vážnému osobnímu poranění.

Používání přístroje při letu v letadle je zakázáno. Před vstupem do letadla přístroj vypněte. Použití bezdrátových přístrojů v letadle může být pro provoz letadla nebezpečné, může narušit bezdrátovou telefonní síť a může být i nezákonné.

## **Potenciálně výbušná prostředí**

Vypínejte přístroj v potenciálně výbušných prostorech a dodržujte zde všechna nařízení a příkazy. Mezi potenciálně výbušná prostředí patří prostory, ve kterých je vám normálně doporučeno vypnout motor vozu. Jiskření v takovýchto prostorech může způsobit výbuch nebo požár, při kterých hrozí nebezpečí poranění nebo úmrtí osob. Vypněte přístroj na čerpacích stanicích, například v blízkosti plynových čerpacích stanic. Dodržujte omezení pro používání rádiových zařízení ve skladech pohonných hmot, skladech paliv a prodejních prostorech, v chemických továrnách nebo v místech, kde se provádí trhací práce. Potenciálně výbušná prostředí jsou často, ale ne vždy, viditelně označena. Patří mezi ně: podpalubí lodí, prostory pro převážení nebo ukládání chemikálií, vozidla používající kapalné ropné plyny (např. propan a butan) a prostory, kde je v atmosféře zvýšená koncentrace chemikálií nebo malých částic například zrnka, prach nebo kovové částičky.

## Tísňová volání

**Důležité!** Bezdrátové telefony, včetně tohoto přístroje, pracují na bázi rádiových signálů, bezdrátových a pozemních sítí a uživatelem programovaných funkcí. Z tohoto důvodu není možné zaručit připojení za všech podmínek. Pro nezbytnou komunikaci, jako například v případě lékařské pohotovosti, byste nikdy neměli spoléhat pouze na bezdrátový přístroj.

## Specifická míra absorpce (SAR)

Přístroj vyhovuje platným mezinárodním požadavkům na vystavení rádiovým vlnám. Hodnota naměřená u tohoto telefonu je 0,3 W/kg (GSM 900 MHz), 0,2 W/kg (DCS 1800 MHz) (měřeno na 10 g tkáně). Max. limit podle WHO jsou 2 W/kg (na 10 g tkáně).

## Prohlášení o shodě

Společnost Doro tímto prohlašuje, že výrobek Doro HandleEasy 330gsm vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným předpisům obsaženým ve Směrniciích 1999/5/EC (R&TTE) a 2002/95/EC (RoHS).

Kopie Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Technické údaje

Sít: GSM 900/DCS1800 Dual Band

Rozměry: 105 mm x 55 mm x 16 mm

Hmotnost: 70 g (bez baterie)

Baterie: 3,7 V/900 mAh Li-ion

## Záruka

Na tento výrobek je poskytována záruka 24 měsíců od data zakoupení. V případě, že se během této doby objeví závada, obraťte se na svého prodejce. Při jakékoli opravě nebo žádosti o odbornou pomoc v průběhu záruční doby je třeba předložit doklad o nákupu.

Tato záruka se nevztahuje na závady způsobené nešťastnou náhodou nebo podobnou náhodnou událostí nebo poškozením, vniknutím tekutiny, nedbalostí, nesprávným použitím, nepřiměřenou údržbou nebo jinou nepřiměřenou aktivitou za strany uživatele. Dále se tato záruka nevztahuje na závady způsobené bouřkou či jinými výkyvy napětí v elektrické síti. Jako předběžné opatření doporučujeme přístroj během bouřky odpojit.

Na baterie se žádná záruka nevztahuje.

Použitím jiných než originálních baterií Doro pozbývá tato záruka platnost.



# Üzembe helyezés

## **Megjegyzés:**

*Mindig kapcsolja ki a telefont, mielőtt levenné az akkumulátorfedelelet.*

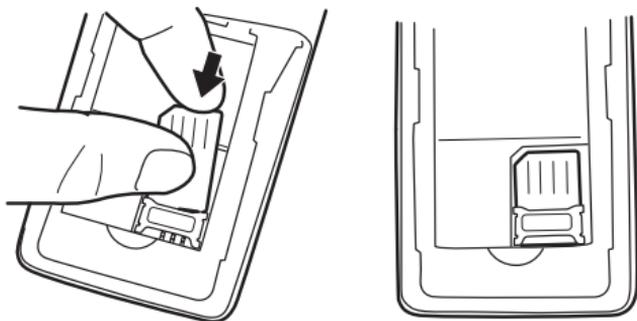
## **Akkumulátorfedél**

Óvatosan nyomja meg az akkumulátorfedelelet, és csúsztassa lefelé a készüléken.

Az akkumulátorfedelelet a készüléken felfelé csúsztatva helyezheti vissza.

## **A SIM-kártya behelyezése és eltávolítása**

Fontos, hogy a SIM-kártya érintkezői a készülék belseje felé, a levágott sarok pedig felfelé nézzen. Ügyeljen rá, hogy ne karcolja és ne hajlítsa meg a SIM-kártya érintkezőit.



Ha nincs SIM-kártya a készülékben, ha megsérült vagy ha helytelenül van behelyezve a kártya, **Nincs SIM-kártya** felirat látható a kijelzőn.

## Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása

Illessze az akkumulátor felső részét az akkumulátorrekeszbe, érintkezőit a rekesz érintkezőihez igazítva, majd óvatosan nyomja a helyére az akkumulátor alját.

Ha ki szeretné venni az akkumulátort, finoman nyomja meg az alsó részén, és az ujj alakú mélyedésnél fogva emelje fel.

## Töltés

Csatlakoztassa a hálózati tápegységet az elektromos hálózati aljzathoz és a telefon aljzatához. A töltés akkor fejeződik be, ha egy teljes akkumulátor szimbólum, és a **Teljesen töltött** felirat jelenik meg.

Első ízben 12 órán át töltse a telefont. A továbbiakban a teljes feltöltés kb. 5 órát vesz majd igénybe.

## Akkumulátor

Az akkumulátor csak 4-5 feltöltés után éri el teljes kapacitását.

Az akkumulátorok kapacitása idővel csökken, vagyis normális jelenség, hogy rendszeres használat esetén rövidül a hívásidő és a készenléti idő.

Az automatikus töltési mechanizmusnak köszönhetően a hosszú töltés nem okoz túltöltést, és nem tesz kárt az akkumulátorban.

Ha az akkumulátor kezd lemerülni, a kijelzőn  ikon látható, és figyelmeztető hangjelzés is megszólal.

### ***Figyelem!***

***Kizárólag az adott készüléktípushoz jóváhagyott akkumulátort, töltőt és tartozékokat használjon. Egyéb tartozékok csatlakoztatása veszélyes lehet, és érvénytelenné teheti a telefonra vonatkozó típusjóvá hagyást és jótállást.***

***Ha a telefont egy számítógép USB-portjához csatlakoztatja, ezzel kárt tehet a készülékben vagy a számítógépben.***

## Ikonok a kijelzőn



Telefonkönyv



Hívások



SMS



Ébresztő



Átváltás



Profilok



Számológép



FM rádió



Átváltás



Térerő



Új SMS



Barangolás



Headset  
csatlakoztatva



Billentyűzár  
bekapcsolva



Ébresztő  
bekapcsolva



Csak csengés



Rezgés + csengés



Csak rezgés



Akkumulátor  
töltöttségi szintje

## A telefon bekapcsolása

Ha ki szeretné kapcsolni a készüléket, akkor körülbelül 5 másodpercig tartsa lenyomva a  gombot.

Ha a SIM-kártyát PIN-kód (személyes azonosító szám) védi, akkor a kijelzőn a **PIN1 kód: felirat** jelenik meg. Írja be a PIN-kódját, és erősítse meg a  gombbal a SIM-kártya feloldását.

### **Megjegyzés:**

*A legtöbb mobilszolgáltató lehetővé teszi, hogy a **112** segélyhívó számot zárolt SIM-kártyával is hívhassa.*

Ha rossz PIN-kódot ír be, akkor a kijelzőn a **PIN1 kód (#):** felirat jelenik meg, ahol a # helyén a hátralevő próbálkozási lehetőségek száma látható.

Ha nem maradt több próbálkozása, akkor a SIM-kártyához kapott PUK (Personal Unblocking Key - személyes feloldókulcs) kóddal kell feloldania a kártyát, hogy új PIN-kódot adhasson meg.

Adja meg a PUK-kódot, erősítse meg a  gombbal, majd írja be az új PIN-kódot, és erősítse meg.

Ha a SIM-kártyához nem kapott PIN és PUK-kódot, forduljon a szolgáltatóhoz.

## Telefon kód

A telefont jelszóval is le lehet védeni a további biztonság érdekében. **Írja be a telefon kódot** felirat jelenik meg a bekapcsoláskor (a SIM-kártya feloldása után).

Írja be a telefon kódot, majd nyomja meg a  gombot a feloldáshoz.

### **Megjegyzés:**

*Az alapértelmezett jelszó „0000”.*

*A **Beállítás/Biztonság** menüben megváltoztathatja a telefon kódját.*

## Hívás kezdeményezése

1. Írja be a telefonszámot a billentyűzeten. Az utolsó számjegyet a  gombbal törölheti.
2. A tárcsázáshoz nyomja meg a  gombot. A tárcsázás hangja hallható lesz.
3. Nyomja meg a  gombot a hívás befejezéséhez.

### **Megjegyzés:**

Nemzetközi hívás esetén a  gomb kétszeri megnyomásával írhatja be a „+” nemzetközi előtagot.

## Tárcsázás a telefonkönyvből

1. Nyomja meg a  gombot a telefonkönyv megjelenítéséhez.
2. A listát az **Oldalsó gomb** fel/le billentésével görgetheti, vagy nyomja meg a billentyűzet egy gombját, hogy az adott betűvel kezdődő névre ugorjon.
3. Nyomja meg a  gombot a kiválasztott telefonszám felhívásához.
4. Nyomja meg a  gombot a hívás befejezéséhez.

## Hívás fogadása

1. Nyomja meg a  gombot a hívás fogadásához, vagy a  gombot a hívás elutasításához.
2. Nyomja meg a  gombot a hívás befejezéséhez.

## SMS üzenetek

Ha új SMS üzenetet kapott, akkor az **Új üzenet** felirat jelenik meg, és egy jelzőhangot is hallani fog. Nyomja meg a  gombot a bejövő üzenetek megnyitásához.

✉ Az ikon jelenik meg a képernyő felső részén, ha olvasatlan üzenetei vannak a bejövő üzenetek között. A villogó ✉ azt jelzi, hogy a bejövő üzenetek mappa megtelt. Töröljön néhány üzenetet a memória felszabadításához.

A **SMS** menüben további utasításokat talál a szöveges üzenetek olvasásáról, írásáról, elküldéséről, elmentéséről és törléséről.

## A billentyűzet használata

A numerikus billentyűzet használható a gépeléshez is. Nyomja meg többször az egyes billentyűket a karakterek és a számok közötti választáshoz.

Nyomja meg a  gombot a kis- és nagybetűk, valamint a számok közötti váltáshoz.

Nyomja meg a  gombot az írásjelekhez és más különleges karakterekhez.

Nyomja meg a  gombot az utoljára beírt karakter beírásához.

### **Megjegyzés:**

*Ha a kijelző alvó üzemmódban van, akkor az első gombnyomás csak a kijelzőt kapcsolja be.*

## **Billentyűzár**

A billentyűzár zárolja a billentyűzetet, így elkerülheti a véletlen gombnyomásokat.

A billentyűzár bekapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot.

A feloldáshoz nyomja meg a  majd a  gombot.

A bejövő hívások a  gomb megnyomásával akkor is fogadhatók, ha a billentyűzet zárolva van. Ha a hívást a  gombbal befejezte vagy elutasította, akkor a billentyűzár újra bekapcsol.

A **112** segélyhívó szám és a **Riasztási hívás gomb** a billentyűzár kikapcsolása nélkül is használhatók.

## Hangerőszabályzó

Hívás közben a hangerő a készülék oldalán található **Oldalsó gomb** fel/le irányú megnyomásával állítható.

## Headset

Ha headsetet csatlakoztat a telefonhoz,  akkor az ikon jelenik meg a kijelzőn, és a telefon belső mikrofonja automatikusan kikapcsol.

A mellékelt headset segítségével a bejövő hívások fogadhatók a headset fogadó gombjának 1 mp-ig történő megnyomásával.

### ***Figyelem!***

***A headset nagy hangerőn történő használata halláskárosodást okozhat. Gondosan állítsa be a hangerőt, ha headsetet használ.***

# Funkcióbillentyűk

## Hívás gomb

A hívások fogadására és kezdeményezésére, valamint a menüpontok kiválasztására és a beállítások megerősítésére használható.

Készenléti üzemmódban a  gomb megnyomásával megjelenítheti a **Híváslistát**:



Kimenő hívás (kék nyíl)



Bejövő hívás (zöld nyíl)



Nem fogadott hívások (piros felkiáltójel)

Beszélgetés közben a  gomb megnyomásával megjelenítheti a hívás közbeni funkciókat:

## Kihangosítás

Bekapcsolja a **Kihangosítás** funkciót.

## Némítás

A mikrofon be-/kikapcsolása

## Hívás bontása

Bontja a vonalat (ugyanaz, mint a  gomb)

## Befejezés gomb

A hívás befejezésére vagy elutasítására, a jelenlegi menüpont visszavonására és/vagy a készenléti üzemmódba való visszatérésre használható.

Készenléti üzemmódban a  gomb megnyomásával megjelenítheti a **Telefonkönyvet**.

A  gomb három másodpercig történő lenyomva tartásával be-/kikapcsolhatja a telefont.

## Vissza/Menü gomb —

A — gomb készenléti módban történő megnyomásával megjelenítheti a menüt. Ezután visszatérhet az előző üzemmódra vagy menüre.

Ha gépelés közben nyomja meg a — gombot, akkor törli az előző karaktert.

Beszélgetés közben a — gomb megnyomásával tartásba helyezheti a hívást.

## Oldalsó gomb

Az **Oldalsó gomb** egy három irányú gomb, amely meg is nyomható, valamint fel/le irányba is mozgatható.

A menükben az **Oldalsó gomb** fel/le nyomásával gördítheti a menüket, listákat és beállításokat. A gomb megnyomásával általában megerősítheti a választást, vagy a következő menüsintre léphet.

Készenléti üzemmódban az **Oldalsó gomb** megnyomása és mozgatása is aktiválja a kijelzőt.

Beszélgetés közben az **Oldalsó gomb** megnyomásával aktiválhatja a kihangosítás funkciót, fel- és lefele mozgatásával pedig beállíthatja a hangerőt.

## Zseblámpa gomb

Nyomja meg és tartsa nyomva a zseblámpa be-/kikapcsolásához.

## FM rádió gomb

Nyomja meg az FM rádió be-/kikapcsolásához, ha a headset csatlakoztatva van. Ha már be van kapcsolva, akkor a gomb megnyomásával megjelenítheti az FM rádió menüt.

## Riasztási hívás gomb

A **Riasztási hívás gomb** egy gyorstárcsázó gomb egy segélyhívó szám felhívásához.

A **Riasztási hívás gomb** 1 másodpercig történő megnyomásával automatikusan felhívhatja a beprogramozott számot akkor is, ha a billentyűzár be van kapcsolva.

### **Megjegyzés:**

*A Riasztási hívás gombhoz tartozó telefonszámot a használat előtt kell beprogramozni.*

## **✖** Gomb

Tartsa lenyomva a **✖** gombot a billentyűzár  bekapcsolásához.

Gépelés közben a **✖** gombbal írhatja be az írásjeleket és más különleges karaktereket.

## **#** Gomb

Tartsa nyomva a **#** gombot a felhasználói profil kicseréléséhez.

Gépelés közben a **#** gombbal a kis- és nagybetűk, valamint a számok közötti válthat.

# Menü

Nyomja meg a  gombot a menü megjelenítéséhez.

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a menük közötti görgetéshez, és nyomja meg az Oldalsó gombot vagy a  gombot a választáshoz. Használja az Oldalsó gombot vagy a számgombokat a menük és az almenük közötti navigáláshoz.

Nyomja meg a  gombot az előző szintre való visszalépéshez, vagy a  gombbal zárja be az összes menüt és térjen vissza a készenléti üzemmódba.



Telefonkönyv



Profilok



Hívások



Számológép



SMS



FM rádió



Ébresztő



Beállítás



Átváltás



# Telefonkönyv

## 1 Tallózás

Megjeleníti az elmentett névjegyeket. Válasszon ki egy bejegyzést, és nyomja meg az **Oldalsó gombot** a névjegyek almenüjének megjelenítéséhez, vagy nyomja meg a  gombot a hívás kezdeményezéséhez.

## Adatok/szerkesztés

Szerkesztheti a nevet, a csoportot és a telefonszámot.

## Törlés

Törli a bejegyzést a memóriából.

## Üzenet küldése

Megnyitja az SMS ablakot. Írja be az üzenetet, majd nyomja meg a  gombot a küldési és/vagy mentési lehetőségek megjelenítéséhez.

## Másolás a SIM telefonkönyvbe (telefonos névjegyzék)

Nyomja meg a  gombot a kiválasztott bejegyzés SIM-kártyára történő átmásolásához.

## Másolás a telefonra (SIM-kártya névjegyzék)

Nyomja meg a  gombot a kiválasztott bejegyzés a telefon memóriájába történő átmásolásához.

## Szám küldése

SMS üzenetként elküldi a kiválasztott bejegyzés adatait. Nyomja meg a  gombot az adatok megtekintéséhez, majd nyomja meg a  gombot újra az üzenet elküldési és/vagy mentési lehetőségeinek megjelenítéséhez.

## Csoport tallózás

Egy csoporthoz tartozó számok böngészése.

### Új

Új névjegy létrehozása (lásd alább)

### 2 Új

Új névjegy felvétele.

1. Válassza ki a „Név?” menüpontot, majd nyomja meg az **Oldalsó gombot**.
2. A billentyűzet használatával írjon be egy nevet vagy leírást az új névjegyhez. Nyomja meg a  gombot a kis- és nagybetűk, valamint a számok közötti váltáshoz. Nyomja meg a  gombot az írásjelekhez és más különleges karakterekhez. Nyomja meg a  gombot a visszalépéshez/törléshez.
3. Nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.

4. Válassza ki a <Közös> menüpontot, majd nyomja meg az **Oldalsó gombot**. Válasszon ki egy csoportot az új névjegyhez, majd nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.
5. Válassza ki a „Szám?” menüpontot, majd nyomja meg az **Oldalsó gombot**.
6. Írja be a telefonszámot körzetszámmal együtt. Nyomja meg a  gombot kétszer a nemzetközi „+” előtag beírásához (ha szükséges).
7. Nyomja meg a  gombot az új névjegy elmentéséhez.

### **3** Tárolási állapot

Megjeleníti a SIM-kártyán és a telefon memóriájában tárolt névjegyek számát

### **4** Gyorshívás

Gyorstárcsázáshoz a telefonkönyv bejegyzései hozzárendelhetők az egyik számgombhoz **2** - **9** között.

1. Görgessen a listában található egyik szabad gombhoz.
2. Nyomja meg az **Oldalsó gombot** kétszer a hozzárendelés beállításához vagy módosításához. Megnyílik a telefonkönyv.

3. Válasszon ki egy névjegyet a telefonkönyvből, majd nyomja meg az **Oldalsó gombot**, hogy hozzárendelje azt a kiválasztott gyorshívás gombhoz.

## **5** Másolás

### **A SIM-kártyáról a telefonra**

Nyomja meg a  gombot a SIM-kártya összes bejegyzésének a telefon memóriájába történő átmásolásához.

### **A telefonról a SIM-kártyára**

Nyomja meg a  gombot a telefon memóriájában található összes bejegyzésének a SIM-kártyára történő átmásolásához.

## **6** Összes bejegyzés törlése

### **Összes M. bejegyzés törlése**

Nyomja meg a  gombot az összes névjegy a telefon memóriájából történő törléséhez.

### **Összes SIM bejegyzés törlése**

Nyomja meg a  gombot az összes névjegy SIM-kártyáról történő törléséhez.

### **Megjegyzés:**

*A telefon 100 bejegyzést képes tárolni. A SIM-kártya memória-kapacitása a kártya típusától függ.*

## **7** Szolgáltatói telefonkönyv

A Szolgáltatói telefonkönyv tartalmazza a mobilszolgáltató szolgáltatásaihoz szükséges telefonszámokat.

A Szolgáltatói telefonkönyv bejegyzései a SIM-kártyán találhatóak, és nem módosíthatók vagy törölhetők.

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a kívánt bejegyzés kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot a további lehetőségekhez:

### **Adatok**

Nyomja meg a  gombot a kiválasztott bejegyzés adatainak megjelenítéséhez.

### **Hívás**

Nyomja meg a  gombot a kiválasztott telefonszám felhívásához.

### **Megjegyzés:**

*Nem minden szolgáltató alkalmaz Szolgáltatói telefonszámokat.*



## Hívások

### 1/2/3 Bejövő/Kimenő/Nem fogadott hívások

A készülék megőrzi a legutóbbi 10 bejövő, kimenő és nem fogadott hívást a hívásmemóriában.



Kimenő hívás (kék nyíl)



Bejövő hívás (zöld nyíl)



Nem fogadott hívások (piros felkiáltójel)

1. Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a hívás kiválasztásához.
2. Nyomja meg a  gombot a közvetlen híváshoz, vagy nyomja meg az **Oldalsó gombot** a további lehetőségek megjelenítéséhez (lásd alább), majd nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.

### Hívás

Felhívja a kiválasztott számot.

### Szerkesztés tárcsázás előtt

Lehetőséget biztosít, hogy módosítsa a számot tárcsázás előtt.

## **Üzenet küldése**

Megnyitja az SMS ablakot, hogy válaszolni tudjon a hívónak. Írja be az üzenetet, majd nyomja meg a  gombot a küldési és/vagy mentési lehetőségek megjelenítéséhez.

## **Törlés**

Nyomja meg kétszer a  gombot a hívás törléséhez.

## **Szám mentése**

Új névjegyet hoz létre a telefonszámhoz (lásd Telefonkönyv).

## **Az összes törlése**

Nyomja meg kétszer a  gombot az összes elmentett hívás törléséhez.

## **4** Hívás időtartam

A hívásnaplót tartalmazza.

### **Kimenő hívások**

A kimenő hívások összes időtartama.

### **Bejövő hívások**

A bejövő hívások összes időtartama.

### **Legutóbbi hívás időtartama**

A legutóbbi bejövő vagy kimenő hívás időtartama.

Nyomja meg a  gombot az időnaplók nullázásához.



## SMS

### 1 Üzenet olvasása

1. Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a bejövő üzenetek görgetéséhez.
2. Nyomja meg a  gombot a kiválasztott üzenet elolvasásához.
3. Nyomja meg a  gombot újfent a további lehetőségek megjelenítéséhez:

### Válasz

Megnyitja az SMS ablakot. Gépelje be az üzenetet, majd nyomja meg a  gombot a **mentési lehetőségek** megjelenítéséhez:

### *Csak küldés*

Elküldi az üzenetet, de nem menti el.

### *Csak mentés*

Elmenti az üzenetet a **Piszkozatok** közé.

### *Küldés és mentés*

Elküldi az üzenetet, és elmenti a **Kimenő** mappába.

Válasszon a fenti lehetőségek közül, majd nyomja meg a  gombot a válasz elküldéséhez.

## **Továbbítás/Szerkesztés**

Nézze meg az üzenetet, szükség esetén szerkessze azt, majd nyomja meg a  gombot a **mentési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd a 23. oldalon).

Válasszon egyet a lehetőségek közül, majd nyomja meg a  gombot egyszer a telefonszám beírásához, vagy kétszer a telefonkönyv megnyitásához.

A szám beírása/kiválasztása után nyomja meg a  gombot kétszer a **küldési lehetőségek** megjelenítéséhez:

### *Üzenet küldése*

Nyomja meg a  gombot az üzenet továbbításához.

### *További címzett*

További címzett felvétele: Írjon be egy újabb telefonszámot, majd nyomja meg a  gombot kétszer a küldési lehetőségekhez való visszatéréshez. Szükség szerint ismétlje meg.

## **Visszahívás**

Nyomja meg a  gombot a küldő számának közvetlen felhívásához.

## Szám kiemelése

Megjeleníti az üzenetben található telefonszámokat, valamint a küldő telefonszámát.

1. Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a telefonszámok görgetéséhez.
2. Nyomja meg a  gombot a közvetlen híváshoz, vagy nyomja meg az **Oldalsó gombot** a szám Telefonkönyvbe történő elmentéséhez (lásd **Telefonkönyv**).

## Törlés

Nyomja meg kétszer a  gombot az üzenet törléséhez.

## 2 Üzenet írása

Megnyitja az SMS ablakot.

Gépelje be az üzenetet, majd nyomja meg a  gombot a **mentési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd 23. oldal).

Válasszon egyet a lehetőségek közül, majd nyomja meg a  gombot egyszer a telefonszám beírásához, vagy kétszer a telefonkönyv megnyitásához.

A címzett számának beírása/kiválasztása után nyomja meg a  gombot kétszer a **küldési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd 24. oldal).

### 3 Kimenő

Az elküldött, elmentett üzeneteket tartalmazza.

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a lista görgetéséhez, majd nyomja meg a  gombot egyszer az üzenet áttekintéséhez, majd még egyszer a további lehetőségekhez:

#### Továbbítás/Szerkesztés

Nézze meg az üzenetet, szükség esetén szerkessze azt, majd nyomja meg a  gombot a **mentési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd a 23. oldalon).

Válasszon egyet a lehetőségek közül, majd nyomja meg a  gombot egyszer a telefonszám beírásához, vagy kétszer a telefonkönyv megnyitásához.

A címzett számának beírása/kiválasztása után nyomja meg a  gombot kétszer a **küldési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd a 24. oldalon).

#### Törlés

Nyomja meg kétszer a  gombot az üzenet törléséhez.

## 4 Piszkozatok

Az el nem küldött, elmentett üzeneteket tartalmazza.

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a lista görgetéséhez, majd nyomja meg a  gombot egyszer az üzenet áttekintéséhez, majd még egyszer a további lehetőségekhez:

### Továbbítás/Szerkesztés

Nézze meg az üzenetet, szükség esetén szerkessze azt, majd nyomja meg a  gombot a **mentési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd a 23. oldalon).

Válasszon egyet a lehetőségek közül, majd nyomja meg a  gombot egyszer a telefonszám beírásához, vagy kétszer a telefonkönyv megnyitásához.

A címzett számának beírása/kiválasztása után nyomja meg a  gombot kétszer a **küldési lehetőségek** megjelenítéséhez (lásd a 24. oldalon).

### Törlés

Nyomja meg kétszer a  gombot az üzenet törléséhez.

## **5** Hangposta

A hangposta üzenetek a szolgáltatónál tárolódnak. Hívja fel a hangposta telefonszámát az üzenetei meghallgatásához.

### *Hangposta meghallgatása*

Felhívja a hangposta telefonszámát az üzenetek lekéréséhez.

### *Hangposta telefonszáma*

Írja be a hangposta telefonszámát és erősítse meg a  gomb megnyomásával.

### **Megjegyzés:**

*A hangposta telefonszámát a mobilszolgáltató adja meg.*

A hangposta ekkor gyors hívással is hívható a **1** gomb lenyomva tartásával.

## **6** Üzenetek beállítása

### **SMS központ**

Ezt a be kell beírni és el kell tárolni az SMS funkció használatához. A számot megtudhatja a mobilszolgáltatótól.

### **Tárolóhely**

#### *SIM-kártya*

Az üzenetek a SIM-kártyán tárolódnak.

#### *Telefon*

Az üzenetek a telefon memóriájában tárolódnak.

### **Tároló állapot**

Megjeleníti a SIM-kártyán és a telefon memóriájában tárolt üzenetek számát

## **7** Összes törlése

### **Összes üzenet törlése**

Törli az összes elmentett üzenetet a Bejövő, Kimenő és a Piszkozat mappából.

### **Bejövő üzenetek törlése**

Az összes üzenetet törli a Bejövő üzenetek mappából.

### **Kimenő üzenetek törlése**

Az összes üzenetet törli a Kimenő üzenetek mappából.

### **Piszkozatok törlése**

Az összes üzenetet törli a Piszkozat mappából.



## Ébresztő

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le az Ébresztés 1, 2 vagy 3 kiválasztásához, majd nyomja meg a  gombot.

### Ébresztés beállítása:

Válassza a **Be** beállítást és nyomja meg a  gombot.

1. Írja be az ébresztés időpontját, majd nyomja meg a  gombot a további lehetőségekhez:
2. Egyetlen ébresztéshez válassza az **Egyszeri ébresztés** beállítást és nyomja meg a  gombot az ébresztés tárolásához.

Ismétlődő ébresztéshez válassza a **Heti ébresztés** lehetőséget és nyomja meg a  gombot.

Görgessen végig a hét napjain, és nyomja meg az **Oldalsó gombot** azon napok bejelöléséhez, amelyeknél be szeretné kapcsolni az ébresztést.

Az ébresztés tárolásához nyomja meg a  gombot.

### Ébresztés kikapcsolása:

Válassza a **Ki** beállítást és nyomja meg a  gombot.

### Megjegyzés:

*Az ébresztés akkor is működik, ha a telefont kikapcsolja.*



## Átváltás

A telefon Pénznem, Terület, Energia, Hosszúság, Tömeg, Teljesítmény, Nyomás, Hőmérséklet, Idő, Sebesség és Térfogat mértékegységek közötti váltásra képes.

1. **Válassza ki a** Típus menüpontot **és nyomja meg** a  gombot.
2. Válassza ki az **Átváltás típusa** menüpontot, és nyomja meg a  gombot.
3. Görgessen a kívánt átváltási típusra, és erősítse meg a  gombbal.
4. Válassza ki az első **Mértékegység:** menüpontot és nyomja meg a  gombot.
5. Válassza ki az **Egység kiválasztása** menüpontot, és nyomja meg a  gombot.
6. Görgessen a kívánt mértékegységre, *amelyről* át szeretne váltani, majd nyomja meg a  gombot.
7. Görgessen le a *második* **Mértékegység:** menüpontra és nyomja meg a  gombot.
8. Válassza ki az **Egység kiválasztása** menüpontot, és nyomja meg a  gombot.
9. Görgessen a kívánt mértékegységre, *amelyre* át szeretne váltani, majd nyomja meg a  gombot.
10. Görgessen le a **Mennyiség** menüpontra És írja be átváltani kívánt mennyiséget. Az eredmény azonnal látható az **Ered:** mezőben.



## Profilok

A telefon 5 felhasználói profilt tartalmaz, melyek különböző hívási és hangbeállításokkal rendelkeznek. A profilok gyárilag be vannak állítva, de módosíthatók az egyéni igények szerint.

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a profilok közötti választáshoz, majd nyomja meg a  gombot egy profil kiválasztásához .

### 1 Beállítás alapértelmezettként

A kiválasztott profil automatikusan betöltődik, amikor a telefont bekapcsolja.

### 2 Személyre szabás

Megváltoztathatja a kiválasztott profil beállításait:

#### Hívásjelzés

##### Csengőhang

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a különböző csengőhangok közötti választáshoz, majd nyomja meg a  gombot egy csengőhang kiválasztásához .

## *Csengés hangereje*

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a csengési hangerő megváltoztatásához. Engedje fel a gombot vagy nyomja meg az **—** gombot a menübe való visszatéréshez.

## *Hívásjelzés*

Válasszon a **Csak csengés**, **Csak rezgés** vagy a **Csengés és rezgés** beállítás között.

Erősítse meg a  gomb megnyomásával.

## **SMS jelzés**

Beállíthatja a bejövő SMS üzenetek jelzési módját. A funkciók és a beállítások megegyeznek a Hívásjelzés beállításban ismertetettel.

## **Billentyűhang**

### *Hangerő 2*

Billentyű nyomáskor hangos sípszó

### *Hangerő 1*

Billentyű nyomáskor halk sípszó

### *Ki*

Nincs billentyűhang

## **Rendszer jelzés**

Be-/kikapcsolhatja a rendszerüzenetek hangjelzését.

## **Jelzés be/ki**

Be-/kikapcsolja a telefon ki-/bekapcsolás jelző hangját.

## **3 Alapállapot**

A kiválasztott profilt alapállapotba állítja.

## **4 Név**

Új nevet írhat be a kiválasztott profilhoz, majd erősítse meg a  gombbal.



# Számológép

A Számológép alapvető matematikai műveletekre képes.

1. Írja be az első számot a számgombokkal (**0** - **9**). A **#** gombbal írhatja be a tizedesvesszőt.
2. Mozdassa az **Oldalsó gombot** fel/le vagy nyomja meg a **\*** gombot a művelet kiválasztásához ( + - \* / ), majd nyomja meg az **Oldalsó gombot** a megerősítéshez.
3. Írja be a következő számot.
4. Szükség esetén ismételje meg a 2.-3. lépést, vagy nyomja meg a  gombot az eredmény kiszámításához.
5. Nyomja meg a **—** gombot az eredmény törléséhez és a menübe való visszalépéshez.



## FM rádió

### **Megjegyzés:**

*Az FM rádió és beállításai csak akkor érhetőek el, ha a headsetet csatlakoztatta a telefonhoz.*

Az **FM rádió** menü elérhető a  gomb megnyomásával is, ha a rádió be van kapcsolva.

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a rádióállomások megkereséséhez, vagy a számgombok (**1** - **9**) megnyomásával válassza ki a korábban eltárolt csatornát (lásd a **Csatorna tárolása** szakaszt alább).

Nyomja meg a  gombot az FM rádió beállításainak megjelenítéséhez:

## Ki

Kikapcsolja az FM rádiót.

## Automatikus keresés

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a rádióállomások automatikus megkereséséhez. A kijelzőn  szimbólumok láthatók keresés közben.

## Kézi keresés

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a frekvencia 0,1 MHz-es lépésekben történő módosításához.

## Hangerő beállítása

Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a hangerő beállításához.

## Csatorna tárolása

1. Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le az egyik csatorna tároló kiválasztásához.
2. Nyomja meg a  gombot a beállított csatorna eltárolásához.



# Beállítás

## 1 Telefon

### Kijelző

#### *Háttérvilágítás*

Beállíthatja, hogy a háttérvilágítás mindig be legyen kapcsolva, illetve 15 vagy 30 másodperc inaktivitás után kikapcsoljon.

#### **Megjegyzés:**

*Ha mindig bekapcsolja hagyja a háttérvilágítást, akkor az akkumulátor a normálisnál gyorsabban lemerül.*

#### *Háttérkép*

1. Válasszon egy képet, melyet háttérképként szeretne használni a kijelzőn, majd nyomja meg az **Oldalsó gombot** vagy a  gombot az előnézet megjelenítéséhez.
2. Mozgassa az **Oldalsó gombot** fel/le a bejövő üzenetek görgetéséhez.
3. Nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.

#### *LCD kontraszt*

Mozgassa az Oldalsó gombot fel/le a kijelző kontrasztjának beállításához.

## *Üdvözlő üzenet*

Be-/kikapcsolhatja és szerkesztheti az üdvözlő üzenetet.

## *Nyelv*

Beállíthatja a telefon menüjének nyelvét.

**Automatikus:** a nyelv a mobilszolgáltató földrajzi helyének megfelelően változik.

## *Dátum/Idő megjelenítés*

Be-/kikapcsolhatja a dátum és az idő megjelenítését a kijelzőn.

## **Óra**

### *Dátum/idő beállítása*

A számgombokkal írja be a dátumot és időt.

Erősítse meg a  gombbal.

### *Dátum formátum*

Kiválaszthatja, hogyan jelenjen meg a dátum (nap, hónap, év stb.).

### *Dátum elválasztó*

Válassza ki az elválasztó jelet (pont, perjel vagy semmi) a dátummegjelenítéshez.

### *Időformátum*

Válasszon a 12 vagy 24 órás időformátum között.

### **Megjegyzés:**

*Ha az akkumulátort eltávolítja, akkor az eltárolt idő fog megjelenni a telefon következő bekapcsolásakor.*

### **Saját szám**

A tulajdonoshoz/felhasználóhoz tartozó három telefonszám írható be ide.

### **Billentyűzár**

Az Automatikus billentyűzár kikapcsolható, illetve készenléti üzemmódban 30 vagy 60 másodpercnyi inaktivitási idő után bekapcsolódhat.

### **Gyári beállítások**

A telefont gyári alapállapotba állítja.

### **Megjegyzés:**

*Szükség van a telefon jelszóra a gyári beállítások alkalmazásához. Az alapértelmezett jelszó „0000”.*

### **Megjegyzés:**

*Az Vészhívó gombhoz tartozó segélyhívó számot újra kell programozni a gyári beállítások visszaállítása után. A telefonkönyv bejegyzései és az SMS üzenetek nem vesznek el.*

## **2** Vészhívás beállítása

### **Vészh. száma**

Írja be azt a telefonszámot, melyet a Vészhívás gomb megnyomásakor tárcsáz a készülék, majd nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.

### **Késleltetés beállítás**

Beállíthatja azt a késleltetési időt, amely a Vészhívó gomb lenyomása után telik el a szám tárcsázása előtt.

Választhat a **3 másodperc**, **5 másodperc** vagy **8 másodperc** beállítás között, majd nyomja meg a  gombot a megerősítéshez.

## **3** Hívás

### **Inkognitó**

A telefonszám nem jelenik meg a hívott készüléken.

Vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval a további információkért.

### **Automatikus újratárcsázás**

Ha bekapcsolja, a telefon automatikusan 10 alkalommal újrahívja a számot, ha az foglalt vagy nem veszik fel.

## **Fogadás bármely gombbal**

Ha bekapcsolja, a  and  gombok kivételével bármely gombbal fogadhatja a hívást.

## **4 Hálózat**

### **Megjegyzés:**

*Az alábbi funkciókat támogatnia kell a hálózatnak, és a felhasználónak elő kell fizetnie rájuk. További információért vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval.*

### **Hívásvárakoztatás**

Egy hangjelzést fog hallani, ha beszélgetés közben egy másik bejövő hívása érkezik. Nyomja meg a  gombot, hogy az első hívást tartásra tegye, és fogadja a második hívást.

A következő funkciók használhatók:

### **Lekérdezés**

Megjeleníti, hogy a szolgáltatás aktív-e vagy sem.

### **Aktiválás**

Engedélyezi a funkciót.

### **Kikapcsolás**

Letiltja a funkciót.

## **Hívásátirányítás**

A bejövő hívások átirányíthatók egy másik telefonszámra.

### *Feltétel nélküli*

Minden bejövő hívást a másik számra irányít.

### *Átirányítás, ha foglalt*

Ha foglalt a vonal, átirányítja a hívást.

### *Átirányítás, ha nincs válasz*

Átirányítja a bejövő hívást, ha nincs válasz.

### *Átirányítás, ha nem elérhető*

Ha a telefon nem elérhető, átirányítja a hívást.

A következő beállításokat választhatja ki az egyes Hívásátirányítási funkciókhoz:

### *Lekérdezés*

Megjeleníti, hogy a szolgáltatás aktív-e vagy sem.

### *Aktiválás*

Engedélyezi a funkciót.

### *Kikapcsolás*

Letiltja a funkciót.

## **Híváskorlátozás**

A biztonság növelése érdekében a telefon korlátozható úgy, hogy bizonyos típusú hívásokat ne engedélyezzen.

### **Megjegyzés:**

*Ezen funkciók bekapcsolásához a Híváskorlátozás jelszóra is szükség van. Vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatójával a Híváskorlátozás jelszóért.*

### **Megjegyzés:**

*A 112 segélyhívó szám a korlátozások ellenére is hívható.*

### *Minden kimenő hívás*

A felhasználó fogadhatja az összes bejövő hívást, de hívást nem kezdeményezhet.

### *Minden nemzetközi hívás*

A felhasználó nem hívhat nemzetközi és távolsági telefonszámokat.

### *Nközi hív., kivéve haza*

A felhasználó nem hívhat nemzetközi és távolsági telefonszámokat, kivéve a saját régióját.

### *Minden bejövő hívás*

A felhasználó hívást kezdeményezhet, de hívást nem fogadhat.

### *Bejövő roaming közben*

A felhasználó nem fogadhat hívásokat roaming közben (amikor más hálózaton működik).

A következő beállításokat választhatja ki az egyes Híváskorlátozási funkciókhoz:

### *Lekérdezés*

Megjeleníti, hogy a szolgáltatás aktív-e vagy sem.

### *Aktiválás*

Engedélyezi a funkciót.

### *Kikapcsolás*

Letiltja a funkciót.

## **Hálózat kiválasztási mód**

### *Automatikus választás*

A hálózatot automatikusan kiválasztja a készülék a SIM-kártya adatai alapján.

### *Kézi választás*

A hálózatot egy listából a felhasználó választhatja ki.

## **5** Biztonság

A SIM-kártyát a PIN-kód (Személyes azonosító szám) védi. A telefon beállítható úgy, hogy bekapcsoláskor megkérdezze a PIN-kódot.

### **Bekapcsoláskor PIN1**

*BE*

Engedélyezve, a PIN-kódra szükség van a telefon bekapcsolásakor.

*KI*

Kikapcsolva, nincs szükség a PIN-kódra.

### **PIN1 módosítása**

A PIN-kód módosításához írja be az új PIN-kódot, és erősítse meg a  gombbal.

### **PIN2 módosítása**

Néhány SIM-kártyának két PIN-kódja van. Ha a mobilszolgáltatója támogatja ezt a funkciót, akkor a második PIN-kód itt beállítható.

## **Telefon kód**

A telefont jelszóval is le lehet védeni a további biztonság érdekében.

### ***BE***

#### ***Ellenőrzés bekapcsoláskor***

A telefon jelszóra szükség van a telefon bekapcsolásakor.

### ***KI***

Telefon jelszó letiltva.

#### ***Telefon jelszó módosítása***

A telefon jelszó módosításához írja be az új jelszót, és erősítse meg a  gombbal.

### ***Megjegyzés:***

*Az alapértelmezett jelszó „0000”.*

## Hibaelhárítás

### A telefont nem lehet bekapcsolni

1. Alacsony az akkumulátor töltöttsége  
*Csatlakoztassa a hálózati tápegységet és töltsen az akkumulátort 12 órán át.*
2. Az akkumulátor hibásan van behelyezve  
*Ellenőrizze az akkumulátorok pozícióját.*

### Nem lehet feltölteni az akkumulátort

1. Az akkumulátor vagy a töltő károsodott  
*Ellenőrizze az akkumulátort és a töltőt.*
2. Az akkumulátort 10°C alatt vagy a 55°C felet tölti.  
*Javítsa a töltési feltételeket.*
3. A töltő nem megfelelően csatlakozik a telefonhoz vagy a konnektorhoz  
*Ellenőrizze a töltőt.*

## A készletléti idő csökken

1. Az akkumulátor tölthetőségi kapacitása alacsony

*Helyezzen be egy új akkumulátort.*

2. Túl messze van a mobiltoronytól

*A hálózatkereséskor a készülék nagy mennyiségű energiát használ fel. Keressen olyan helyet, ahol nagyobb a térerő, vagy kapcsolja ki ideiglenesen a telefont ott, ahol gyenge a térerő.*

## Nem lehet hívást fogadni vagy indítani

1. Be van kapcsolva a híváskorlátozás funkció

*Kapcsolja ki a híváskorlátozás funkciót.*

*Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval.*

## A PIN-kódot nem fogadja el a készülék

1. Túl sokszor adott meg rossz PIN-kódot

*Írja be a PUK-kódot a a PIN-kód megváltoztatásához, vagy vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval.*

## „Nincs SIM-kártya” felirat olvasható a kijelzőn

1. A SIM-kártya megsérült

*Ellenőrizze a SIM-kártya állapotát. Ha a kártya megsérült, vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval.*

2. A SIM-kártya hibásan van behelyezve

*Ellenőrizze a SIM-kártya behelyezését.*

3. A SIM-kártya piszkos vagy nedves

*Törölje le a SIM-kártya fém felületét egy tiszta kendővel.*

## Nem sikerül kapcsolódni a hálózathoz

1. A SIM-kártya érvénytelen

*Vegye fel a kapcsolatot a SIM-kártya értékesítőjével.*

2. Nincs GSM szolgáltatás

*Vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval.*

3. Túl gyenge a térerő

*Lásd alább a „Gyenge a térerő” szakaszban.*

## Gyenge a térerő

1. Túl messze van a mobiltoronytól.  
*Próbálja meg újra egy másik helyszínről.*
2. Hálózati túlterhelés.  
*Kérjük, próbálja meg a hívást később.*

## Visszhang vagy rossz hangminőség

1. Területi probléma, amit a rossz hálózati relé okoz.  
*Bontsa a vonalat, és tárcsázzon újra, mert lehet, hogy egy másik hálózati relére kapcsolódik.*

## Nem lehet új névjegyet létrehozni

1. A telefonkönyv memória megtelt  
*Töröljön néhány névjegyet a memória felszabadításához.*

## Nem lehet egy funkciót beállítani

1. A mobilszolgáltató nem támogatja a funkciót vagy a felhasználó nem rendelte meg a szolgáltatást  
*Vegye fel a kapcsolatot a mobilszolgáltatóval.*

# Tisztítás és karbantartás

Ez a készülék egy modern műszaki eszköz, ezért kíméletes bánásmódot igényel. Az alábbi tanácsok betartásával biztosíthatja, hogy a jóállás minden hibára kiterjedjen.

- Óvja a készüléket a nedvességtől. Az eső, a hóesés, a nedvesség és mindenfajta folyadék tartalmazhat olyan anyagokat, amelyek az elektronikus áramkörök korrózióját okozzák. Ha a készülék nedves lesz, vegye ki az akkumulátort, és csak a tökéletesen száraz egységbe helyezze vissza.
- Ne használja és ne tartsa a készüléket poros, szennyezett környezetben. Így megsérülhetnek a készülék mozgó, illetve elektronikus alkatrészei.
- Ne hagyja a készüléket túl meleg helyen. A magas hőmérséklet következtében lerövidülhet az elektronikus készülék élettartama, meghibásodhat az akkumulátor, illetve deformálódhatnak vagy megolvadhatnak bizonyos műanyagok.
- Ne hagyja a készüléket hideg helyen. Miközben az egység normál hőmérsékletre melegszik, nedvesség csapódhat le a belsejében, és ez kárt tehet az elektronikus áramkörökben.
- Ne próbálkozzon a készülék felnyitásával az itt leírtaktól eltérő módon.
- Óvja a készüléket a leeséstől. Ne üsse meg és ne rázza a készüléket. A durva bánásmód hatására meghibásodhatnak az áramkörök és finommechanikai elemek.
- Ne használjon erős vegyszert a készülék tisztításához.
- A töltőt ne használja a szabadban.

A fenti tanácsok egyaránt vonatkoznak a készülékre, az akkumulátorra, a töltőre és az egyéb tartozékokra. Ha a telefon továbbra sem működik megfelelően, forduljon a készüléket eladó szaküzlethez. Vigye magával a nyugtát vagy a számla egy példányát.

# További biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékok kis alkatrészeket tartalmazhatnak. Kisgyermekek elől elzárva tartsa őket.

## Működési környezet

Mindenütt tartsa be az adott helyen érvényes szabályokat, és mindenütt kapcsolja ki a készüléket, ahol annak tilos a használata, mivel interferenciát vagy veszélyt okozhat. A készüléket mindig normál pozícióban használja. Ez a készülék megfelel a sugárzásra vonatkozó irányelveknek, amennyiben a szokásos módon, a fülhöz tartva vagy a testtől legalább 2,2 cm távolságra használják. Ha a készüléket a teste közelében hordja táskában, övtartóban vagy egyéb tartóban, ezek ne tartalmazzanak fémből készült tárgyat, és a készülék a fent meghatározott távolságban legyen a testétől. Amíg magánál tartja a készüléket, mindig ügyeljen a fenti, távolságra vonatkozó előírások betartására. A telefon egyes részei mágnesesek. A készülék vonzhatja a fémtárgyakat. Ne tartson a készülékhez közel hitelkártyát vagy egyéb mágneses adattároló eszközt, mert az azokon tárolt információk megsérülhetnek.

## Orvosi berendezések

Rádiójeleket sugárzó eszközök, pl. mobiltelefon használata zavarhatja a nem megfelelően védett orvosi berendezéseket. Beszéljen az orvossal vagy forduljon a berendezés gyártójához annak megállapítása érdekében, hogy megfelelő védelemmel rendelkezik-e a berendezés a külső rádiósugárzással szemben, illetve bármilyen egyéb kérdés esetén. Ha az egészségügyi intézményben kifüggesztett tájékoztató szerint az intézményen belül ki kell kapcsolni a telefont, akkor tartsa tiszteletben ezt az előírást. A kórházakban és egészségügyi intézményekben a külső rádiójelekre érzékeny berendezések is üzemelhetnek.

## Szívritmus-szabályozó

Az interferencia elkerülése érdekében a szívritmus-szabályozók gyártói általában azt javasolják, hogy a mobiltelefon legalább 15 cm-re legyen a szívritmus-szabályozótól. Ez az ajánlás a Wireless Technology Research intézet által végzett független kutatások eredményeivel is összhangban van. Néhány tanács a szívritmus-szabályozóval élő személyek számára:

- A szívritmus-szabályozótól tartsa a készüléket legalább 15 centiméter távolságra
- Ne tegye a készüléket felső ingzsebbe vagy mellényzsebbe.
- Az interferencia veszélyének csökkentése érdekében a telefont a szívritmus-szabályozóval átellenes oldali füléhez tartsa.

Ha interferencia gyanúja merül fel, kapcsolja ki a készüléket, és tartsa távol magától.

## Hallókészülékek

Bizonyos digitális rádiós eszközök zavarhatnak egyes hallókészülékeket. A Doro HearPlus eh346m EarHook használatával ez kiküszöbölhető, ha a hallókészüléket „T” üzemmódba kapcsolja. Bármilyen egyéb interferencia esetén forduljon a szolgáltatóhoz.

## Járművek

A rádiójelek a járművek szakszerűtlenül beszerelt vagy nem megfelelő védelmű elektronikus rendszereinek (pl. elektronikus üzemanyag-befecskendezőjének, blokkolásgátlójának, sebességszabályozó rendszerének vagy légzsákjának) működését is hátrányosan befolyásolhatják. További tájékoztatásért forduljon a gépjármű vagy a felszerelt kiegészítők gyártójához vagy ennek képviselőjéhez.

A készülékkel, illetve annak tartozékaival együtt ne tároljon és ne szállítson gyúlékony folyadékokat, gázokat vagy robbanóanyagokat. Légzsákkal felszerelt jármű esetén: Ne felejtse el, hogy a légzsákok jelentős erővel fújódnak fel.

A légzsák fölé, illetve tágulási terébe ne tegyen semmiféle tárgyat – a beépített vagy hordozható mobiltelefonokat is beleértve.

A szakszerűtlenül beszerelt telefonkészülék a légzsák kinyílásakor súlyos sérüléseket okozhat.

Repüléskor tilos használni a készüléket. Mielőtt repülőgépre szállna, kapcsolja ki a telefont. Rádiós telekommunikációs eszköz használata a repülőgépen repülésbiztonsági veszéllyel járhat, és zavarhatja a telekommunikációt. Ezenfelül törvénytelen is lehet.

## Robbanásveszélyes helyek

Robbanásveszélyes helyen mindig kapcsolja ki a készüléket, és a jelzéseknek és utasításoknak megfelelően járjon el.

A robbanásveszélyes környezetek közé tartoznak azok a helyszínek is, ahol általában a gépjárművek motorjának leállítását is javasolják. Ilyen környezetben már egy szikra is robbanást vagy tüzet idézhet elő, ami súlyos sérüléseket, sőt halált okozhat. Üzemanyagtöltő állomáson, azaz benzinkút és garázs közelében kapcsolja ki a készüléket. Mindig vegyük figyelembe azokat az előírásokat, amelyek korlátozzák a rádióadók alkalmazását üzemanyagok tárolására és árusítására használt területeken, vegyi üzemekben, illetve robbantási műveletek helyszínén. A robbanásveszélyre általában (de nem mindig) közérthető jelzések utalnak. Robbanásveszély áll fenn például a hajók fedélzet alatti terében; vegyi anyagok szállítására vagy tárolására szolgáló területeken; cseppfolyós (általában propán- vagy bután-) gázzal üzemelő járművekben; valamint olyan helyeken, ahol a levegőben vegyi anyagok vagy finom részecskék (liszt, por vagy fémreszelék) lehetnek.

## Segélyhívások

**Fontos!** A mobiltelefonok, köztük ez a készülék is, rádiójelekre, mobil- és vezetékes hálózatokra, valamint a felhasználó által programozható funkciókra támaszkodva működik. Ezért a kapcsolat létrejötte nem garantálható minden körülmények között. Létfontosságú kommunikáció – például orvosi segélykérés – céljából soha ne hagyatkozzon kizárólag vezeték nélküli eszközökre.

## Specifikus elnyelési ráta (SAR)

Ez az eszköz megfelel a rádióhullám-kibocsátásra vonatkozó érvényes nemzetközi biztonsági követelményeknek. A telefon SAR-értéke 0,3 W/kg (GSM 900 MHz), illetve 0,2 W/kg (DCS 1800 MHz) (10 g szövetben mérve). A WHO által megállapított határérték 2 W/kg (10 g szövetben).

## Megfelelési nyilatkozat

A Doro kijelenti, hogy a Doro HandleEasy 330gsm készülék megfelel az 1999/5/EK (R&TTE) és a 2002/95/EK (RoHS) irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A Megfelelési nyilatkozat egy példánya megtalálható a következő címen: [www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Műszaki adatok

Hálózat: GSM 900/DCS 1800 kétsávós

Méret: 105 mm x 55 mm x 16 mm

Tömeg: 70 g (akkumulátor nélkül)

Akkumulátor: 3,7 V/900 mAh Li-ion akkumulátor

## Jótállás

A készülékre a vásárlás napjától számított 12 hónapra vállalunk jótállást. Ha ez alatt az idő alatt a készülék meghibásodik, forduljon a terméket eladó szaküzlethez. A jótállási idő alatt mindenfajta javításhoz és támogatáshoz vásárlási bizonylat szükséges.

A garancia nem vonatkozik a balesetből vagy hasonló véletlen eseményből származó károsodásra, folyadék bejutásából, gondatlanságból, rendellenes használatból, nem megfelelő karbantartásból vagy a vásárló hibájából bekövetkező meghibásodásra. A jótállás nem terjed ki továbbá a villám vagy bármilyen egyéb feszültségingadozás okozta hibákra. Vihar idején óvintézkedésként javasolt a készüléket lecsatolni a hálózatról.

Ez a jótállás nem terjed ki az akkumulátorokra és más fogyóeszközökre.

Az eredeti DORO akkumulátoroktól eltérő akkumulátorok használata esetén a jótállás érvényét veszti.



# Instalacja

## **Uwaga!**

*Zawsze wyłączać telefon przed zdjęciem pokrywy baterii.*

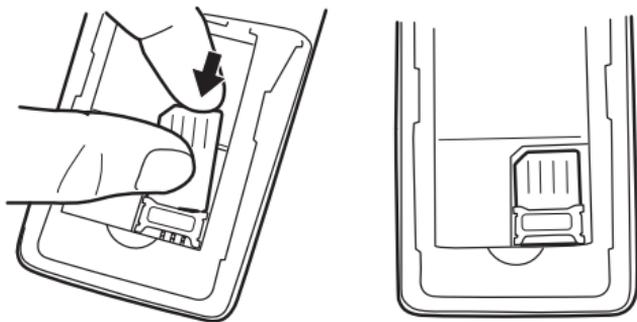
## **Pokrywa baterii**

Aby zdjąć pokrywę baterii, delikatnie ją nacisnąć i zsunąć w dół.

Aby wymienić pokrywę baterii, zsunąć ją z dołu i z góry wzdłuż telefonu.

## **Wkładanie/wyjmowanie karty SIM**

Upewnić się że styki karty SIM są skierowane do wewnątrz, a ścięty narożnik karty jest skierowany do góry. Uważać, aby nie porysować lub wygiąć styków karty SIM.



Jeżeli karty SIM nie ma, jest uszkodzona lub została niewłaściwie włożona, na wyświetlaczu pojawi się **Brak karty SIM** .

## **Wkładanie/ wyjmowanie baterii**

Umieścić górną część baterii w gnieździe baterii ze stykami baterii skierowanymi w stronę styków gniazda, poczym delikatnie nacisnąć dół baterii, aż do momentu wsunięcia baterii na miejsce.

Aby wyjąć baterię, delikatnie nacisnąć i podnieść dół baterii w specjalnie wyżłobionym rowku.

## **Ładowanie**

Podłączyć zasilacz do ściennego gniazdka zasilania i do gniazda telefonu . Ładowanie jest zakończone po pojawieniu się symbolu pełnej baterii i tekstu **W pełni naładowany**.

Za pierwszym razem ładować telefon przez 12 godzin. Po tym ładowaniu, będzie potrzeba ok. 5 godzin ładowania do pełnego naładowania baterii.

## Bateria

Bateria osiągnie swoją pełną pojemność dopiero po 4-5 ładowaniach.

Pojemność baterii spada z czasem, to znaczy że czasy rozmowy i czuwania będą maleć przy normalnym użytkowaniu.

Automatyczny mechanizm ładowania zabezpiecza baterię przed przeładowaniem lub uszkodzeniem spowodowanym zbyt długim ładowaniem.

Jeśli poziom naładowania baterii jest niski, na wyświetlaczu pojawi się  i będzie słycać sygnał ostrzegawczy.

### **Ostrzeżenie!**

***Używać tylko baterii, ładowarki i akcesoriów, które były zatwierdzone do tego konkretnego modelu. Podłączenie innych akcesoriów może być niebezpieczne i może unieważnić zatwierdzony typ telefonu lub gwarancję.***

***Podłączenie do portu USB komputera, może doprowadzić do uszkodzenia telefonu i/lub komputera.***

## Wyświetlane symbole



Książka telefoniczna



Połączenia



Wiadomość tekstowa



Budzik



Konwersja



Profile



Kalkulator



Radio FM



Ustawienia



Siła sygnału



Nowa wiadomość SMS



Roaming



Zestaw słuchawkowy podłączony



Klawiatura zablokowana



Budzik aktywny



Tylko sygnał dzwonka



Wibracje + dzwonek



Tylko wibracje



Poziom naładowania baterii

## Uruchamianie telefonu

Aby włączyć/ wyłączyć(on/off) telefon, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy .

Jeżeli karta SIM jest zabezpieczona kodem PIN (Personal Identification Number) , na wyświetlaczu pojawi się **Wprowadź PIN1:** . Wprowadzić kod PIN i potwierdzić, naciskając  , aby odblokować kartę SIM.

### **Uwaga!**

*Większość operatorów zezwala na wybranie numeru alarmowego **112**, bez odblokowywania karty SIM.*

Jeżeli zostanie wprowadzony błędny kod PIN, na wyświetlaczu pojawi się **Wprowadź PIN1 (#):** , gdzie # jest pozostałą liczbą prób.

Po wykorzystaniu wszystkich prób, będzie potrzebny kod PUK (Personal Unblocking Key), dostarczony wraz z karta SIM. Służy on do odblokowania karty i zmiany kodu PIN.

Wprowadzić kod PUK, potwierdzić przy pomocy , poczym wprowadzić nowy kod PIN i potwierdzić go.

Jeżeli kody PIN i PUK nie zostały dostarczone wraz z kartą SIM, należy zwrócić się do operatora sieci.

## Kod telefonu

Telefon może być dodatkowo zabezpieczony hasłem. W takim przypadku po uruchomieniu (po odblokowaniu karty SIM) na wyświetlaczu pojawi się (**Wprowadź kod telefonu**).

Wprowadzić kod telefonu i nacisnąć , aby odblokować.

### ***Uwaga!***

*Domyślny kod telefonu to "0000". Patrz menu **Ustawienia/ Bezpieczeństwo**, aby uzyskać informacje nt. zmiany kodu telefonu.*

## Wykonywanie połączenia

1. Wprowadzić numer przy pomocy klawiatury. Przeszukiwanie wstecz przy pomocy .
2. Nacisnąć , aby wybrać numer. W czasie wybierania numeru będzie słycać sygnał.
3. Nacisnąć , aby zakończyć połączenie.

### **Uwaga!**

*W czasie wykonywania połączeń międzynarodowych, nacisnąć dwukrotnie , aby wprowadzić międzynarodowy prefiks “+”.*

## Wykonywanie połączeń z książki telefonicznej

1. Nacisnąć , aby wyświetlić książkę telefoniczną.
2. Przeszukiwać wprowadzone wpisy, przesuając **Klawisz boczny** w górę/ dół, lub nacisnąć klawisz klawiatury, aby przeskoczyć do wpisów zaczynających się na konkretną literę.
3. Nacisnąć , aby połączyć się z wybranym kontaktem.
4. Nacisnąć , aby zakończyć połączenie.

## Odbieranie połączenia

1. Nacisnąć  aby odebrać, lub  , aby odrzucić połączenie bez odbierania.
2. Nacisnąć  , aby zakończyć połączenie.

## Wiadomości tekstowe SMS

Po odebraniu nowej wiadomości SMS, na wyświetlaczu pojawi się **Nowa wiadomość** i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy. Nacisnąć  , aby otworzyć skrzynkę odbiorczą.

✉ W górnej części ekranu pojawi się symbol, jeżeli w skrzynce odbiorczej są nieprzeczytane wiadomości. Migający symbol ✉ oznacza że skrzynka odbiorcza jest pełna. Usunąć część wiadomości, aby zwolnić pamięć.

Patrz menu **Wiadomości tekstowe**, aby uzyskać więcej informacji o tym jak czytać, pisać, wysyłać, zapisywać lub usuwać wiadomości.

## Używanie klawiatury

Klawiatura numeryczna służy również do pisania. Naciskać wielokrotnie poszczególne przyciski, aby wybrać żądaną literę lub cyfrę.

Nacisnąć  , aby przełączyć między wielkimi/małymi literami i cyframi.

Nacisnąć  , aby wybrać znaki interpunkcyjne lub specjalne.

Nacisnąć  , aby usunąć wprowadzony ostatnio znak.

### **Uwaga!**

*Jeżeli wyświetlacz jest w trybie uśpienia, pierwsze naciśnięcie klawiatury spowoduje tylko uruchomienie wyświetlacza.*

## **Blokada klawiatury**

Blokada klawiatury zabezpiecza przed jej przypadkowym naciśnięciem.

Aby zablokować klawiaturę, nacisnąć i przytrzymać .

Aby odblokować, nacisnąć  a następnie .

Połączenia przychodzące można odebrać naciskając  nawet kiedy klawiatura jest zablokowana. Po zakończeniu lub odrzuceniu połączenia  , klawiatura pozostaje zablokowana.

Numer ratunkowy **112** i **Klawisz wywołania alarmowego** mogą być wybrane bez odblokowania klawiatury.

## Regulacja głośności

W czasie rozmowy można regulować głośność, poruszając **Klawisz boczny** w górę/ w dół.

## Zestaw słuchawkowy

Po podłączeniu zestawu słuchawkowego, na wyświetlaczu pojawi się  i wbudowany mikrofon telefonu zostanie automatycznie wyłączony.

Z podłączonym zestawem słuchawkowym, rozmowy przychodzące mogą być odbierane poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez 1 sekundę przycisku odbierania zestawu słuchawkowego .

### **Ostrzeżenie!**

***Używanie zestawu słuchawkowego, nastawionego na wysoki poziom głośności, może spowodować uszkodzenie słuchu. Ostrożnie nastawiać poziom głośność podczas korzystania z zestawu słuchawkowego.***

## Funkcje klawiszy

### Klawisz wywołania

Służy do odbierania i rozpoczynania połączeń oraz do potwierdzania wyborów i ustawień w menu.

Naciśnięcie  w trybie czuwania, spowoduje wyświetlenie Listy połączeń:

-  Połączenie wychodzące (niebieska strzałka)
-  Połączenie przychodzące (zielona strzałka)
-  Połączenie nieodebrane (czerwona wykrzyknik)

Naciśnięcie  w czasie rozmowy, spowoduje wyświetlenie listy opcji połączenia:

### Tryb głośnomówiący

Aktywuje funkcję **Głośnik** .

### Wyciszenie

Włączanie/ wyłączenie mikrofonu

### Rozłącz

Rozłącza połączenie (tak samo jak )

## Klawisz zakończenia

Służy do zakończenia lub odrzucania połączeń, do anulowania bieżącej opcji menu i/ lub do powrotu do trybu czuwania.

Naciśnięcie  w trybie czuwania, spowoduje wyświetlenie Książki telefonicznej

Naciśnięcie i przytrzymanie przez trzy sekundy  spowoduje włączenie/ wyłączenie telefonu.

Powrót/Klawisz menu 

Naciśnięcie  w trybie czuwania, spowoduje wyświetlenie menu. Służy wtedy do powrotu do poprzedniego trybu lub poziomu menu.

Naciśnięcie  w czasie wprowadzania tekstu, spowoduje usunięcie wcześniejszego znaku.

Naciśnięcie  w czasie rozmowy, spowoduje zawieszenie połączenia.

## Klawisz boczny

Klawisz **boczny** jest klawiszem 3 - kierunkowym, można go nacisnąć jak również przesunąć w górę/ w dół.

Przesuwanie **Klawisza bocznego** w górę/ w dół w menu, powoduje przewijanie pozycji menu, list i ustawień. Naciśnięcie tego klawisza, spowoduje potwierdzenie wyboru lub przejście do następnego poziomu menu.

W trybie czuwania, przesunięcie lub naciśnięcie **Klawisza bocznego**, spowoduje uruchomienie wyświetlacza.

W czasie rozmowy, naciśnięcie **Klawisza bocznego** spowoduje uruchomienie funkcji głośnomówiącej. Poruszanie klawiszem w górę/ dół powoduje zmianę poziomu głośności.

## Klawisz latarki

Nacisnąć i przytrzymać, aby włączyć/ wyłączyć latarkę.

## Klawisz radia FM

Nacisnąć , aby włączyć/ wyłączyć radio FM, w czasie gdy zestaw słuchawkowy jest podłączony. Gdy radio jest włączone, naciśnięcie spowoduje wyświetlenie menu radia FM.

## Klawisz wywołania alarmowego

Klawisz **wywołania alarmowego** jest klawiszem skrótowym dla wybierania numeru ratunkowego.

Naciśnięcie na 1 sekundę **Klawisza wywołania alarmowego**, spowoduje automatyczne wybranie zaprogramowanego numeru, nawet gdy klawiatura jest zablokowana.

### ***Uwaga!***

*Przed użyciem Klawisza wywołania alarmowego, należy zaprogramować jego numer.*

## **✖** Klawisz

Nacisnąć i przytrzymać **✖**, aby włączyć blokadę klawiatury **Om**.

W czasie wprowadzania tekstu klawisz **✖** służy do wprowadzania znaków interpunkcyjnych lub specjalnych.

## **#** Klawisz

Nacisnąć i przytrzymać **#**, aby zmienić profil użytkownika.

W czasie wprowadzania tekstu klawisz **#** służy do przełączania między wielką/ małą literą a cyframi.

# Menu

Nacisnąć , aby przejść do głównego menu.

Poruszać **Klawisz boczny** w górę/ dół, aby przewijać pozycje menu. Nacisnąć Klawisz boczny lub , aby dokonać wyboru. Używać Klawisza bocznego lub klawiatury numerycznej, aby poruszać się po menu i pod-menu.

Nacisnąć , aby przejść do poprzedniego poziomu, lub , aby zamknąć menu i powrócić do trybu czuwania.



Książka telefoniczna



Profile



Połączenia



Kalkulator



Wiadomość tekstowa



Radio FM



Budzik



Ustawienia



Konwersja



## Książka telefoniczna

### 1 Przeglądaj

Wyświetla wszystkie zapisane kontakty. Wybrać wpis i nacisnąć **Klawisz boczny**, aby otworzyć pod-menu kontaktów lub nacisnąć  aby wybrać numer.

### Szczegóły/ edycja

Edycja nazwy, grupy, numeru telefonu dla każdego wpisu.

### Usuń

Usuwa wpis z pamięci.

### Wyślij wiadomość do

Otwiera okno tekstu wiadomości. Wprowadzić tekst wiadomości, poczym nacisnąć , aby wyświetlić możliwości wyboru dla wysyłania i/lub zapisywania wiadomości.

### Kopiuj do książki telefonicznej SIM

(kontakty telefonu)

Nacisnąć , aby skopiować wybrany wpis na kartę SIM.

### Kopiuj do telefonu (kontakty na karcie SIM)

Nacisnąć , aby skopiować wybrany wpis do pamięci telefonu.

## Wyślij numer

Wysyła szczegóły wybranego wpisu w formie wiadomości SMS. Nacisnąć , aby wyświetlić szczegóły, poczym nacisnąć  ponownie, aby wyświetlić możliwości wyboru dla wysyłania i/lub zapisywania wiadomości .

## Przeglądaj wg. grupy

Przeglądanie numerów telefonów należących do grupy.

## Stwórz

Dodaje nowy kontakt (patrz niżej)

### **2** Stwórz

Dodaje nowy kontakt.

1. Wybrać “Nazwa?” i nacisnąć **Klawisz boczny**.
2. Wprowadzić nazwę lub opis dla nowego kontaktu przy pomocy klawiatury. Nacisnąć , aby przełączyć między wielkimi/ małymi literami i cyframi. Nacisnąć , aby wybrać znaki interpunkcyjne lub specjalne. Nacisnąć , aby cofnąć/ wymazać.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić.
4. Wybrać <Zwykły> i nacisnąć **Klawisz boczny**. Wybrać grupę dla nowego kontaktu i nacisnąć , aby potwierdzić.

5. Wybrać “Nr.?” i nacisnąć **Klawisz boczny**.
6. Wprowadzić numer do kontaktu wraz z numerem kierunkowym. Nacisnąć dwukrotnie **\*** dla prefiksu międzynarodowego “+”, jeśli potrzeba.
7. Nacisnąć dwukrotnie , aby zapisać nowy kontakt.

### **3** Status pamięci

Wyswietla liczbę kontaktów zapisanych na karcie SIM i w pamięci telefonu

### **4** Skrótowe wybieranie numeru

Kontakt książki telefonicznej można przypisać do jednego z klawiszy numerycznych **2-9** dla szybkiego wybierania.

1. Przewinąć do jednego z wolnych klawiszy na liście.
2. Nacisnąć dwukrotnie **Klawisz boczny**, aby ustawić lub zmienić przypisanie klawisza. Otworzy się książka telefoniczna.
3. Wybrać kontakt z książki telefonicznej i nacisnąć **Klawisz boczny**, aby przypisać wybrany kontakt do klawisza szybkiego wybierania.

## **5** Kopuj

### **Z karty SIM do telefonu**

Nacisnąć , aby skopiować wszystkie kontakty z karty SIM do pamięci telefonu.

### **Z telefonu do karty SIM**

Nacisnąć , aby skopiować wszystkie kontakty z pamięci telefonu do karty SIM.

## **6** Usuń wszystkie wpisy

### **Usuń wszystkie wpisy PA**

Nacisnąć , aby usunąć wszystkie wpisy z pamięci telefonu.

### **Usuń wszystkie wpisy SIM**

Nacisnąć , aby usunąć wszystkie kontakty z karty SIM.

### ***Uwaga!***

*W telefonie można zachować do 100 wpisów. Pojemność karty SIM jest zależna od typu używanej karty.*

## **7** Książka telefoniczna SDN

Książka telefoniczna SDN (Service Dialling Number) zawiera numery telefonów dla usług operatora sieci.

Pozycje książki telefonicznej SDN są zapisane na karcie SIM i nie mogą być zmienione lub usunięte.

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/dół, aby przewinąć do żądanego wpisu, poczym nacisnąć  , aby wyświetlić opcje:

### **Szczegóły**

Nacisnąć  , aby wyświetlić szczegóły wybranego wpisu.

### **Połącz**

Nacisnąć  , aby wybrać numer wpisu.

### ***Uwaga!***

*SDN nie jest używane przez operatorów wszystkich sieci.*



## Połączenia

### 1/2/3 Przychodzące/Wychodzące/ Nieodebrane

W pamięci połączeń jest zachowane ostatnie 10 połączeń wychodzących, przychodzących lub nieodebranych.



Połączenie wychodzące (niebieska strzałka)



Połączenie przychodzące (zielona strzałka)



Połączenie nieodebrane (czerwona wykrzyknik)

1. Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/dół, aby wybrać połączenie z listy.
2. Nacisnąć  aby wybrać numer lub nacisnąć **Klawisz boczny**, aby wyświetlić opcje (patrz poniżej), poczym , aby potwierdzić.

### Połącz

Wybiera wybrany numer.

### Edytuj przed wybraniem

Umożliwia edycję numeru przed wybraniem.

## **Wyślij wiadomość do**

Otwiera okno wiadomości tekstowej odpowiedzi dla dzwoniącego. Wprowadzić tekst wiadomości, poczym nacisnąć , aby wyświetlić możliwości wyboru dla wysyłania i/lub zapisywania wiadomości.

## **Usuń**

Nacisnąć dwukrotnie , aby usunąć połączenie.

## **Zapisz numer**

Tworzy nowy kontakt dla numeru (patrz **Książka telefoniczna**).

## **Usuń wszystko**

Nacisnąć dwukrotnie , aby usunąć wszystkie połączenia.

## **4** Czas rozmowy

Zawiera czasy rozmów.

### **Czas wychodzących**

Całkowity czas połączeń wychodzących.

### **Czas przychodzących**

Całkowity czas połączeń przychodzących.

### **Czas ostatniego połączenia**

Czas ostatniego połączenia wychodzącego lub przychodzącego.

Nacisnąć  , aby wyzerować licznik czasu.



## Wiadomość tekstowa

### 1 Czytaj wiadomość

1. Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/dół, aby przewijać odebrane wiadomości.
2. Nacisnąć , aby przeczytać wybraną wiadomość.
3. Nacisnąć ponownie , aby wyświetlić więcej opcji:

### Odpowiedź tekstowa

Otwiera okno tekstu wiadomości, Wpisać wiadomość, poczym nacisnąć , aby wyświetlić **opcje zapisywania**:

#### *Tylko wyślij*

Wysła wiadomość bez zapisywania jej.

#### *Tylko zapisz*

Zapisuje wiadomość w **Szablony**.

#### *Wyślij i zapisz*

Wysła wiadomość i zapisuje ją w **Skrzynce nadawczej**.

Wybrać jedną z powyższych możliwości, poczym nacisnąć , aby wysłać odpowiedź.

## **Przełącz /Edytuj**

Wyświetlić ponownie wiadomość i poprawić, jeśli zachodzi taka potrzeba, poczym nacisnąć , aby wyświetlić **opcje zapisywania** (patrz strona 23).

Wybrać jedną z możliwości, poczym nacisnąć  raz aby wprowadzić numer ręcznie lub dwa razy, aby wyświetlić książkę telefoniczną.

Po wprowadzeniu/wybraniu numeru, nacisnąć dwa razy , aby wyświetlić **opcje wysyłania**:

### *Wyślij wiadomość do*

Nacisnąć , aby wysłać wiadomość do odbiorcy(ów).

### *Wprowadź więcej ODB.*

Aby dodać więcej odbiorców: Dodać kolejny numer, poczym nacisnąć dwukrotnie , aby powrócić do opcji wysyłania. Powtórzyć jeśli potrzeba.

## **Oddzwoń**

Nacisnąć , aby wybrać bezpośrednio numer nadawcy.

## Użyj numeru

Wyświetla numery zawarte w tekście wiadomości oraz numer telefonu nadawcy.

1. Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/dół, aby przewijać wyświetlone numery.
2. Nacisnąć , aby wybrać numer lub nacisnąć **Klawisz boczny**, aby zachować numer w książce telefonicznej (patrz **Książka telefoniczna**).

## Usuń

Nacisnąć dwukrotnie , aby usunąć wiadomość.

## 2 Napisz wiadomość

Otwiera okno tekstu wiadomości.

Wpisać wiadomość, poczym nacisnąć , aby wyświetlić **opcje zapisywania** (patrz strona 23).

Wybrać jedną z możliwości, poczym nacisnąć  raz aby wprowadzić numer ręcznie lub dwa razy, aby wyświetlić książkę telefoniczną.

Po wprowadzeniu/wybraniu numeru odbiorcy, nacisnąć dwa razy , aby wyświetlić **opcje wysłania** (patrz strona 24).

### **3** Skrzynka nadawcza

Zawiera zachowane wiadomości wysłane.

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/dół, aby przewijać listę wiadomości, poczym nacisnąć  raz aby wyświetlić wiadomość i jeszcze raz dla pozostałych opcji:

#### **Przełącz/Edytuj**

Wyświetlić ponownie wiadomość i poprawić, jeśli zachodzi taka potrzeba, poczym nacisnąć , aby wyświetlić **opcje zapisywania** (patrz strona 23).

Wybrać jedną z możliwości, poczym nacisnąć  raz aby wprowadzić numer ręcznie lub dwa razy, aby wyświetlić książkę telefoniczną.

Po wprowadzeniu/wybraniu numeru odbiorcy, nacisnąć dwa razy , aby wyświetlić **opcje wysyłania** (patrz strona 24).

#### **Usuń**

Nacisnąć dwukrotnie , aby usunąć wiadomość.

## 4 Szablony

Zawiera zachowane wiadomości nie wysłane.

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/dół, aby przewijać listę wiadomości, poczym nacisnąć  raz aby wyświetlić wiadomość i drugi raz dla pozostałych opcji:

### Przełącz/Edytuj

Wyświetlić ponownie wiadomość i poprawić, jeśli zachodzi taka potrzeba, poczym nacisnąć , aby wyświetlić **opcje zapisywania** (patrz strona 23).

Wybrać jedną z możliwości, poczym nacisnąć  raz aby wprowadzić numer ręcznie lub dwa razy, aby wyświetlić książkę telefoniczną.

Po wprowadzeniu/wybraniu numeru odbiorcy, nacisnąć dwa razy , aby wyświetlić **opcje wysyłania** (patrz strona 24).

### Usuwanie

Nacisnąć dwukrotnie , aby usunąć wiadomość.

## **5** Poczta głosowa

Wiadomości głosowe są przechowywane w sieci. Należy zadzwonić na numer skrzynki poczty głosowej sieci, aby odsłuchać wiadomości.

### *Odsłuchaj wiadomości głosowe*

Wybiera numer skrzynki wiadomości głosowych, aby odsłuchać wiadomości.

### *Numer skrzynki wiadomości głosowych*

Wprowadzić numer skrzynki wiadomości głosowych i potwierdzić przy pomocy .

### ***Uwaga!***

*Numer skrzynki wiadomości głosowych jest dostarczany przez operatora sieci.*

Numer skrzynki wiadomości głosowych może być teraz wybrany poprzez naciśnięcie i przytrzymanie **1**.

## **6** Ustawienia wiadomości

### **Centrum serwisu**

Ten numer musi być wprowadzony i zapamiętany, aby umożliwić korzystanie z funkcji SMS. Numer ten można uzyskać od operatora sieci

### **Nośnik pamięci**

#### *Preferowana karta SIM*

Wiadomości są przechowywane na karcie SIM.

#### *Preferowany telefon*

Wiadomości są przechowywane w pamięci telefonu.

### **Status pamięci**

Wyświetla liczbę wiadomości zapisanych na karcie SIM i w pamięci telefonu.

## **7** Usuń wszystko

### **Usuń wszystkie wiadomości**

Usuwa wszystkie wiadomości ze skrzynki odbiorczej, nadawczej i szablonów.

### **Usuń wiadomości odebrane**

Usuwa wszystkie wiadomości ze skrzynki odbiorczej.

### **Usuń wiadomości wysłane**

Usuwa wszystkie wiadomości ze skrzynki nadawczej.

### **Usuń szablony wiadomości**

Usuwa wszystkie szablony wiadomości.



## Budzik

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby wybrać budzik 1, 2 lub 3, poczym nacisnąć .

### Aby ustawić budzik:

Wybrać **Wł.** i nacisnąć .

1. Nastawić czas budzika, i nacisnąć , aby wybrać opcje:
2. Dla jednorazowego budzenia, wybrać **Budzik jednorazowy** i nacisnąć , aby uaktywnić budzik.

Dla codziennego budzenia, wybrać **Budzik tygodniowy** i nacisnąć .

Wybrać żądane dni tygodnia w których budzik ma się włączać, zaznaczając je na liście dni tygodnia **klawiszem bocznym**

Nacisnąć , aby aktywować budzik.

### Aby wyłączyć budzik:

Wybrać **Wył.** i nacisnąć .

### **Uwaga!**

*Budzik działa nawet gdy telefon jest wyłączony.*



## Konwersja

Telefon posiada narzędzie do przeliczania jednostek: walut, energii, długości, masy, mocy, ciśnienia, temperatury, czasu, prędkości i objętości.

1. Wybrać **Typ** i nacisnąć .
2. Wybrać **Typ konwersji** i nacisnąć .
3. Wybrać żądany typ konwersji i potwierdzić, naciskając .
4. Wybrać *pierwszą* **jednostkę**: wprowadzić i nacisnąć .
5. Wybrać **Wybierz jednostkę** i nacisnąć .
6. Wybrać żądaną jednostkę do konwersji z i nacisnąć .
7. Wybrać *drugą* **jednostkę**: wprowadzić i nacisnąć .
8. Wybrać **Wybierz jednostkę** i nacisnąć .
9. Wybrać żądaną jednostkę do konwersji *do* i nacisnąć .
10. Przejść do **Wpr.:** i wprowadzić wartość liczbową do konwersji. Wynik będzie widoczny w **Wyn.:** .



## Profile

Telefon ma 5 profili użytkownika z różnymi ustawieniami sygnałów alarmowych i dzwonka. Profile są ustawione fabrycznie, ale mogą być modyfikowane do indywidualnych potrzeb.

Przesuwać **Klawisz boczny** w górę/ dół, aby przeszukiwać listę profili użytkownika i nacisnąć  , aby wybrać profil .

### **1** Ustaw jako domyślny

Wybrany profil będzie uruchamiany automatycznie po włączeniu telefonu.

### **2** Dostosuj

Zmiana ustawień wybranego profile:

#### **Alarm połączenia**

##### *Dźwięk dzwonka*

Przesuwać **Klawisz boczny** w górę/ dół, aby wybrać żądany dźwięk dzwonka i nacisnąć  , aby wybrać dźwięk dzwonka.

## *Głośność dzwonka*

Przesuwać **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby ustawić żadaną głośność dzwonka. Zwolnić klawisz lub nacisnąć **—**, aby powrócić do menu.

## *Alarm połączenia*

Wybrać pomiędzy **Tylko dzwonek**, **Tylko wibracje**, or **Dzwonek i wibracje**.

Potwierdzić naciskając  .

## **Alarm SMS**

Ustawia sygnał informujący o odebraniu wiadomości SMS. Te same funkcje i ustawienia co **Alarm połączenia**.

## **Dźwięk klawiszy**

### *Głośność 2*

Głośne beep przy naciskaniu klawiszy

### *Głośność 1*

Wyciszone beep przy naciskaniu klawiszy

### *Wył.*

Bez dźwięku klawiszy

## **Alarm systemowy**

Włączanie/wyłączanie dźwięku dla wiadomości systemowych.

## **Zał./wył. alarm**

Włączanie/wyłączanie melodii telefonu.

## **3 Reset**

Przywraca wybrany profil do ustawień fabrycznych.

## **4 Tytuł**

Wprowadzić nową nazwę dla wybranego profilu i potwierdzić przy pomocy .



## Kalkulator

Kalkulator umożliwia wykonywanie prostych obliczeń matematycznych.

1. Wprowadzić pierwszą liczbę przy pomocy klawiszy numerycznych **0** - **9**. Użyć **#**, aby wprowadzić przecinek, oddzielający części dziesiętne.
2. Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół lub nacisnąć **\***, aby wybrać działanie (**+** **-** **\*** **/**), poczym nacisnąć **Klawisz boczny**, aby potwierdzić.
3. Wprowadzić drugą liczbę.
4. W razie konieczności powtórzyć kroki 2-3 lub nacisnąć **↶**, aby obliczyć wynik.
5. Nacisnąć **←**, aby usunąć wynik i przejść do menu.



## Radio FM

### **Uwaga!**

*Radio FM i jego ustawienia są dostępne tylko po podłączeniu zestawu słuchawkowego.*

Menu **Radia FM** można również włączyć naciskając , gdy radio jest włączone.

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby wyszukać stacje radiowe lub nacisnąć klawisze numeryczne **1** - **9**, aby wybrać zapisane wcześniej kanał  (patrz **Zapisz kanał** poniżej).

Nacisnąć , aby wyświetlić opcje radia FM:

### **Wył.**

Wyłącza radio FM.

### **Wyszukiwanie automatyczne**

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby automatycznie wyszukać dostępne stacje radiowe. W czasie wyszukiwania wyświetlacz pokazuje



## Szukanie ręczne

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby zmieniać częstotliwość w krokach 0.1 MHz .

## Regulacja głośności

Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby nastawić żądany poziom głośności.

## Zapisz kanał

1. Przesunąć **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby wybrać jedno z 9 dostępnych w pamięci miejsc.
2. Nacisnąć  , aby zapisać bieżącą stację w wybranym miejscu.



## Ustawienia

### 1 Telefon

#### Wyświetlacz

##### *Podświetlenie*

Umożliwia ustawienie podświetlenia wyświetlacza na ciągle lub wyłączone po 15 lub 30 sekundach bezczynności.

##### ***Uwaga!***

*Pozostawienie aktywnego podświetlenia, powoduje szybsze zużywanie baterii.*

##### *Tapeta*

1. Wybrać jeden z obrazów na tapetę ekranu, poczym nacisnąć **Klawisz boczny** lub , aby zobaczyć podgląd.
2. Przesuwać **Klawisz boczny** w górę/dół, aby przewijać obrazy podczas podglądu.
3. Nacisnąć , aby potwierdzić wybór.

##### *Kontrast LCD*

Przesuwać **Klawisz boczny** w górę/ w dół, aby ustawić żądany kontrast wyświetlacza.

##### *Wiadomość powitalna*

Włączenie/ wyłączenie oraz edycja wiadomości powitalnej.

## **Język**

Ustawienie języka menu telefonu. **Automatyczny** oznacza że język będzie zmieniany automatycznie w zależności od geograficznego położenia operatora sieci.

## *Wyświetlanie Daty/Czasu*

Włącza/wyłącza wyświetlanie daty i czasu na wyświetlaczu.

## **Zegar**

### *Ustawienia daty i czasu*

Wprowadzić datę i czas przy pomocy klawiszy numerycznych. Potwierdzić przy pomocy .

### *Format wyświetlania daty*

Wybrać żądany format wyświetlania daty (dzień-miesiąc-rok itd.).

### *Separator daty*

Wybrać separator (przecinek, ukośnik lub brak) dla wyświetlania daty.

### *Format wyświetlania czasu*

Wybrać 12-sto lub 24-ro godzinny format czasu.

## ***Uwaga!***

*Po wyjęciu baterii zapisane data i czas zostaną wyświetlone po następnym włączeniu telefonu.*

## **Własny numer**

Tu można zapisać trzy numery telefonu, związane z właścicielem/ użytkownikiem.

## **Blokada klawiatury**

Automatyczna blokada klawiatury może być wyłączona lub aktywowana po 30 lub 60 sekundach bezczynności w trybie czuwania.

## **Ustawienia fabryczne**

Przywraca telefon do ustawień fabrycznych.

## ***Uwaga!***

*Przy korzystaniu z funkcji Ustawień fabrycznych, wymagane jest hasło blokady telefonu. Domyślne hasło blokady telefonu to "0000".*

## ***Uwaga!***

*Po wykonaniu przywracania do ustawień fabrycznych, należy ponownie zaprogramować numer ratunkowy dla wywołania alarmowego. Funkcja ta nie działa na wpisy książki telefonicznej i wiadomości SMS.*

## **2** Ustawienie wywołania alarmowego

### **Numer alarmowy**

Wprowadzić numer, który ma zostać wybrany po naciśnięciu przycisku wywołania alarmowego i nacisnąć , aby potwierdzić.

### **Ustawienie opóźnienia**

Ustawienie opóźnienia wybrania numeru alarmowego po naciśnięciu przycisku wywołania alarmowego.

Wybrać **3 Seconds**, **5 Seconds** lub **8 Sekund** i nacisnąć , aby potwierdzić.

## **3** Połączenie

### **CLIR**

Chroni przed wyświetlaniem numeru telefonu na wyświetlaczu telefonu odbiorcy.

Skontaktuj się z operatorem sieci, aby uzyskać więcej informacji na temat tej usługi.

### **Automatyczne ponowne wybieranie**

Gdy aktywne, telefon automatycznie ponownie wybiera numer 10 razy po sygnale zajętego numeru lub braku odpowiedzi.

## Odbieranie dowolnym przyciskiem

Po aktywowaniu, każdy przycisk, z wyjątkiem  i , umożliwia odebranie połączenia przychodzącego.

### **4** Sieć

#### ***Uwaga!***

*Te funkcje muszą być wspierane przez operatora sieci i muszą być aktywne dla danego użytkownika. Skontaktuj się z operatorem sieci, aby uzyskać więcej informacji.*

#### **Rozmowa oczekująca**

Zostanie wyemitowany dźwięk sygnalizujący, gdy w czasie połączenia nadejdzie inne. Nacisnąć , aby zawiesić bieżące połączenie i odebrać nadchodzące.

Można wybrać z pośród poniższych opcji:

#### ***Pytaj***

Wyświetla czy usługa jest aktywna czy nie.

#### ***Aktywuj***

Włącza funkcję.

#### ***Deaktywuj***

Wyłącza funkcję.

## **Przekazywanie rozmów**

Przychodzące połączenia można przekazać do innego numeru telefonu.

### *Przekazanie bezwarunkowe*

Przekazuje wszystkie rozmowy przychodzące do innego numeru telefonu.

### *Przełącz kiedy zajęte*

Przekazuje rozmowy przychodzące, gdy linia jest zajęta.

### *Przełącz gdy nie odpowiada*

Przekazuje rozmowy przychodzące, gdy nie ma odpowiedzi.

### *Przełącz gdy niedostępny*

Przekazuje rozmowy przychodzące gdy telefon nie jest dostępny.

Można wybrać poniższe ustawienia dla każdej funkcji przekazywania rozmów przychodzących:

### *Pytaj*

Wyświetla czy usługa jest aktywna czy nie.

### *Aktywuj*

Włącza funkcję.

### *Deaktywuj*

Wyłącza funkcję.

## **Ograniczenie rozmów**

Aby zwiększyć bezpieczeństwo, telefon można ustawić tak, aby ograniczał konkretne typy połączeń.

### ***Uwaga!***

*Wymagane jest hasło ograniczenia rozmów, aby aktywować tę funkcję. Skontaktuj się z operatorem sieci, aby uzyskać hasło ograniczenia rozmów.*

### ***Uwaga!***

*Numer ratunkowy 112, może być wybrany niezależnie od tej funkcji.*

### ***Wszystkie połączenia wychodzące***

Użytkownik może odbierać połączenia przychodzące, ale nie może wybrać żadnego numeru.

### ***Wszystkie połączenia międzynarodowe***

Użytkownik nie może wybrać numeru zagranicznego lub zamiejscowego.

### ***Międzynarodowe oprócz domu***

Użytkownik nie może wybrać numeru zagranicznego lub zamiejscowego z wyjątkiem własnego regionu.

### *Wszystkie połączenia przychodzące*

Użytkownik może wybierać numery, ale nie może odbierać połączeń przychodzących.

### *Przychodzące gdy Roam*

Użytkownik nie może odebrać połączeń przychodzących w roamingu (w innej sieci).

Poniższe opcje można wybrać dla funkcji ograniczenia połączeń:

### *Pytaj*

Wyświetla czy usługa jest aktywna czy nie.

### *Aktywuj*

Włącza funkcję.

### *Deaktywuj*

Wyłącza funkcję.

## **Tryb wyboru sieci**

### *Wybór automatyczny*

Sieć jest wybierana automatycznie w zależności od informacji na karcie SIM.

### *Wybór ręczny*

Sieć jest wybierana z listy przez użytkownika.

## **5** Bezpieczeństwo

Karta SIM jest zabezpieczona kodem PIN (Personal Identification Number). Telefon można ustawić tak, by przy każdym włączeniu pytał o kod PIN.

### **PIN1 przy włączaniu**

**WŁ.**

Kod PIN będzie wymagany przy każdym włączeniu telefonu.

**WYŁ.**

Kod PIN nie będzie wymagany.

### **Zmień PIN1**

Aby zmienić kod PIN, wprowadzić nowy kod PIN i potwierdzić przy pomocy .

### **Zmień PIN2**

Niektóre karty SIM mają podwójne kody PIN. Jeżeli ta funkcja jest dostępna, można ustawić w tym miejscu drugi kod PIN.

## **Kod telefonu**

Telefon może być dodatkowo zabezpieczony hasłem.

**WŁ.**

*Sprawdzaj przy włączaniu*

Kod telefonu będzie wymagany przy każdym jego włączeniu.

**WYŁ.**

Wyłącza kod telefonu.

*Zmień kod telefonu*

Aby zmienić kod telefonu, wprowadzić nowy kod i potwierdzić przy pomocy .

***Uwaga!***

*Domyślny kod telefonu to "0000".*

## Wykrywanie i usuwanie usterek

### Telefonu nie można włączyć

1. Niski poziom naładowania baterii

*Podłączyć zasilacz i ładować baterię przez 12 godzin.*

2. Bateria włożona nieprawidłowo

*Sprawdzić orientację baterii.*

### Baterii nie można naładować

1. Uszkodzona bateria lub ładowarka

*Sprawdzić baterię i ładowarkę.*

2. Bateria ładowana w temperaturach poniżej 10° C lub powyżej 55° C

*Poprawić warunki ładowania.*

3. Ładowarka niewłaściwie podłączona do telefonu lub gniazdka zasilania

*Sprawdzić podłączenie ładowarki.*

## Czas czuwania maleje

1. Zbyt mała pojemność baterii

*Wymienić baterię na nową.*

2. Zbyt duża odległość od nadajnika sieci

*Wyszukiwanie sieci wymaga dużej ilości energii. Znaleźć miejsce z silniejszym sygnałem lub czasowo wyłączać telefon w miejscach o słabym sygnale.*

## Nie można nawiązać lub odebrać połączenia

1. Aktywna funkcja ograniczenia rozmów

*Wyłączyć funkcję ograniczenia rozmów.*

*Jeżeli to nie pomoże, skontaktować się z operatorem sieci.*

## Kod PIN nie akceptowany

1. Błędny PIN został wprowadzony zbyt wiele razy

*Wprowadzić kod PUK, aby zmienić kod PIN lub skontaktować się z operatorem sieci.*

## Wskazanie “Brak karty SIM”

### 1. Uszkodzona karta SIM

*Sprawdzić stan karty SIM. Jeśli karta SIM jest uszkodzona, skontaktować się z operatorem sieci.*

### 2. Karta SIM włożona nieprawidłowo

*Sprawdzić czy karta SIM jest włożona prawidłowo.*

### 3. Karta SIM brudna lub wilgotna

*Wytrzeć powierzchnię metalową karty przy pomocy miękkiej szmatki.*

## Nie można połączyć się z siecią

### 1. Nieważna karta SIM

*Skontaktować się z dostawcą karty SIM.*

### 2. Brak pokrycia usługi GSM

*Skontaktować się z operatorem sieci.*

### 3. Za słaby sygnał

*Patrz “Słaby sygnał” poniżej.*

## Słaby sygnał

1. Zbyt duża odległość od nadajnika sieci.  
*Spróbować jeszcze raz w innym miejscu.*
2. Zatłoczenie sieci.  
*Spróbować jeszcze raz później.*

## Pogłos lub niska jakość dźwięku

1. Problem miejscowy spowodowany złym przekaźnikiem sieci.  
*Zakończyć połączenie i wybrać numer ponownie, co może spowodować przełączenie do innego przekaźnika sieci.*

## Nie można dodać kontaktu

1. Pamięć książki telefonicznej pełna  
*Usunąć część kontaktów, aby zwolnić pamięć.*

## Nie można uaktywnić funkcji

1. Operator sieci nie wspiera tej funkcji lub użytkownik jej nie zamówił  
*Skontaktować się z operatorem sieci.*

# Opieka i konserwacja

To urządzenie jest zaawansowane technicznie i należy się z nim obchodzić ostrożnie. Przestrzeganie poniższych zaleceń, zapewni że gwarancja pokryje wszelkie uszkodzenia.

- Chronić urządzenie przed wilgocią. Deszcz/ śnieg, wilgoć i wszystkie inne płyny mogą zawierać substancje wywołujące korozję obwodów elektrycznych. Po zamoczeniu urządzenia, należy wyjąć baterię i odczekać do całkowitego wyschnięcia urządzenia, przed ponownym jej włożeniem.
- Nie używać i nie przechowywać urządzenia w miejscach zapyłonych lub zanieczyszczonych. Części ruchome lub podzespoły elektroniczne urządzenia mogą ulec uszkodzeniu.
- Trzymać urządzenie z dala od źródeł ciepła. Wysokie temperatury mogą spowodować skrócenie żywotności sprzętu elektronicznego, uszkodzenie baterii, zniekształcenie lub roztopienie niektórych rodzajów plastiku.
- Trzymać urządzenie z dala od zimna. Przy ogrzewaniu urządzenia do normalnej temperatury, może dojść do kondensacji pary wodnej wewnątrz, co może uszkodzić obwody elektryczne.
- Nie próbować rozbierać urządzenia w żaden inny sposób niż przedstawiony tutaj.
- Nie upuszczać urządzenia. Również nie uderzać ani nie potrząsać. Brutalne traktowanie może spowodować uszkodzenie obwodów i mechanizmów precyzyjnych.
- Nie używać silnych środków chemicznych do czyszczenia urządzenia.
- Nie używać ładowarki na zewnątrz.

Powyższe zalecenia dotyczą urządzenia, baterii, ładowarki i innych akcesoriów. Jeżeli telefon nie działa prawidłowo, proszę się skontaktować z miejscem w którym był kupiony, aby uzyskać informacje na temat serwisu. Nie zapomnieć o rachunku lub kopii faktury potwierdzającej zakup.

## Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

Urządzenie i akcesoria mogą zawierać małe części. Trzymać je z dala od dzieci.

### Środowisko pracy

Należy przestrzegać wszystkich przepisów obowiązujących w miejscach przebywania i zawsze wyłączać telefon w miejscach, gdzie jego użycie jest zabronione, może spowodować zakłócenia lub niebezpieczeństwo. Używać urządzenia tylko w normalnej pozycji. Urządzenie jest zgodne z wytycznymi dotyczącymi promieniowania, gdy jest użytkowane w normalnej pozycji przy uchu lub gdy znajduje się w odległości większej niż 2,2 cm (7/8 cala) od ciała użytkownika. W czasie gdy urządzenie znajduje się blisko ciała w futerale, pokrowcu na pasku lub innym uchwycie nie powinien on zawierać metalu i powinien zapewniać sprecyzowaną powyżej odległość od ciała użytkownika. Upewnić się że powyższe instrukcje dotyczące odległości są zachowane do końca przekazu. Urządzenie zawiera części magnetyczne. Urządzenie może przyciągać metalowe przedmioty. Trzymać urządzenie z dala od kart kredytowych lub innych urządzeń magnetycznych, aby uniknąć wykasowania danych na nich zapisanych.

### Urządzenia medyczne

Używanie urządzeń emitujących sygnały radiowe, np. telefonów komórkowych, może spowodować zakłócenie niewłaściwie zabezpieczonego urządzenia medycznego. Skonsultować się z lekarzem lub producentem urządzenia, aby ustalić czy jest właściwie zabezpieczone przez zewnętrznymi sygnałami radiowymi lub w przypadku innych wątpliwości. Jeżeli w miejscach opieki zdrowotnej znajdują się tablice informujące, że należy wyłączyć telefon, należy ich przestrzegać. Szpitale i inne miejsca opieki zdrowotnej czasem

używają urządzeń, które mogą być wrażliwe na zewnętrzne sygnały radiowe.

## Kardiostymulator

Producenci urządzeń stymulujących pracę serca zalecają minimalną odległość 15 cm (6 cali) od telefonu komórkowego do kardiostymulatora, aby uniknąć zakłócenia jego pracy. Te zalecenia są zgodne z wynikami niezależnych badań i zaleceń od Wireless Technology Research (badań technologii bezprzewodowych). Osoby z kardiostymulatorem powinny:

- zawsze trzymać urządzenie w odległości większej niż 15 cm od kardiostymulatora
- nie nosić urządzenia w kieszeni na piersi
- trzymać urządzenie przy uchu po przeciwnej stronie od kardiostymulatora, aby ograniczyć ryzyko zakłóceń.

Jeżeli zachodzi podejrzenie, że jest ryzyko zakłócenia, wyłączyć i oddalić urządzenie.

## Aparaty słuchowe

Niektóre cyfrowe urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia niektórych aparatów słuchowych. Stosowanie urządzenia Doro HearPlus eh346m EarHook może wyeliminować to zjawisko w aparatach słuchowych z pozycją 'T'. Jeżeli wystąpią inne zakłócenia, należy skontaktować się ze swoim operatorem.

## Pojazdy

Sygnały radiowe mogą wpływać na systemy elektroniczne w pojazdach mechanicznych (np. na elektroniczny wtrysk paliwa, hamulce ABS, automatyczny tempomat, systemy poduszek powietrznych), które zostały niewłaściwie zainstalowane lub niewłaściwie zabezpieczone. Skontaktować się z producentem

pojazdu lub jego przedstawicielem, aby uzyskać dalsze informacje o pojeździe lub wyposażeniu dodatkowym.

Nie przechowywać lub przewozić cieczy palnych, gazów lub materiałów wybuchowych razem z urządzeniem lub jego akcesoriami. Dla pojazdów wyposażonych w poduszki powietrzne: Należy pamiętać że poduszka powietrzna napełnia się powietrzem ze znaczną siłą.

Nie umieszczać żadnych obiektów, łącznie z mocowanym lub przenośnym sprzętem radiowym w okolicy poduszki powietrznej i w obszarze jej działania. Niewłaściwe zainstalowanie sprzętu telefonicznego może doprowadzić do poważnych obrażeń w czasie napełniania poduszki powietrznej.

Zabronione jest używanie urządzenia w czasie lotu. Wyłączyć urządzenie przed wejściem na pokład samolotu. Używanie bezprzewodowych urządzeń telekomunikacyjnych wewnątrz samolotu, może spowodować ryzyko dla bezpieczeństwa lotu i zakłócić telekomunikację. To może być również nielegalne.

## **Obszary z zagrożeniem wybuchu**

Zawsze wyłączać urządzenie, gdy znajduje się w obszarze zagrożenia wybuchem i stosować się do wszystkich znaków i instrukcji. Ryzyko wybuchu istnieje również w miejscach w których jest obowiązek wyłączenia silnika samochodu. W takich miejscach, iskry mogą spowodować wybuch lub pożar, co może doprowadzić do obrażeń ciała a nawet śmierci. Wyłączyć urządzenie na stacji paliw, w pobliżu dystrybutorów i stacji obsługi. Przestrzegać ograniczeń stosowania sprzętu radiowego w pobliżu miejsc składowania i sprzedaży paliwa, zakładów chemicznych i miejsc w których odbywają się prace wybuchowe. Obszary z zagrożeniem wybuchem są zazwyczaj - ale nie zawsze - czytelnie oznaczone. To również dotyczy pokładów statków; transportu i przechowywania chemikaliów; pojazdów na paliwo płynne (takich jak propan lub butan); obszarów w których powietrze zawiera chemikalia lub cząsteczki takie jak drobiny, kurz lub proszek metalu.

## Połączenia ratunkowe

**Ważne!** Telefony komórkowe, w tym to urządzenie, używają sygnałów radiowych, sieci telefonii komórkowej, sieci naziemnej i funkcji zaprogramowanych przez użytkownika. To oznacza że połączenie, niezależnie od warunków nie może być zagwarantowane. Dlatego nie można polegać tylko na telefonie komórkowym w przypadku bardzo ważnych połączeń, takich jak sytuacje awaryjne zagrożenia zdrowia.

## Specyficzna wielkość absorpcji (SAR)

Urządzenie spełnia odpowiednie międzynarodowe regulacje dotyczące bezpieczeństwa urządzeń radiowych. Ten telefon uzyskał wartość 0.3 W/kg (GSM 900MHz), 0.2 W/kg (DCS 1800MHz) (pomiar na tkance powyżej 10g). Maksymalny limit według WHO to 2W/kg (pomiar na tkance powyżej 10g).

## Deklaracja zgodności

Firma Doro niniejszym deklaruje, że urządzenie Doro HandleEasy 330gsm jest zgodne z wymaganiami oraz innymi odpowiednimi regulacjami zawartym w dyrektywach 1999/5/EC(R&TTE), 2002/95/EC(RoHS).

Kopia deklaracji zgodności jest dostępna pod adresem

[www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Dane techniczne

Sieć: Dwuzakresowa GSM 900/DCS1800

Wielkość: 105 mm x 55 mm x 16 mm

Waga: 70 g (bez baterii)

Bateria: Bateria litowo-jonowa 3.7V/900 mAh

# KARTA GWARANCYJNA

W wypadku pytań związanych z obsługą urządzenia, pomoc dostępna jest poprzez:

[www.tmdistribution.pl](http://www.tmdistribution.pl), [pomoc@tmdistribution.pl](mailto:pomoc@tmdistribution.pl),

infolinia 0-801-674-888.

## DEFINICJE

Gwarant: TM Distribution Sp. z o.o., ul. Lutniana 39, 71-425

Szczecin,

tel. (0-91) 431-11-50, fax. (0-91) 431-11-66.

## NUMER INFOLINII:

Numer telefoniczny służący do bezpośredniego kontaktu, uzyskania informacji dotyczących pomocy technicznej. W wypadku zmiany numeru, aktualny numer jest dostępny na stronie internetowej [www.tmdistribution.pl](http://www.tmdistribution.pl)

## AUTORYZOWANY ZAKŁAD SERWISOWY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Autoryzowanych Zakładów Serwisowych są dostępne pod numerem Infolinii i na stronie internetowej [www.tmdistribution.pl](http://www.tmdistribution.pl)

## SERWIS CENTRALNY:

Firma świadcząca usługi serwisowe na zlecenie Gwaranta. Aktualne informacje dotyczące lokalizacji Serwisu Centralnego dostępne są pod numerem Infolinii i na stronie internetowej [www.tmdistribution.pl](http://www.tmdistribution.pl)

## SPRZEDAWCA:

Firma handlowa lub punkt handlowy, w którym dokonany został zakup produktu objętego niniejszą gwarancją.

## **POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. TM Distribution Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów dystrybuowanych przez firmę TM Distribution Sp. z o.o., sprzedawanych na terenie Polski.
2. Gwarant zapewnia serwis w Autoryzowanych Zakładach Serwisowych lub ich pośrednictwo w przekazaniu sprzętu do naprawy w Serwisie Centralnym.
3. Serwis gwarancyjny będzie świadczony jedynie po przedstawieniu w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym niniejszej Karty Gwarancyjnej wraz z oryginałem dowodu zakupu (paragon, rachunek, faktura VAT).
4. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu produktu, zgodnie z warunkami podanymi poniżej. W zakres gwarancji nie wchodzi odpłatne konserwacje sprzętu np. czyszczenie klawiatury itp. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów.
5. Niniejsza gwarancja obejmuje jedynie produkty i nie stosuje się do zasilaczy prądu zmiennego, akumulatorów, zespołów do ładowania, żarówek, obudów i innego wyposażenia dodatkowego.
6. Obowiązkiem kupującego jest:
  - a) dopilnowanie, aby Karta Gwarancyjna była właściwie wypełniona, podpisana i opatrzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu także na odcinkach gwarancyjnych. W przeciwnym wypadku Gwarancja nie posiada mocy prawnej,
  - b) sprawdzenie, czy numer seryjny produktu odpowiada numerowi seryjnemu wpisanemu do Karty Gwarancyjnej.
7. Ochrona gwarancyjna nie będzie udzielona jeżeli w Karcie Gwarancyjnej wystąpią jakiegokolwiek zmiany, wytarcia, zamazania lub numer seryjny umieszczony na produkcie, umożliwiający jego identyfikację będzie nieczytelny lub będzie nosił ślady zmian.
8. Kartę Gwarancyjną należy przechowywać wraz z oryginalnym dowodem zakupu.
9. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

## **WARUNKI GWARANCJI**

10. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadliwymi podzespołami i/lub defektami produkcyjnymi.

11. Niniejszą gwarancję stosuje się do produktów przedstawionych przez Klienta w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym łącznie z:

a) poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną,

b) oryginalnym dowodem opatrzonym datą zakupu taką samą jak w Karcie Gwarancyjnej.

12. Gwarancja przewiduje bezpłatne części zamienne oraz robociznę w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okres ten nie jest przedłużany lub odnawiany, także w wypadku wymiany produktu na nowy na zasadach określonych w niniejszej gwarancji.

13. Produkt musi być dostarczony bezpośrednio do najbliższego Autoryzowanego Zakładu Serwisowego lub Sprzedawcy wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i oryginalnym dowodem zakupu lub przesłany do Serwisu Centralnego. Informacja o sposobie wysyłki sprzętu, rodzaju przewoźnika jest dostępna pod numerem Infolinii. Przesyłki realizowane w inny niż wskazany sposób, nie będą odbierane.

14. W przypadku wysyłki do Serwisu Centralnego, wraz z produktem należy przesłać:

a) szczegółowy opis problemu technicznego,

b) kartę gwarancyjną,

c) kopię oryginału dowodu zakupu.

15. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczenia i innym ryzykiem ponosi Klient.

16. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte w możliwie krótkim terminie.

17. Klientowi przysługuje prawo wymiany sprzętu na nowy jeżeli:

a) w okresie gwarancji Autoryzowany Zakład Serwisowy dokona pięciu napraw, a produkt nadal będzie wykazywał wady, które uniemożliwiają użytkowanie go zgodnie z przeznaczeniem,

b) Serwis Centralny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe.

18. Przy wymianie wadliwego produktu na nowy potrąca się równowartość brakujących lub uszkodzonych przez Klienta elementów i koszt ich wymiany.

19. Jeśli wymiana produktu na nowy jest niemożliwa, Klientowi przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

20. Gwarancją nie są objęte:

a) wypadki zaistniałe podczas transportu i przeładunku oraz wywołane tym uszkodzenia,

b) wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałością Klienta lub stosowaniem produktu niezgodnie z zaleceniami instrukcji obsługi, przeznaczeniem lub przepisami bezpieczeństwa,

c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nim wady,

d) wadliwe działanie lub uszkodzenie wynikłe na skutek pożaru, powodzi, zjawisk atmosferycznych (np. uderzenia pioruna), nieprzewidzianych wypadków, korozji, rdzy, plam, zalania, przepięć w sieci energetycznej lub telefonicznej,

e) produkty, w których osoby inne niż Autoryzowany Zakład Serwisowy (w tym Klient) naruszyły plombę gwarancyjną lub w jakikolwiek inny sposób przeprowadziły przeróbki, zmiany, dostrojenia lub naprawy,

f) produkty, w których Kartę Gwarancyjną lub numery seryjne w jakikolwiek sposób zmieniono, zamazano lub zatarto.

21. Urządzenie traci gwarancję w przypadku stwierdzenia przez Autoryzowany Zakład Serwisowy, że uszkodzenie nastąpiło na skutek zjawiska atmosferycznego lub przepięcia w linii telefonicznej lub zasilającej sieci energetycznej.

22. Decyzja Serwisu Centralnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.

23. W przypadku zaistnienia zakłóceń w działalności firmy spowodowanych nieprzewidzianymi okolicznościami, np. klęskami żywiołowymi, ograniczeniami importowymi, niepokojami społecznymi, TM Distribution Sp. z o.o. nie będzie ponosić odpowiedzialności wynikającej z niniejszej gwarancji.

24. Gwarant nie odpowiada za straty i szkody powstałe w wyniku

braku możliwości korzystania ze sprzętu przebywającego w naprawie lub użytkowania uszkodzonego sprzętu.

25. Gwarancja obejmuje swym zasięgiem produkty sprzedane i użytkowane na terytorium Polski.

26. Podstawą do rozstrzygnięcia ewentualnych rozbieżności jest prawo obowiązujące na terytorium Polski.

(v.07-04)

.....  
Podpis nabywcy

.....  
Podpis sprzedawcy

### **Prawidłowe usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego**

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci umieszczony na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy po upływie okresu użytkowania usuwać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Celem uniknięcia szkodliwego wpływu niekontrolowanego usuwania odpadów na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów. Ten sposób postępowania, będący stałą praktyką, umożliwi zbieranie, przetwarzanie, odzysk, w tym recykling, i unieszkodliwianie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

W celu uzyskania informacji na temat bezpiecznego dla środowiska postępowania ze zużytym sprzętem, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Zużytego produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami.



## Uwagi dotyczące bezpiecznego użytkowania

- Zapoznać się dokładnie z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia odłączyć przewody zasilające, liniowe, sieciowe itp. Urządzenie należy czyścić miękką, suchą szmatką.

Nie kierować środków czyszczących bezpośrednio na obudowę.

- Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub jakiegokolwiek wilgoci.
- Urządzenie ustawić na płaskiej stabilnej powierzchni lub prawidłowo zawiesić na ścianie, jeśli informują o tym wskazówki zamieszczone w instrukcji.
- Nie używać urządzenia w czasie burzy lub w pobliżu miejsca wydobywania się gazu.
- Jeśli obudowa urządzenia zawiera otwory wentylacyjne, należy sprawdzić, czy są odsłonięte.
- Kable zasilające, liniowe, sieciowe itp. nie mogą być narażone na nadeptanie, potrącenie.
- Urządzenie nie może być ustawione w pobliżu źródeł ciepła - grzejnika, pieca, kominka itp.
- Nie przekłuwać obudowy, może to spowodować uszkodzenia w obwodach elektrycznych.

- Jeśli urządzenie nie działa, należy niezwłocznie zawieźć go do autoryzowanego punktu serwisowego.

- Urządzenie wymaga profesjonalnej naprawy, gdy:

- a) kable lub wtyczki urządzenia są uszkodzone
- b) urządzenie było narażone na działanie wilgoci, deszczu, wysokiej temperatury itp.
- c) funkcje omówione w instrukcji obsługi nie działają prawidłowo.
- d) urządzenie spadło, obudowa uległa uszkodzeniu itd.

TM Distribution Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do błędów w druku oraz zmian w specyfikacji technicznej bez uprzedzenia.

**DEKLARACJA ZGODNOSCI**

My **DORO AB**  
 Adres: Magistralvägen 10, SE-226 43 LUND  
 Szwecja

Jako autoryzowany przedstawiciel EU/EES/EC/EEA deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:  
 Model: Doro HandleEasy 330gsm Opis: Bezsłowny aparat telefoniczny GSM

JEST ZGODNY Z POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY R&TTE: 1999/5/EC

Z upoważnienia:

Podpis



Nazwisko: Per Carlén  
 Pozycja w firmie: Szef Kontroli Jakości  
 Data wystawienia: 05-05-2008

Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami określonymi w:

Bezpieczeństwo EN 60950  
 Kompatybilność elektromagnetyczna EN 301 489 - 1, EN 301 489 - 6  
 Radio EN 301 511  
 SAR EN 50360, EN50361



*Kopia tego dokumentu będzie przechowywana w archiwum przez okres 10 lat po zakończeniu produkcji.*



Ten produkt jest zgodny z Dyrektywą Europejską Ograniczenia użycia substancji niebezpiecznych (RoHS) 2002/95/EC.



**KARTA GWARANCYJNA**

pieczęć sklepu

Numer fabryczny.....

**DORO**

podpis sprzedawcy

Data sprzedaży.....

Model: Doro HandleEasy 330gsm

<p>Pięta naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p>pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p>użyte części:</p>		<p>pieczęć serwisu</p>
<p>Czwarta naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p>pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p>użyte części:</p>		<p>pieczęć serwisu</p>
<p>Trzecia naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p>pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p>użyte części:</p>		<p>pieczęć serwisu</p>
<p>Druga naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p>pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p>użyte części:</p>		<p>pieczęć serwisu</p>
<p>Pierwsza naprawa data: opis uszkodzenia:</p> <p>pieczęć serwisu</p>	<p>data naprawy..... opis uszkodzenia:</p> <p>użyte części:</p>		<p>pieczęć serwisu</p>

**MODEL:** Doro HandleEasy 330gsm  
**numer fabryczny** .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

ODCINIEK GWARANCYJNY NR 1  
doro®  


**MODEL:** Doro HandleEasy 330gsm  
**numer fabryczny** .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

ODCINIEK GWARANCYJNY NR 2  
doro®  


**MODEL:** Doro HandleEasy 330gsm  
**numer fabryczny** .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

ODCINIEK GWARANCYJNY NR 3  
doro®  


**MODEL:** Doro HandleEasy 330gsm  
**numer fabryczny** .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

ODCINIEK GWARANCYJNY NR 4  
doro®  


**MODEL:** Doro HandleEasy 330gsm  
**numer fabryczny** .....

pieczęć sklepu

data sprzedaży:..... podpis sprzedawcy:.....

ODCINIEK GWARANCYJNY NR 5  
doro®  


# Inštalácia

## **Poznámka!**

*Vždy vypnite telefón pred tým, ako odstránite kryt batérie.*

## **Kryt priečka batérie.**

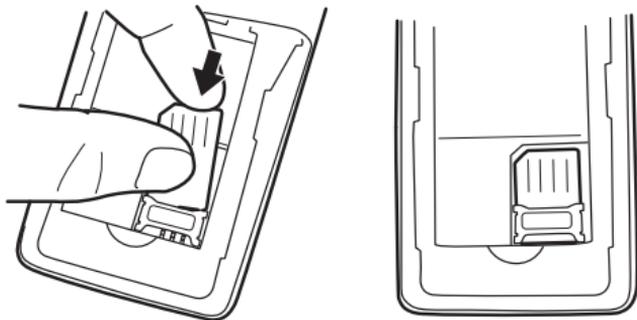
Aby ste odstránili kryt batérie, jemne zatlačte na kryt a posuňte ho smerom dolu.

Aby ste dali kryt batérie späť, posúvajte ho zo spodu pozdĺž telefónu smerom nahor.

## **Inštalácia/odstránenie SIM karty**

Uistite sa, že kontakty na SIM karte smerujú dovnútra a skosený roh smeruje dohora.

Dávajte pozor, aby sa kontakty na SIM karte neprehýbali alebo nepoškriabali.



Ak SIM karta nie je vložená, je vložená nesprávne alebo je poškodená, **na displeji sa zobrazí upozornenie** Žiadna SIM karta.

## **Inštalácia/odstránenie batérie**

Vložte vrchnú časť batérie do priehradky na batériu tak, aby kontakty na batérii smerovali ku kontaktom v priehradke, potom opatrne zatlačte spodnú časť batérie, kým nezaskočí na miesto.

Na odstránenie batérie opatrne zatlačte a nadvihnite spodnú časť batérie za drážku v tvare prsta.

## **Nabíjanie**

Zapojte sieťový adaptér do konektora na telefóne a druhý koniec do elektrickej zásuvky. Nabíjanie je ukončené, ak je symbol batérie plný a zobrazí sa text **Úplne nabité**.

Prvé nabíjanie telefónu musí trvať 12 hodín. Ďalšie úplné nabíjania potom trvajú približne 5 hodín.

## Batéria

Plná kapacita batérie sa nedosiahne, kým sa batéria nenabije 4-5 krát.

Batérie sa časom znehodnocujú, čo znamená, že čas volania a čas pohotovostného režimu sa pravidelným používaním skracuje.

Jednotka základne má automatický nabíjací mechanizmus, ktorý chráni batérie pred prebíjaním alebo poškodením v dôsledku predĺženého nabíjania.

Ak je batéria takmer vybitá, zobrazí sa  a budete počuť varovný signál.

### **Varovanie!**

***Používajte výlučne batérie, nabíjačku a príslušenstvo určené pre tento konkrétny model. Pripájanie iného príslušenstva môže byť nebezpečné a môže k zrušeniu schválenia homologácie telefónu a záruky.***

***Pripojenie k USB portu počítača môže poškodiť telefón a/alebo počítač.***

## Symbyly na displeji



Telefónny zoznam



Hovory



Textové správy



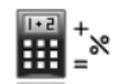
Budík



Konverzia



Profily



Kalkulačka



FM Rádio



Nastavenia



Úroveň signálu



Nová SMS



Roaming



Pripojená hlavová súprava (headset)



Zamknutá klávesnica



Budík aktivovaný



Len zvonenie



Vibrácie + zvonenie



Len vibrácie



Úroveň batérie

## Aktivácia telefónu

Ak chcete vypnúť alebo zapnúť telefón, stlačte a podržte  na tri sekundy.

Ak je SIM karta chránená PIN kódom (Personal Identification Number), na displeji sa zobrazí

**Vložte PIN1:** . Vložte svoj PIN kód a potvrdte ho s  na odomknutie SIM karty.

### **Poznámka!**

*Väčšina sieťových operátorov umožňuje volanie na núdzové číslo **112** bez odomknutia SIM karty.*

Ak vložíte nesprávny PIN kód, na displeji sa zobrazí **Vložte PIN1 (#):** , kde # znamená počet zostávajúcich pokusov.

Ak nezostávajú žiadne pokusy, je potrebné zadať PUK kód (Personal Unblocking Key) dodávaný s vašou SIM kartou, ktorý slúži na odblokovanie karty a zadanie nového PIN kódu.

Zadajte PUK kód a potvrdte ho s , potom zadajte nový PIN kód a potvrdte ho.

Ak PIN a PUK kódy neboli súčasťou dodávky vašej SIM karty, kontaktujte vášho sieťového operátora.

## Kód telefónu

Telefón môže byť dodatočne chránený heslom.

**Zadajte kód telefónu**, sa zobrazí na displeji pri aktivácii (po odblokovaní SIM karty).

Zadajte kód telefónu a na odblokovanie stlačte .

### ***Poznámka!***

*Predvolený kód telefónu je "0000". Pozri ponuku **Nastavenia/Bezpečnosť** na nastavenie zmeny kódu telefónu.*

## Volanie

1. Pomocou klávesnice zadajte číslo. Späť prejdite pomocou .
2. Stlačte , čím vytočíte číslo. Počas vytáčania čísla budete počuť signál.
3. Stlačte  pre ukončenie volania.

### **Poznámka!**

*Pri volaní do zahraničia dvakrát stlačte  na zadanie medzinárodnej predvoľby “+”.*

## Vytáčanie čísel z telefónneho zoznamu

1. Stlačte  pre zobrazenie telefónneho zoznamu.
2. Listujte v zozname pomocou bočného rolovacieho tlačidla smerom hore či dole, alebo stlačte kláves s príslušným písmenom pre preskočenie na heslo začínajúce týmto písmenom.
3. Stlačte  pre vytočenie zvoleného kontaktu.
4. Stlačte  pre ukončenie volania.

## Prijímanie hovoru

1. Stlačte  pre odpoveď, alebo  pre odmietnutie hovoru bez odpovede.
2. Stlačte  pre ukončenie volania.

## Textové správy SMS

Ak bola prijatá nová SMS správa, text “**Nová správa**” sa zobrazí na displeji a zaznie signál. Stlačte  pre otvorenie schránky so správami.

 sa zobrazí v hornej časti obrazovky, ak máte v schránke neprečítané správy. Blikajúci symbol  znamená, že schránka so správami je plná. Vymažte niektoré správy, aby sa uvoľnilo miesto v pamäti.

Pozrite ponuku **Textové správy** pre ďalšie inštrukcie o čítaní, písaní, ukladaní alebo mazaní textových správ.

## Používanie klávesnice

Číslicová klávesnica slúži takisto na písanie. Opakovane stlačte každý kláves pre výber medzi písmenami alebo číslicami.

Stlačte  pre výber medzi veľkými/malými písmenami alebo číslicami.

Stlačte  pre interpunkčné znamienka alebo špeciálne znaky.

Stlačte  pre vymazanie posledného vloženého znaku.

## **Poznámka!**

*Ak displej pracuje v tlmenom režime, prvé stlačenie klávesu len aktivuje displej.*

## **Zamknutie klávesnice**

Zamknutie klávesnice slúži na zablokovanie klávesov pred ich náhodným použitím.

Na zamknutie klávesnice stlačte a podržte .

Na odomknutie stlačte  a potom .

Prichádzajúce hovory môžete prijať stlačením , aj keď je klávesnica zamknutá. Ak je hovor ukončený alebo odmietnutý stlačením , klávesnica sa opäť zamkne.

Núdzové číslo **112** a **Tlačidlo núdzového volania** môžu byť použité bez odblokovania klávesnice.

## **Ovládanie hlasitosti**

Úroveň hlasitosti môžete nastaviť aj počas telefonovania posúvaním **Bočného rolovacieho tlačidla** hore/dolu.

## Hlavová súprava (Headset)

Ak je pripojená hlavová súprava, na displeji sa zobrazí symbol  a integrovaný mikrofón v telefóne sa automaticky odpojí.

Spolu s hlavovou súpravou môžete prijímať hovory stlačením tlačidla na hlavovej súprave na 1 sekundu.

### **Varovanie!**

***Používanie hlavovej súpravy na vysokej hlasitosti môže poškodiť váš sluch. Pri používaní hlavovej súpravy nastavte primeranú hlasitosť.***

## Funkcie tlačidiel

### Tlačidlo Volanie

Používa sa na prijatie hovoru alebo volanie a na potvrdenie výberov z ponuky a nastavení.

Stlačením  v pohotovostnom režime sa zobrazí **Zoznam volaní**:

-  Odchádzajúce hovory (modrá šípka)
-  Prichádzajúce hovory (zelená šípka)
-  Zmeškané hovory (červená vykričník)

Stlačením  počas telefonovania slúži na zobrazenie zoznamu s voľbami:

### Handsfree

Aktivuje **funkciu** telefónneho reproduktora.

### Mute (Stlmiť)

Zapína a vypína mikrofón.

### Odpojiť

Zruší volanie (to isté ako )

## Tlačidlo Ukončiť

Používa sa na ukončenie alebo odmietnutie hovoru, na zrušenie aktuálnej voľby v ponuke a/alebo na návrat do pohotovostného režimu.

Stlačením  v pohotovostnom režime sa zobrazí **Telefónny zoznam**.

Stlačením a podržaním  tri sekundy sa telefón zapne alebo vypne.

## Tlačidlo Návrat/Ponuka —

Stlačením — v pohotovostnom režime sa zobrazí ponuka. Potom sa použije pre návrat do predchádzajúceho režimu alebo úrovne ponuky.

Stlačením — počas písania sa zmaže predchádzajúci znak.

Stlačením — počas telefonovania sa hovor podrží.

## Bočné rolovacie tlačidlo

**Bočné rolovacie tlačidlo** je 3 cestné tlačidlo, ktoré sa stláča alebo ním pohybujete hore alebo dolu.

V ponukách, pohybom **Bočného rolovacieho tlačidla** smerom hore alebo dolu, budete rolovaním listovať v ponukách, zoznamoch a nastaveniach. Stlačením tohto tlačidla zvyčajne potvrdzujete výber alebo sa presúvate do ďalšej úrovne ponuky.

V pohotovostnom režime, stlačenie alebo pohyb **Bočného rolovacieho tlačidla** aktivuje displej.

Stlačenie bočného rolovacieho tlačidla počas hovoru aktivuje funkciu reproduktora a pohyb hore alebo dolu slúži na nastavenie úrovne hlasitosti.

## Tlačidlo Svetlo

Na zapnutie a vypnutie svetla stlačte a podržte.

## Tlačidlo Rádio FM

Stlačte na zapnutie alebo vypnutie rádia FM, keď je pripojená hlavová súprava. Ak už je rádio zapnuté, stlačením tlačidla sa zobrazí ponuka FM rádia.

## Tlačidlo núdzového volania

**Tlačidlo núdzového volania** slúži na rýchle vytáčanie núdzového čísla.

Stlačením **tlačidla núdzového volania** na 1 sekundu sa automaticky vytočí naprogramované číslo, aj keď je klávesnica zamknutá.

### **Upozornenie!**

*Tlačidlo núdzového volania musí byť vopred naprogramované užívateľom.*

### **✖ Kláves**

Stlačte a podržte **✖** na zamknutie klávesnice .

Keď píšete, **✖** sa používa na zadávanie interpunkčných znamienok alebo špeciálnych znakov.

### **# Tlačidlo**

Stlačte a podržte **#** na zmenu užívateľského profilu.

Keď píšete, **#** sa používa na výber medzi malými a veľkými písmenami alebo číslicami.

# Ponuka

Stlačte  pre otvorenie hlavnej ponuky.

Pohybujte **bočným rolovacím tlačidlom** hore alebo dolu na listovanie medzi ponukami a stlačte bočné rolovacie tlačidlo alebo  pre potvrdenie výberu. Použite bočné rolovacie tlačidlo alebo číslícovú klávesnicu na navigovanie v rámci ponúk a pod-ponúk.

Stlačte , aby ste sa vrátili do predchádzajúcej úrovne, alebo , aby ste zatvorili všetky ponuky a vrátili sa do pohotovostného režimu.



Telefónny zoznam



Profily



Hovory



Kalkulačka



Textové správy



FM Rádio



Budík



Nastavenia



Konverzia



## Telefónny zoznam

### 1 Prezerat'

Zobrazia sa všetky uložené kontakty. Vyberte položku a stlačte **Bočné rolovacie tlačidlo** pre zobrazenie pod-ponuky s kontaktmi alebo stlačte  na volanie.

### Podrobnosti/upraviť

Upraviť meno, skupinu a telefónne číslo pre každú položku.

### Vymazať

Vymaže položku z pamäte.

### Poslať správu (komu)

Otvorí sa okno s textovou správou. Napíšte správu, a potom stlačte  na zobrazenie možností na odoslanie a/alebo uloženie správy.

### Kopírovať do telefónneho zoznamu na SIM karte (telefónne kontakty)

Stlačte  na kopírovanie vybratej položky na SIM kartu.

### Kopírovať do telefónu (kontakty na SIM karte)

Stlačte  pre kopírovanie vybratej položky do pamäte telefónu.

## Poslať číslo

Odošlú sa podrobnosti vybratej položky ako SMS správa. Stlačte  na zobrazenie podrobností, potom stlačte  znova na zobrazenie možností na odoslanie a/alebo uloženie správy.

## Skupinové prezeranie

Prezerajú sa čísla patriace do jednej skupiny.

## Vytvoriť

Pridá sa nový kontakt (pozri nižšie)

### **2** Vytvoriť

Pridá sa nový kontakt.

1. Vyberte “Meno?” a stlačte **Bočné rolovacie tlačidlo**.
2. Použite klávesnicu na zadanie mena alebo popisu nového kontaktu. Stlačte  pre výber medzi veľkými/malými písmenami alebo číslicami. Stlačte  pre interpunkčné znamienka alebo špeciálne znaky. Stlačte  pre krok späť/vymazať.
3. Stlačte  pre potvrdenie.

4. Vyberte <Všeobecné> a stlačte **bočné rolovacie tlačidlo**. Pre nový kontakt vyberte skupinu a stlačte  pre potvrdenie.
5. Vyberte “Nie?” a stlačte **Bočné rolovacie tlačidlo**.
6. Zadajte telefónne číslo kontaktu, vrátane smerového čísla. Ak je to potrebné, dvakrát stlačte  pre zadanie medzinárodnej predvoľby “+”.
7. Dvakrát stlačte  pre uloženie kontaktu.

### **3** Stav pamäte

Ukáže počet uložených kontaktov na SIM karte a v pamäti telefónu

### **4** Skrátené vytáčanie

Kontakty z telefónneho zoznamu môžu byť priradené k jednému z číslicových klávesov **2-9** pre rýchle vytáčanie.

1. Prejdite na jeden z klávesov v zozname.
2. Dvakrát stlačte **bočné rolovacie tlačidlo**, aby ste nastavili alebo zmenili pridelenie klávesu. Teraz sa otvorí telefónny zoznam.

3. Z telefónneho zoznamu vyberte kontakt a stlačte **bočné rolovacie tlačidlo** pre priradenie k vybranému klávesu pre rýchle vytáčanie.

## **5** Kopírovať

### **Zo SIM karty do telefónu**

Stlačte  pre kopírovanie všetkých kontaktov na SIM karte do pamäte telefónu.

### **Z telefónu na SIM kartu**

Stlačte  pre kopírovanie všetkých kontaktov z pamäte telefónu na SIM kartu.

## **6** Vymazať všetky položky

### **Vymazať všetky ME položky**

Stlačte  pre vymazanie všetkých kontaktov z pamäte telefónu.

### **Vymazať všetky položky na SIM karte**

Stlačte  pre vymazanie všetkých kontaktov na SIM karte.

### **Poznámka!**

*Telefón je schopný uložiť 100 položiek.*

*Pamäťová kapacita SIM karty závisí od typu použitej karty.*

## **7** SDN Telefónny zoznam

SDN (Service Dialing Number) telefónny zoznam obsahuje telefónne čísla na servisné služby operátora siete.

Položky SDN telefónneho zoznamu sú uložené na SIM karte a nedajú sa zmeniť, ani vymazať.

Pohybujte **bočným rolovacím tlačidlom** hore alebo dolu, kým neprídete k požadovanej položke, potom stlačte  pre možnosti:

### **Podrobnosti**

Stlačte  pre zobrazenie podrobností vybranej položky.

### **Volanie**

Stlačte  pre volanie na vybranú položku.

### ***Poznámka!***

*SDN nepoužívajú všetci sieťoví operátori.*



## Hovory

### 1/2/3 Prichádzajúci/Odchádzajúci/ Zmeškaný hovor

10 posledných prichádzajúcich, odchádzajúcich alebo zmeškaných hovorov sa uchováva v pamäti.



Odchádzajúci hovor (modrá šípka)



Prichádzajúci hovor (zelená šípka)



Zmeškané hovory (červená vykričník)

1. Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu vyberte hovor zo zoznamu.
2. Stlačte  na priame volanie, alebo stlačte **bočné rolovacie tlačidlo** pre možnosti (pozri nižšie), potom stlačte  pre potvrdenie.

### Volanie

Volá vybrané číslo.

### Pred vytočením upraviť

Dáva možnosť upraviť číslo pred volaním.

### **Poslať správu (komu)**

Otvorí sa okno s textovými správami na odpovedanie volajúcemu. Napíšte správu, a potom stlačte  pre zobrazenie možností na odoslanie a/alebo uloženie správy.

### **Vymazať**

Dvakrát stlačte  pre vymazanie hovoru.

### **Uložiť číslo**

Vytvorí sa nový kontakt pre toto číslo (pozri **Telefónny zoznam**).

### **Vymazať všetko**

Dvakrát stlačte  na vymazanie všetkých uložených hovorov.

## **4** Dĺžka trvania hovoru

Obsahuje záznamy o dĺžke hovorov.

### **Dĺžka odchádzajúceho hovoru**

Celková dĺžka odchádzajúcich hovorov.

### **Dĺžka prichádzajúceho hovoru**

Celková dĺžka prichádzajúcich hovorov.

### **Dĺžka posledného hovoru**

Dĺžka posledného prichádzajúceho alebo odchádzajúceho hovoru.

Stlačte  na nastavenie záznamov na 0.



## Textové správy

### 1 Prečítať správu.

1. Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu listujte medzi prijatými správami.
2. Stlačte  na prečítanie vybranej správy.
3. Znovu stlačte  na zobrazenie ďalších možností:

### Odpondeť textovou správou

Otvorí sa nové okno pre textové správy. Napíšte správu, potom stlačte  na zobrazenie **možností na uloženie**:

#### *Len poslať*

Správa sa odošle bez toho, aby bola uložená.

#### *Len uložiť*

Správa sa uloží do priečinka **Koncepty**.

#### *Poslať a uložiť*

Správa sa odošle a uloží do priečinka

#### **Odoslané správy.**

Vyberte jednu z horeuvedených možností, potom stlačte  na odoslanie odpovede.

## Ďalej/Upraviť

Znova si pozrite správu, a ak treba, upravte ju, potom stlačte  na zobrazenie **možností na uloženie** (pozri stranu 23).

Vyberte jednu z týchto možností, potom stlačte  jedenkrát na manuálne zadanie čísla, dvakrát na otvorenie telefónneho zoznamu.

Po zadaní/výbere telefónneho čísla dvakrát stlačte  na zobrazenie **možností na odoslanie**:

### *Poslať správu (komu)*

Stlačte  na odoslanie správy prijímateľovi (prijímateľom).

### *Vložte viac DA*

Na pridanie viacerých prijímateľov: vložte ďalšie číslo, potom dvakrát stlačte  na návrat do možností na odoslanie. Ak je to potrebné, zopakujte.

### *Volat' späť*

Stlačte  na priame vytočenie čísla odosielateľa.

## Vybrať číslo

Zobrazí sa akékoľvek telefónne číslo obsiahnuté v správe, ako aj číslo odosielateľa.

1. Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu listujte medzi zobrazovanými číslami.
2. Stlačte  na volanie tohto čísla, alebo stlačte **bočné rolovacie tlačidlo** na uloženie čísla do telefónneho zoznamu (pozri **Telefónny zoznam**).

## Vymazať

Dvakrát stlačte  na vymazanie správy.

## 2 Písanie správy

Otvorí sa okno s textovou správou.

Napíšte správu, potom stlačte  na zobrazenie **možností na uloženie** (pozri stranu 23).

Vyberte jednu z možností, potom stlačte  jedenkrát na manuálne zadanie čísla alebo dvakrát na otvorenie telefónneho zoznamu.

Po zadaní alebo výbere prijímateľovho čísla dvakrát stlačte  na zobrazenie **možností na odoslanie** (pozri stranu 24).

### **3** Odoslané správy

Obsahuje uložené odoslané správy.

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu listujte v zozname správ, potom stlačte  na prečítanie správy a ešte jedenkrát na zobrazenie možností:

#### **Ďalej/Upraviť**

Znova si pozrite správu, a ak treba, upravte ju, potom stlačte  na zobrazenie **možností na uloženie** (pozri stranu 23).

Vyberte jednu z týchto možností, potom stlačte  jedenkrát na manuálne zadanie čísla, dvakrát na otvorenie telefónneho zoznamu.

Po zadaní alebo výbere prijímateľovho čísla dvakrát stlačte  na zobrazenie **možností na odoslanie** (pozri stranu 24).

#### **Vymazať**

Dvakrát stlačte  na vymazanie správy.

## 4 Koncepty

Obsahuje uložené neodoslané správy.

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu listujte v zozname správ, potom stlačte  na prečítanie správy a ešte jedenkrát na zobrazenie možností:

### Ďalej/Upraviť

Znova si pozrite správu, a ak treba, upravte ju, potom stlačte  na zobrazenie **možností na uloženie** (pozri stranu 23).

Vyberte jednu z týchto možností, potom stlačte  jedenkrát na manuálne zadanie čísla, dvakrát na otvorenie telefónneho zoznamu.

Po zadaní alebo výbere prijímateľovho čísla dvakrát stlačte  na zobrazenie **možností na odoslanie** (pozri stranu 24).

### Vymazať

Dvakrát stlačte  na vymazanie správy.

## **5** Hlasové správy

Hlasové správy sú uložené v sieti. Na vypočutie hlasových správ vytočte číslo schránky s hlasovými správami v sieti.

### *Vypočutie hlasovej správy*

Vytočí sa číslo schránky s hlasovými správami na získanie správ.

### *Číslo schránky s hlasovými správami*

Zadajte číslo schránky s hlasovými správami a potvrdte stlačením .

### **Poznámka!**

*Číslo schránky s hlasovými správami poskytuje operátor siete.*

Teraz môžete použiť rýchle vytáčanie schránky s hlasovými správami stlačením a podržaním

**1**.

## **6** Nastavenie správ

### **Servisné centrum**

Toto číslo je potrebné zadať a uložiť, aby ste mohli používať funkcie SMS. Toto číslo dostanete od operátora siete.

### **Pamäťové médium**

#### *Preferovať SIM*

Správy sa ukladajú na SIM kartu.

#### *Preferovať telefón*

Správy sa ukladajú do pamäte telefónu.

### **Stav pamäte**

Ukáže počet uložených správ na SIM karte a v pamäti telefónu

## **7 Vymazať všetko**

### **Vymazať všetky správy**

Vymažú sa všetky uložené správy z priečinkov Doručené, Odoslané a Koncepty.

### **Vymazať doručené správy**

Vymažú sa všetky správy z priečinka Doručené.

### **Vymazať všetky odoslané správy**

Vymažú sa všetky správy z priečinka Odoslané.

### **Vymazať všetky neodoslané správy**

Vymažú sa všetky správy z priečinka Koncepty.



## Budík

Pohybujte **bočným rolovacím tlačidlom** hore alebo dolu a vyberte Budík 1, 2 alebo 3, potom stlačte .

### Na nastavenie budíka:

Vyberte **Zapnuté (On)** a stlačte .

1. Zadajte čas budíka, potom stlačte  pre možnosti:
2. Na jednorazové nastavenie vyberte **Jednorazový budík** a stlačte  na uloženie budíka.

Na opakované budenie vyberte **Týždenný budík** a stlačte .

Prejdite dni v týždni a stlačte **bočné rolovacie tlačidlo** na označenie každého dňa, v ktorom má byť budík aktívny.

Stlačte  na uloženie budíka.

### Na vypnutie budíka:

Vyberte **Vypnuté (Off)** a stlačte .

### **Upozornenie!**

*Funkcia budíka je aktívna, aj keď je telefón vypnutý.*



## Konverzia

Telefón disponuje konverzným nástrojom na prepočítavanie meny, plošnej miery, dĺžky, hmotnosti, sily, tlaku, teploty, času, rýchlosti a objemu.

1. Vyberte **Typ** a stlačte .
2. Vyberte **Konverzný typ** a stlačte .
3. Prejdite na požadovaný konverzný typ a potvrdte ho stlačením .
4. Vyberte *prvú* **Jednotku**: položku a stlačte .
5. Zvoľte **Vybrať jednotku** a stlačte .
6. Prejdite na požadovanú jednotku z ktorej chcete konvertovať a stlačte .
7. Prejdite dolu na *druhú* **Jednotku**: položku a stlačte .
8. Zvoľte **Vybrať jednotku** a stlačte .
9. Prejdite na požadovanú jednotku, do ktorej chcete konvertovať a stlačte .
10. Prejdite dolu na **Vstup**: a zadajte hodnotu, ktorú chcete konvertovať. Výsledok môžete okamžite vidieť v **Res.:** .



## Profily

Telefón obsahuje 5 užívateľských profilov s rozličnými nastaveniami pre volania a signály. Profily sú prednastavené v továrni, ale môžu byť upravené podľa individuálnych potrieb.

Pohybujte **bočným rolovacím tlačidlom** hore alebo dolu na listovanie medzi užívateľskými profilmi a stlačte  na výber profilu .

### 1 Nastaviť ako predvolený

Tento profil sa vždy nastaví ako predvolený, keď zapnete telefón.

### 2 Osobný

Zmenia sa nastavenia pre zvolený profil:

#### Upozornenie na hovor

##### *Vyzváňací tón*

Pohybujte **bočným rolovacím tlačidlom** hore alebo dolu na listovanie medzi rôznymi typmi zvonenia a stlačte  na výber vyzváňacieho tónu.

### *Hlasitosť zvonenia*

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu zmeňte úroveň hlasitosti zvonenia. Uvoľnite tlačidlo, alebo zatlačte a vráťte sa do ponuky. —

### *Upozornenie na hovor*

Vyberte medzi **Len zvonenie**, **Len vibrácie** alebo **Zvonenie a vibrácie**.

Potvrďte stlačením  .

### **Upozornenie na SMS**

Nastaví sa signál pre prichádzajúce SMS správy. K dispozícii sú tie isté funkcie ako pri **Upozornenie na hovor**.

### **Zvuk tlačidiel**

#### *Hlasitosť 2*

Hlasné pípnutie pri zatlačení klávesu

#### *Hlasitosť 1*

Stlmené pípnutie pri zatlačení klávesu

#### *Vypnuté*

Žiaden zvuk tlačidiel

## **Upozornenie systému**

Zapnúť/Vypnúť zvukové upozornenie pri systémových správach.

## **Upozornenie Zap./Vyp.**

Zapnúť/Vypnúť melódie telefónu Zap./Vyp.

## **3 Obnoviť nastavenia**

Obnovia sa pôvodné nastavenia na zvolenom profile.

## **4 Názov**

Zadajte nový názov pre zvolený profil a potvrdíte stlačením .



## Kalkulačka

Kalkulačka vykonáva bežné matematické operácie.

1. Zadajte prvé číslo pomocou klávesov **0** - **9**. Použite **⌘** na zadávanie desatinnej čiarky.
2. Pohybujte **bočným rolovacím tlačidlom** hore/dolu alebo stlačte **✖** na výber operácie ( **+** **-** **\*** **/** ), potom stlačte **bočné rolovacie tlačidlo** na potvrdenie.
3. Vložte ďalšie číslo.
4. Ak je to potrebné, opakujte kroky 2-3, alebo stlačte  na vypočítanie výsledku.
5. Na zmazanie výsledku prejdienie do ponuky stlačte **—**.



## FM Rádio

### **Poznámka!**

*FM rádio a jeho nastavenia sú k dispozícii len s pripojenou hlavovou súpravou.*

**Ponuku FM Rádía** takisto vyvoláte stlačením,  keď je rádio aktívované.

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu hľadáte rádiové stanice, alebo stlačte číslkové klávesy **1** - **9** a vyberte už uložené kanály (pozri **Uložiť kanál** nižšie).

Stlačte  na zobrazenie možností FM Rádía:

### Vypnuté

FM Rádio sa vypne.

### Automatické vyhľadávanie

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu automaticky vyhľadávate vysielané rádiové stanice. Na displeji sa počas hľadania zobrazia  .

## Manuálne vyhľadávanie

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu zmeníte frekvenciu po 0.1 MHz intervaloch.

## Nastaviť hlasitosť

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu nastavíte úroveň hlasitosti.

## Uloženie kanála

1. Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu vyberte jednu z 9 možných kanálových predvolieb.
2. Stlačte  na uloženie aktuálne naladenej stanice do vybraného kanálu.



# Nastavenia

## 1 Telefón

### Displej

#### *Podsvietenie*

Možnosť nastavenia podsvietenia displeja tak, že bude stále zapnuté, alebo sa vypne po 15 alebo 30 sekundách nečinnosti.

#### **Poznámka!**

*Zapnuté podsvietenie spôsobí, že sa bude batéria vybíjať rýchlejšie ako normálne.*

#### *Tapeta*

1. Vyberte jeden z obrázkov ako pozadie na displeji, potom stlačte **bočné rolovacie tlačidlo** alebo na zobrazenie stlačte .
2. Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu sa menia obrázky počas prezerania.
3. Stlačte  na potvrdenie vášho výberu.

#### *LCD Kontrast*

Pohybom **bočného rolovacieho tlačidla** hore alebo dolu nastavte intenzitu svetla na obrazovke displeja.

### *Uvítacia správa*

Umožňuje zapnúť/vypnúť a upraviť uvítaciu správu.

### *Jazyk*

Nastaví sa ponuka jazyka v telefóne.

**Automaticky** znamená, že jazyk sa zmení v závislosti od geografickej polohy operátora siete.

### *Zobrazenie Dátum/Čas*

Umožní zapnutie/vypnutie zobrazenia dátumu a času na displeji.

### **Hodiny**

#### *Nastavenie dátumu a času*

Zadajte čas a dátum pomocou číslícových kláves. Potvrďte stlačením .

#### *Formát zobrazenia dátumu*

Zvoľte si požadovaný formát zobrazovania dátumu (deň-mesiac-rok atď.).

#### *Deliace znamienko dátumu*

Zvoľte si deliace znamienko (bodka, lomítko alebo nič) na prezentáciu dátumu.

#### *Formát zobrazenia času*

Zvoľte si 12 hodinový alebo 24 hodinový formát času.

### **Poznámka!**

*Ak vyberiete batériu, uložený čas a dátum sa zobrazia pri ďalšom zapnutí telefónu.*

### **Vlastné číslo**

Tu môžete zadať tri telefónne čísla vo vzťahu k vlastníkovi/užívateľovi.

### **Zamknutie klávesnice**

Funkcia automatického zamknutia klávesnice môže byť vypnutá, alebo aktivovaná po 30 alebo 60 sekundách nečinnosti v pohotovostnom režime.

### **Pôvodné nastavenia**

Obnovia sa pôvodné nastavenia v telefóne.

### **Poznámka!**

*Na prístup k obnoveniu pôvodných nastavení je potrebný kód telefónu. Predvolený kód telefónu je "0000".*

### **Poznámka!**

*Núdzové číslo pod tlačidlom núdzového volania je nutné po obnovení pôvodných nastavení preprogramovať. Položky v telefónnom zozname a správy SMS nie sú ovplyvnené.*

## **2** Nastavenie núdzového volania

### **Číslo núdzového volania**

Zadajte telefónne číslo, ktoré bude vytočené po stlačení tlačidla núdzového volania a na potvrdenie stlačte .

### **Nastavenie oneskorenia**

Nastaví sa čas o ktorý sa oneskorí vytočenie núdzového volania po stlačení tlačidla núdzového volania.

Zvoľte **3 sekundy**, **5 sekúnd** alebo **8 sekúnd** a na potvrdenie stlačte .

## **3** Volanie

### **CLIR (Utajené číslo)**

Zabráni zobrazeniu vášho telefónneho čísla na prijímateľovom telefóne.

Kontaktujte vášho operátora na získanie ďalších informácií o tejto službe.

### **Automatické opakované vytáčanie**

Ak je zapnuté, telefón automaticky vytočí číslo 10-krát za sebou v prípade, že bola preťažená sieť alebo bolo volanie neúspešné.

## **Prijatie hovoru hociktorým tlačidlom**

Ak je zapnutá táto funkcia, môžete prijať prichádzajúci hovor stlačením hociktorého tlačidla, okrem  a .

## **4 Sieť**

### ***Poznámka!***

*Tieto funkcie musia byť podporované sieťou a predplatené užívateľom. Viac informácií získate od vášho operátora siete.*

### **Čakanie na hovor**

Počas telefonovania budete počuť signál, ktorý oznamuje ďalší prichádzajúci hovor. Stlačením tlačidla  podržíte prebiehajúci hovor a odpovedáte na prichádzajúci hovor.

Môžete si vybrať z nasledujúcich možností:

#### ***Spýtať sa***

Zobrazí sa, či je služba aktívna alebo nie.

#### ***Aktivovať***

Zapne sa táto funkcia.

#### ***Vypnúť***

Vypne sa táto funkcia.

## **Presmerovanie hovorov**

Prichádzajúce hovory môžu byť presmerované na iné telefónne číslo.

### *Nepodmienené presmerovanie*

Presmeruje všetky prichádzajúce hovory na iné telefónne číslo.

### *Presmerovať pri zaneprázdnenej linke*

Presmeruje prichádzajúce hovory keď je linka zaneprázdnená (obsadená).

### *Presmerovať pri neprijatí hovoru*

Presmeruje prichádzajúce neprijaté hovory.

### *Presmerovať pri vypnutom telefóne*

Presmeruje prichádzajúce hovory keď je telefón mimo prevádzky.

Nasledujúce nastavenia sú k dispozícii pre každú z funkcií presmerovania:

### *Spýtať sa*

Zobrazí sa, či je služba aktívna alebo nie.

### *Aktivovať*

Zapne sa táto funkcia.

### *Vypnúť*

Vypne sa táto funkcia

## **Obmedzenie hovorov**

Na zvýšenie bezpečnosti môže byť telefón obmedzený proti prijímaniu určitých typov hovorov.

### ***Poznámka!***

*Na aktivovanie tejto funkcie je potrebné heslo obmedzenia hovorov. Kontaktujte vášho operátora na získanie hesla obmedzenia hovorov.*

### ***Poznámka!***

*Núdzové číslo 112 môže byť volané bez ohľadu na tieto obmedzenia.*

### ***Všetky odchádzajúce hovory***

Užívateľ môže odpovedať na prichádzajúce hovory, ale nemôže volať z telefónu.

### ***Všetky medzinárodné hovory***

Užívateľ nemôže telefonovať do zahraničia alebo na iné vzdialené telefónne čísla.

### ***Medzinárodné hovory s výnimkou domov***

Užívateľ nemôže telefonovať do zahraničia alebo na iné vzdialené telefónne čísla s výnimkou vlastného regiónu.

### *Všetky prichádzajúce hovory*

Užívateľ môže telefonovať ale nemôže prijímať hovory.

### *Prichádzajúce počas roamingu*

Užívateľ nemôže prijímať hovory počas roamingu (prevádzka v inej sieti).

Pre funkciu Obmedzenia hovorov si môžete vybrať nasledujúce nastavenia:

### *Spýtať sa*

Zobrazí sa, či je služba aktívna alebo nie.

### *Aktivovať*

Zapne sa táto funkcia.

### *Vypnúť*

Vypne sa táto funkcia.

## **Režim výberu siete**

### *Automatický výber*

Sieť sa automaticky nastaví podľa informácií na SIM karte.

### *Manuálny výber*

Užívateľ si vyberie sieť zo zoznamu.

## **5** Bezpečnosť

SIM karta je chránená PIN kódom (Personal Identification Number - Osobné identifikačné číslo) Telefón môže byť nastavený tak, že bude vyžadovať zadanie PIN kódu pri zapnutí telefónu.

### **PIN1 pri zapnutí**

#### *Zapnuté (ON)*

Táto funkcia sa aktivuje, pri zapnutí telefónu sa vyžaduje zadanie PIN kódu.

#### *Vypnuté (OFF)*

Táto funkcia sa deaktivuje, pri zapnutí telefónu sa nevyžaduje PIN kód.

### **Zmeniť PIN1**

Na zmenu PIN kódu zadajte nový PIN kód a voľbu potvrdíte stlačením .

### **Zmeniť PIN2**

Niektoré SIM karty môžu mať duálne PIN kódy. Ak váš sieťový operátor podporuje túto funkciu, môžete tu nastaviť druhý PIN kód.

## **Kód telefónu**

Telefón môže mať dodatočnú ochranu heslom.

### *Zapnuté (ON)*

#### *Overiť pri zapnutí*

Pri zapnutí sa vyžiada kód telefónu.

### *Vypnuté (OFF)*

Funkcia Kód telefónu je vypnutá.

### *Zmeniť Kód telefónu*

Na zmenu kódu telefónu zadajte nový kód a voľbu potvrdíte stlačením .

## **Poznámka!**

*Predvolený kód telefónu je "0000".*

## Riešenie problémov

### Telefón sa nedá zapnúť

1. Je vybitá batéria

*Pripojte telefón k adaptéru a nechajte batériu dobíjať 12 hodín.*

2. Batéria je nesprávne nainštalovaná

*Skontrolujte správne nainštalovanie batérie.*

### Nedá sa dobiť batéria

1. Batéria alebo nabíjačka sú poškodené

*Skontrolujte batériu a nabíjačku.*

2. Batéria sa dobíjala pri teplote pod 10°C alebo nad 55°C

*Upravte podmienky pre dobíjanie batérie.*

3. Nabíjačka bola nesprávne pripojená k telefónu alebo do zásuvky.

*Skontrolujte pripojenie nabíjačky.*

## Čas pohotovostného režimu sa skrakuje

1. Kapacita batérie je príliš nízka

*Nainštalujte novú batériu.*

2. Príliš ďaleko od sieťového vysielča

*Hľadanie siete vyžaduje veľa energie.*

*Nájdite miesto so silnejším signálom alebo dočasne vypnite telefón na miestach so slabým signálom.*

## Nedá sa volať alebo prijímať hovory.

1. Je aktivovaná funkcia Obmedzenie hovorov

*Vypnite funkciu Obmedzenie hovorov.*

*Ak toto nevyrieši tento problém, kontaktujte vášho operátora siete.*

## PIN kód nie je prijatý

1. Príveľakrát ste zadali nesprávny PIN kód

*Zadajte PUK kód pre zmenu PIN kódu alebo kontaktujte vášho operátora siete.*

## “No SIM card” hlásenie “Žiadna SIM karta”

1. SIM karta je poškodená  
*Skontrolujte stav SIM karty. Ak je karta poškodená, kontaktujte vášho operátora siete.*
2. SIM karta je nesprávne nainštalovaná  
*Skontrolujte správnu inštaláciu SIM karty.*
3. SIM karta je špinavá alebo vlhká  
*Utrite kovové časti SIM karty čistou handričkou.*

## Nedá sa pripojiť k sieti

1. SIM karta je neplatná  
*Kontaktujte dodávateľa SIM karty.*
2. Nie je pokrytie služieb GSM  
*Kontaktujte vášho operátora siete.*
3. Príliš slabý signál  
*Pozri “slabý signál” nižšie.*

## Slabý signál

1. Príliš ďaleko od sieťového vysielача.  
*Skúste znova z iného miesta.*
2. Preťažená sieť.  
*Skúste zavolať neskôr.*

## Ozvena alebo zlá kvalita zvuku

1. Regionálny problém spôsobený zlým prenosom siete.  
*Položte a skúste vytočiť znova, nakoľko môžete byť pripojený k inému sieťovému prenosu.*

## Nedá sa pridať kontakt

1. Pamäť telefónneho zoznamu je plná  
*Vymažte kontakty, aby ste uvoľnili miesto v pamäti.*

## Nedá sa nastaviť funkcia

1. Sieťový operátor nepodporuje túto funkciu, alebo si užívateľ túto službu neobjednal.  
*Kontaktujte vášho operátora siete.*

## Údržba a starostlivosť

Tento výrobok je technicky pokročivý produkt a mali by ste s ním zaobchádzať s maximálnou starostlivosťou. Dodržiavaním nižšie uvedených rád si môžete byť istý, že záruka sa bude vzťahovať na akékoľvek poškodenie.

- Chráňte jednotku pred vlhkosťou. Dážď/sneženie, vlhkosť a všetky typy tekutín môžu obsahovať látky, ktoré spôsobia koróziu elektronických obvodov. Ak jednotka navlhne, odstráňte batériu a nechajte jednotku úplne vysušiť a až po tom vložte batériu späť.
- Nepoužívajte alebo nenechávajte jednotku v prašnom a špinavom prostredí. Pohyblivé časti jednotky a elektronické komponenty sa môžu poškodiť.
- Nenechávajte jednotku na príliš teplom mieste. Vysoké teploty môžu znížiť životnosť elektronického vybavenia, poškodiť batériu a pokriviť alebo roztopiť niektoré plastové časti.
- Nenechávajte jednotku na príliš chladnom mieste. Ak preniesete jednotku na miesto s normálnou teplotou, vlhkosť vo vnútri jednotky môže skondenzovať, čo môže poškodiť elektronické obvody.
- Nepokúšajte sa otvárať jednotku iným spôsobom ako sa uvádza v tomto návode.
- Nenechajte jednotku spadnúť. Nebúchajte jednotkou, ani ňou netraste. Ak sa s ňou bude zaobchádzať nešetrne, môžu sa poškodiť obvody alebo jemná mechanika.
- Na čistenie jednotky nepoužívajte silné chemikálie.
- Nabíjačku používajte v interiéri.

Horeuvedené rady sa vzťahujú na jednotku, batériu, nabíjačku alebo iné príslušenstvo. Ak telefón nefunguje tak, ako má, kontaktujte miesto predaja. Nezapodnite na doklad o nákupe alebo kópiu faktúry.

## Ďalšie bezpečnostné informácie

Jednotka alebo príslušenstvo môže obsahovať malé časti. Udržiavajte ich mimo dosahu malých detí.

### Prevádzkové prostredie

Dbajte na dodržiavanie určitých pravidiel kdekoľvek sa nachádzate a vždy vypnite jednotku na miestach, kde je použitie telefónu zakázané, alebo môže spôsobiť rušenie alebo nebezpečenstvo. Jednotku vždy používajte len za normálnych okolností. Jednotka vyhovuje normám pre vyžarovanie ak sa používa v normálnej polohe pri uchu, alebo ak je minimálne 2,2 cm (7/8 palca) od tela. Ak nosíte jednotku v puzdre, za pásom alebo v inom obale, tieto nesmú obsahovať kovové časti a výrobok musí byť vzdialený od tela tak, ako sa to uvádza vyššie. Uistite sa, že horeuvedené inštrukcie ohľadom vzdialenosti od tela sú dodržané, kým je prenos ukončený. Časti jednotky sú magnetické. Jednotka môže priťahovať kovové predmety. Nenechávajte v blízkosti jednotky kreditné karty alebo iné magnetické médiá, pretože informácie na nich uložené sa môžu vymazať.

### Zdravotnícke jednotky

Zariadenia využívajúce prenos rádiového signálu, napr. mobilné telefóny, môžu rušiť nedostatočne chránené zdravotnícke zariadenia. Prekonzultujte s doktorom alebo výrobcom zariadenia, či má výrobok dostatočnú ochranu pred externým rádiovým signálom, prípadne ak máte akékoľvek iné otázky. Ak zbadáte v zdravotníckych zariadeniach upozornenie o nepoužívaní mobilných telefónov, mali by ste to akceptovať. Nemocnice a iné zdravotnícke zariadenia niekedy používajú vybavenie, ktoré je citlivé na externý rádiový signál.

## Kardiostimulátor

Výrobcovia kardiostimulátorov odporúčajú vzdialenosť medzi mobilným telefónom a kardiostimulátorom minimálne 15 cm (6 palcov), aby sa predišlo riziku rušenia kardiostimulátora. Tieto odporúčania sú v zhode s nezávislým výskumom a odporúčaniami Wireless Technology Research (Výskum bezdrôtových technológií) Ľudia s kardiostimulátorom by mali:

- vždy udržiavať vzdialenosť jednotky od kardiostimulátora minimálne 15 cm.
- nenosiť jednotku v puzdre na hrudi.
- Držať jednotku pri uchu na opačnej strane ako je kardiostimulátor, aby sa predišlo riziku rušenia.

Ak máte podozrenie na riziko rušenia, vypnite a odložte jednotku.

## Sluchové pomôcky

Niektoré digitálne bezdrôtové jednotky môžu spôsobiť rušenie niektorých sluchových pomôcok. Použitie Doro HearPlus eh346m Ear Hook v polohe `T` môže rušenie sluchových pomôcok eliminovať. Ak sa vyskytne akékoľvek iné rušenie, prosím, kontaktujte vášho operátora.

## Dopravné prostriedky

Rádiový signál môže ovplyvňovať elektronický systém v motoroch (napr. elektronické vstrekovanie paliva, ABS systém, tempomat, systém airbagov), ktoré boli nesprávne nainštalované alebo majú nedostatočnú ochranu. Pre ďalšie informácie o vašom motorovom vozidle alebo inom vybavení kontaktujte výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.

Nenechávajte a neprenášajte jednotku alebo jej príslušenstvo v blízkosti horľavých tekutín, plynov alebo výbušných látok. Pre vozidlá vybavené airbagmi: Pamätajte na to, že airbagy sú plnené vzduchom značnou silou.

Nedávajte predmety, vrátane prenosných rádiových jednotiek, nad airbagy alebo do oblasti, kde môžu expandovať. Ak sa airbag naplní vzduchom, nesprávne nainštalovaná súprava mobilného telefónu môže spôsobiť vážne zranenia.

Počas letu je zakázané používať mobilný telefón. Pred vstupom na palubu lietadla jednotku vypnite. Používanie bezdrôtových telekomunikačných jednotiek počas letu vedie k riziku ohrozenia bezpečnosti a ruší telekomunikáciu. Je to taktiež nelegálne.

## **Oblasti s rizikom výbuchu.**

V oblastiach s rizikom výbuchu vždy vypnite mobilný telefón a rešpektujte všetky výstražné znamenia a pokyny. Riziko výbuchu je aktuálne na všetkých miestach, kde sa zvyčajne vyžaduje vypnutie motora. Vo vnútri takýchto priestorov môže iskra spôsobiť explóziu s následkami poranení, dokonca smrti. Vypnite mobilný telefón na čerpacích staniách a v garážach. Dodržujte obmedzenia týkajúce sa používania rádiových zariadení v blízkosti miest, kde sa skladuje alebo predáva palivo, v chemických továrňach a miestach, kde prebieha odpaľovanie náloží. Miesta s rizikom výbuchu sú zvyčajne - ale nie vždy - jasne označené. Toto takisto platí v podpalubí lodí, pri prevoze a uskladnení chemikálií, dopravných prostriedkoch jazdiacich na tekuté palivo (propán-bután), pre miesta, kde vzduch obsahuje chemikálie alebo častice ako zrnká, prach alebo kovový prášok.

## Núdzové volania

**Dôležité!** Mobilné telefóny, ako táto jednotka, používajú rádiový signál, sieť mobilných telefónov, pozemnú sieť a funkcie programované užívateľom. To znamená, že nemôže byť garantované spojenie za každých okolností. Preto sa nikdy nemôžete spoliehať len na mobilný telefón v prípade potreby volať napr. lekársku pohotovosť.

## Merná úroveň absorpcie (SAR)

Toto zariadenie vyhovuje schváleným medzinárodným požiadavkám na bezpečnosť pri vystavení rádiovým vlnám. Hodnota meraná v prípade tohto telefónu je 0,3 W/kg (GSM 900MHz), 0,2 W/kg (DCS 1800MHz) (na 10g tkaniva). Maximálny limit podľa WHO je 2 W/kg (na 10g tkaniva).

## Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Doro týmto prehlasuje, že výrobok Doro HandleEasy 330gsm spĺňa základné požiadavky a iné príslušné nariadenia, ktoré zahŕňa smernica 1999/5/EC (R&TTE) a 2002/95/EC (ROHS).

Kópia Prehlásenia o zhode je k dispozícii na

[www.doro.com/dofc](http://www.doro.com/dofc)

## Špecifikácie

Sieť: GSM 900/DCS1800 Dual Band (dvoj-pásmový)

Rozmery: 105 mm x 55 mm x 16 mm

Hmotnosť: 70 g (bez batérie)

Batéria: 3.7V/900 mAh Li-ion batéria

## Záruka

Výrobca tohto zariadenia poskytuje záruku 12 mesiacov od dátumu kúpy. V nepravdepodobnom prípade výskytu zlyhania počas tohto obdobia kontaktujte miesto zakúpenia. Počas záručnej lehoty je nutné za účelom akejkoľvek záručnej opravy či odbornej pomoci predložiť doklad o zakúpení.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy spôsobené nešťastnou náhodou alebo podobným incidentom či poškodením, vyliatím tekutiny, nedbalosťou, nesprávnym používaním, neprimeraným zaobchádzaním alebo inou neprimeranou aktivitou zo strany používateľa. Táto záruka sa ďalej nevzťahuje na poruchy spôsobené búrkou alebo akýmkoľvek inými výkyvmi napätia v elektrickej sieti. Ako predbežné opatrenie vám odporúčame počas búrky odpojiť telefón.

Batérie sú spotrebným tovarom a nevzťahuje sa na ne záruka.

Použitím batérií, ktoré nie sú originálne batérie DORO, stráca táto záruka platnosť.

English

Czech

Hungarian

Polish

Slovakian

Version 1.0

[www.doro.com](http://www.doro.com)

